



សារព័ត៌មាន
ខ្មែរជូស
ស.រ.អា

Free Copies

Email: Khmerpostusa@gmail.com
www.khmerpostusa.com

KhmerPost USA

Vol. 15. Issue 361, Apr 10, 2024 | Direct: 978-656-8141

Lowell - Lynn - Revere - MA * Providence - Cranston - RI

វិភាគការវិវត្តន៍នយោបាយ សេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក

បោះឆ្នោត«ស៊ូពីរឆ្នូស្តេយ»នរណាជា បេក្ខជនប្រធានាធិបតីអាមេរិកាំង?



តទៅទំព័រទី០៣



ខ្មែរជូសអ៊ីប៊ុប ១ ថ្ងៃទី០១មីនា២០២៤

សូមអាននៅទំព័រ ០៧

ដោយសារអាហារ
ដែលអ្នកទិញ
និងពិសា
គួរតែអាស្រ័យលើអ្នក។



ស្វែងយល់ថាតើអ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន SNAP ដែរឬទេ

GettingSNAP.org | 1.800.645.8333



**ROSA & TAING
LAW, LLC**



Attorney Francisco J. Rosa
មេធាវី ហ្វ្រានស៊ីសស្កូ ជេ. រ៉ូសា

Concentrated in

Auto Accident
Personal Injury
Real Estate Closing
Immigration
Divorces
Child Custody
Bankruptcy



Attorney Andrew 'Bunna' Taing
មេធាវី អេនឌ្រូ ប៊ុណ្ណា តាំង

ជំនាញខាងផ្ទៃក្នុង

គ្រោះថ្នាក់រថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
ការរងរបួសផ្ទាល់ខ្លួន
ការកាត់ស្មើប្តូរផ្ទះ
អន្តោប្រវេសន៍
ការលែងលះ
ការគ្រប់គ្រងថែរក្សាកូន
ក្សយធន

Main Office / Mailing Address
1550 Middlesex Street
Lowell, MA 01851

Revere Office
385 Broadway, Suite 305
Revere, MA 02151

978-458-0934 • at@rosataing.com

«ចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ» ទើបនឹងផុសចេញមកនៅសហរដ្ឋអាមេរិក

ពីអ៊ីរ៉ុប * ថ្ងៃទី០១មេសា២០២៤

លោកស្រីអនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ មូរ សុខហួរ បានចេញសេចក្តីប្រកាសថ្មីមួយ តាមវិទ្យុអាមេរិកាំងមួយថា លោកស្រីទើបនឹងបានបង្កើត«ចលនាដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ»មួយដើម្បីទៅជួយសង្គ្រោះកម្ពុជាដែលកំពុងតែធ្លាក់ក្នុងរបបផ្តាច់ការ គ្រួសារនិយមហើយឲ្យពិភពលោកអាចនឹងទទួលស្គាល់កម្ពុជាឡើងវិញបានដោយការបង្ហាត់បង្រៀននិងអនុវត្តលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ។លោកស្រីបានធ្វើសេចក្តីប្រកាសនេះ នៅពេលដែលលោកស្រីចេញពីការិយាល័យផ្តល់ជំនួយលើកដំកើប្រជាធិបតេយ្យអាមេរិកាំងមួយនៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតុនកាលពីដើមខែមិនានេះ។

លោកស្រី មូរ សុខហួរ ធ្លាប់មានដំណឹងជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកិច្ចការនារីខាងគណបក្សហ្វូនស៊ិនប៉ិច នាអម្ពូងឆ្នាំ១៩៩៥ ក្រោយមកក៏ចូលរួមជាមួយគណបក្សសមរង្ស៊ីវិញ គស្វីក្នុងគណបក្សប្រឆាំងនោះរហូតដល់គណបក្សសង្គ្រោះជាតិ បានត្រូវរំលាយដោយគណបក្ស

កាន់អំណាច នាឆ្នាំ២០១៧, លោកស្រីរស់នៅនិរទេសខ្លួនឯសហរដ្ឋអាមេរិកក្បែរទីក្រុងឡូរ៉ែលដើម្បីគេចពីការចាទ្រហានរកចាប់ខ្លួនរបស់តុលាការខ្មែររហូតដល់ពេលនេះ។

វត្តបំណងនៃសេចក្តីប្រកាសនោះ



លោកស្រី មូរ សុខហួរ កំពុងដឹកនាំបាតុកម្មមួយ គឺជួយបង្ហាត់បង្រៀនលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យដល់មន្ត្រីនិងប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ពីទស្សនៈវិជ្ជា និងការអប់រំនៃលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ តទៅទំព័រទី១៦

Khmer Movement for Democracy has just emerged in the United States

From Europe 1 April 2024

CNRP Vice President Mu Sochua issued a new statement on American radio stating that she had just formed a “movement for democracy” to rescue Cambodia, which was falling into a family dictatorship, and for the world to recognize Cambodia by training and

Mu Sochua served as FUNCINPEC’s Minister of Women’s Affairs during 1995 and later joined the Sam Rainsy Party as the opposition until the CNRP was dissolved by the ruling party in 2017. She escaped to the United States near Lowell to escape Cambodian court arrest charges.

The purpose of the declaration is to help educate Cambodian officials and people about the philosophy and education of democracy in Cambodia, which she believes will enhance Cambodia’s image, which has been damaged by the lack of democracy. The practice of democracy is there. She added that this was not to go against the government, but to help the new government.

No response has been received from the Cambodian government yet, but the announcement was echoed by the Khmer Will Party and Caddle Light Party in Phnom Penh, it was the first senior opposition official. It could be an attempt to open a new page to find a formula for national unity between the government and the opposition, which has been tense and violent for a long time.

វិភាគការវិវត្តន៍នយោបាយសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោក

Analysis of global economic and political developments

Europe, April 2024

The causes of global economic development

In 2024, economic observers have observed that the

communist China, Russia, and Vietnam to join the “World Free Market” in exchange for respect for human rights (from the communist side to the end of the Vietnam-US war) by the three communist countries. That is a country that loves war and oppresses its own people and its own poor country.

The decision to join the free market community of China, Russia and Vietnam has changed the face of the three communist countries, with rich countries such as the United States and Europe also investing in the communist countries as traders. Manufacturers of consumer goods, electronics, and foodstuffs ... made cheap, which makes the goods in the free market and goods of the free countries

Please see /06

អ៊ីរ៉ុប, ខែមេសា២០២៤
ដើមហេតុនៃការវិវត្តន៍សេដ្ឋកិច្ចសកល

នៅឆ្នាំ ២០២៤ នេះ អ្នកសង្កេតការសេដ្ឋកិច្ចបានពិនិត្យឃើញថា មានគម្លាតកំណើនសេដ្ឋកិច្ចរវាងប្រទេសលោកសេរី និងប្រទេសកុម្មុយនិស្តកាន់តែច្រើនឡើងក្នុងដំណើរផ្ទុយគ្នាពីអម្ពូងឆ្នាំ១៩៩០និងឆ្នាំ២០២៤នេះ។ នាអម្ពូងឆ្នាំ១៩៩០នោះប្រទេសអាមេរិកបានលើកទឹកចិត្តឲ្យប្រទេសចិនរុស្ស៊ីនិងវៀតណាមកុម្មុយនិស្ត ចូលរួមក្នុង«ផ្សារសេរីពិភពលោក»ជាថ្មីនិងការគោរពលទ្ធិមនុស្ស(ពិធានប្រទេសកុម្មុយនិស្ត និងបញ្ចប់សង្គ្រាមវៀតណាមខាងសហរដ្ឋអាមេរិក) ដោយប្រទេសកុម្មុយនិស្តទាំង៣នោះ ជា

ប្រទេសចូលចិត្តធ្វើសង្គ្រាមនិងគាបសង្កត់ប្រជាពលរដ្ឋខ្លួនឯង ទាំងប្រទេសខ្លួនឯងក្រីក្រសោះ ។

ការសម្រេចចិត្តចូលរួម



ស៊ី និងពឹង ប្រធានាធិបតីចិន និង ពូជីន ប្រធានាធិបតីរុស្ស៊ី ព្រមព្រៀងគ្នាបន្តប្រទេសលោកខាងលិច

រកស៊ីក្នុងសហគមន៍ផ្សារសេរីរបស់ប្រទេសចិន រុស្ស៊ីនិងវៀតណាមបានធ្វើឲ្យប្រទេសកុម្មុយនិស្តទាំង៣ បានប្តូរមុខមាត់យ៉ាងសំបើម ដោយតទៅទំព័រទី០៦

economic growth gap between the liberal and communist countries is widening in the opposite direction from 1990 to 2024. During the 1990s, the United States encouraged

ឱកាសការងារមកដល់ហើយ សូមមកដាក់ពាក្យ យើងរង់ចាំអ្នកនៅ LRTA

Lowell Transit Authority កំពុង

ជួលអ្នកបើកបរឡានក្រុងពេញម៉ោងៗ រាប់ប្រាក់ខែល្អមានផ្តល់រហូតដល់ 401K ធានារ៉ាប់រងសុខភាព និង អាយុជីវិត។ CDL-A ឬ CDL-B ទាមទារតម្រូវឱ្យអ្នកដំណើរយល់ព្រម។ សូមផ្ញើប្រវត្តិរូបសង្ខេបមកកាន់អ្នកគ្រប់គ្រងទូទៅ តាមអ៊ីម៉ែល customerservice@LRTA.com ឬដាក់ពាក្យដោយផ្ទាល់នៅ៖ 100 Hale Street ។ ទូរស័ព្ទ, MA ។ បើកថ្ងៃច័ន្ទ ដល់ សុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 4 ល្ងាច។ ទូរស័ព្ទ៖ ៩៧៨-៤៥២-៦១៦១។



សុខឿន មួន អ្នកបើកបរថយន្តក្រុង LRTA

We wish a joyous celebration and a happy, healthy, and prosperous new year

to our friends from the countries of Bangladesh, Cambodia, India, Laos, Maldives, Myanmar, Nepal, Pakistan, Sri Lanka, and Thailand.

EB

Enterprise Bank

CREATE YOUR SUCCESS

Member FDIC 27 branch locations in MA & NH | 877-671-2265 | EnterpriseBanking.com

WANT TO DRIVE FOR THE LRTA?

NOW HIRING FULL-TIME BUS DRIVERS

CDL-A or CDL-B with Air Brake and Passenger Endorsement required. Other LRTA requirements may apply.

Monday - Saturday

5 Day Work Week • Some Split Shifts

Full-Time Bus Drivers Receive:

Competitive Pay Rate • Medical & Life Insurance • 401K • And More!

Please send resume to General Manager at customerservice@LRTA.com Or Apply In Person

Lowell Regional Transit Authority

100 Hale Street • Lowell, MA • Mon-Fri: 8 am - 4 pm • 978-452-6161 • www.LRTA.com

Lowell Regional Transit Authority

An Equal Opportunity Employer

រុស្ស៊ីបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតី អ្វីក្រែនស្ងប់ស្ងាត់

ក្នុងសប្តាហ៍ទី២នៃខែមីនានេះ នៅប្រទេសរុស្ស៊ីកំពុងបោះឆ្នោតប្រធានាធិបតីការងារយល់ក្រៅទៅអ្វីក្រែនក៏បន្តយល់រៀនហើយក៏អនុញ្ញាតឱ្យ ប្រធានាធិបតី រុស្ស៊ី ដើម្បីជេឡីនស្គីអាចចេញទៅធ្វើទស្សនកិច្ចទៅប្រទេសជាច្រើន ដើម្បីបង្កើនទំនាក់ទំនងចំណងមិត្តភាពផង និងស្វែងរកជំនួយសម្រាប់ធ្វើសង្គ្រាមតតាំងនឹងរុស្ស៊ីផង ស្របគ្នានឹងជំនួយសង្គ្រោះសឹកពីអាមេរិក អ្វីក្រែនមិនបានទទួលទេនោះ។

បេក្ខជនប្រធានាធិបតី ពូទីន បានត្រូវគេមើលឃើញថា លោកមុខជានិងជាប់ឆ្នោតសម្រាប់អាណត្តិទី៥ ជាបន្តទៀតជាមិនខាន ដោយសារបេក្ខជនឬបេក្ខនារីដែលប្រឆាំងនឹងនយោបាយលោក នឹងត្រូវជាប់គុកឬក៏ស្លាប់ ដូចអ្នកប្រឆាំងដ៏ល្បីល្បាញ ណាហ៍រ៉េនៀ បានត្រូវស្លាប់នៅក្នុងគុកមុនពេលបោះឆ្នោត



Russian Presidential candidates
Vladisla Davanko, Leonid Sloutsky, Valdimir Poutine , Nikolai Kharitono

យ៉ាងគួរឲ្យសង្ស័យ, បេក្ខជន២នាក់ទៀតដែលប្រឆាំងនឹងសង្គ្រាមនៅអ្វីក្រែនបែរជាគ្មានសិទ្ធិឈរឈ្មោះជាបេក្ខជននៅសល់បេក្ខជននៃគណបក្សតូចតាចរូបទៀត ដែលយល់ស្របតាមនយោបាយ

សង្គ្រាមរបស់ ពូទីន ទើបអាចឈរឈ្មោះជាបេក្ខជនប្រឆាំងនឹង ពូទីន



អង្គការសហប្រជាជាតិនិងសមាជិកទាំងអស់បានបោះឆ្នោតមិនគាំទ្រការបោះឆ្នោតនៅរុស្ស៊ីនោះទេ

បាន។

ជេឡីនស្គីក្នុងដំណើរទស្សនកិច្ច

ទទួលការគាំទ្រស្វាគមន៍យ៉ាងកក់ក្តៅពីលោកប្រធានាធិបតី ម៉ាក្រុង លោក

បានធ្វើសេចក្តីថ្លែងការនៅចំពោះលោកជេឡីនស្គីថា«យើងមិនអាចឲ្យរុស្ស៊ីឈ្នះអ្វីក្រែន បានទេ» ហើយក៏បន្ថែមទៀតថា«លោកអាចនឹងបញ្ជូនទ័ពជើងគោកទៅកាន់អ្វីក្រែនទៀតផង»តែសមាជិកនៅអូតង់ទាំងអស់ រាប់ទាំងអាណត្តិម៉ង់អង់គ្លេស ឬ អាមេរិក មិនបានយល់ស្របទេ ដោយគេខ្លាច ពូទីន បង្ក«សង្គ្រាមល្អាត»តបវិញ នៅអឺរ៉ុប។ លោក សាលីសេល ប្រធានសភាសហភាពអឺរ៉ុបបានថ្លែងចំពោះលោក ពូទីន ថា«ខ្ញុំសុំសរសើរចំពោះជ័យជំនះដ៏ត្រចះត្រចង់របស់លោក»ដែលពាក្យនោះ ក៏បានក្លាយជាការចំអកមួយដោយ សេចក្តីសរសើរនោះ ធ្វើឡើងនៅមុនពេលចាប់ផ្តើមបោះឆ្នោត ហើយគឺមុនពេលទទួលបាន លទ្ធផលនៃជ័យជំនះរបស់ ពូទីន។ ពូទីន បានឈ្នះឆ្នោតដូចគ្រោងទុកមែន ដោយគ្មានការកោតសរសើរពីប្រទេសសេរីណាមួយទេពីព្រោះជនផ្តាច់ការនិយមត្រូវការតែអំណាច

ដើម្បីសម្រេចមហិច្ឆិតារបស់ខ្លួនជាម្ចាស់នៃប្រទេសរុស្ស៊ី ហើយបន្តរំលោភបំពានព្រំដែនអ្វីក្រែន ជាពានរង្វាន់ សម្រាប់សម្លឹងទៅអំណាចពិភពលោក, មុននឹងបន្តនៅដើមអាណត្តិថ្មី គេជួយថា ពូទីន នឹងវាយប្រទេស«អូតង់ ឬសេអាតូ»ឯទៀត។ ជាមិនខាន។ កងកម្លាំងអូតង់បានយល់ពីគម្រោងរបស់ពូទីននោះ ក៏ប្តើមធ្វើសមយុទ្ធយ៉ាងប្រញាប់ប្រញាល់មួយ ជាមួយប្រទេសចូលអូតង់ថ្មីថ្មោងដែលមានព្រំដែនជាប់នឹងរុស្ស៊ី ប្រទេសទាំងនោះ ឈប់នៅជាអព្យាក្រឹតក៏ចូលអូតង់ ពីព្រោះខ្លាចរុស្ស៊ីវាយប្រហារដូចអ្វីក្រែនទៀត។

ប្រទេសថ្មីនៃអង្គការអូតង់ មាន យូគ្លាស្លាវី ហ្វាំងឡង់ និង ស៊ុយអែដ ដែលទើបនឹងក្លាយជាសមាជិកនាខែមីនា២០២៤នេះ ធ្វើឲ្យអូតង់ មាន សមាជិកដល់ទៅ៣២ប្រទេស។

ការបោះឆ្នោតនេះ គឺបោះទូទាំងប្រទេស ដែលមានទំហំធំជាងគេបង្អស់លើពិភពលោក មានគម្លាតពីខាងកើតដល់ខាងលិចចំនួន១១ម៉ោង ពលរដ្ឋនៅរុស្ស៊ីទាំងអស់ត្រូវទៅបោះឆ្នោតរួមទាំងពលរដ្ឋនៅទីក៏ដ៏អ្វីក្រែន កាន់កាប់ដោយរុស្ស៊ី មានគ្រីម៉េ ដុងណេស ស្លាប់ប្តីរុស្ស៊ី តៃសុន ជាដើម ក៏ឲ្យចូលរួមបោះឆ្នោតដែរនោះហើយដែលអង្គការសហប្រជាជាតិនិងសមាជិកបានប្រឆាំងនឹងការបោះឆ្នោតរុស្ស៊ី ដោយសារតែបោះឆ្នោតខុសច្បាប់អន្តរជាតិ នៅលើដែនដីត្រួតត្រានៅអ្វីក្រែននោះ។

នៅក្នុងដែនដីត្រួតត្រានោះ ពលរដ្ឋមិនសូវដឹងពីនយោបាយទេ មន្ត្រីបោះឆ្នោត គេយកហិបឆ្នោតទៅឲ្យបោះឆ្នោតដល់ផ្ទះ។ ពលរដ្ឋរុស្ស៊ីទូទៅមិនបានឃើញនរណាផ្សេងក្រៅពីលោក ពូទីន ជាប្រធានាធិបតីទេ ពីព្រោះគេចង់ឲ្យសង្គ្រាមឆាប់ចប់ ហើយកូនចៅបងប្អូនគេត្រឡប់មកផ្ទះវិញតែប៉ុណ្ណោះ។

លោក កឹម សុខា បន្តបដិសេធថាលោកមិនបានឃុបឃិតជា មួយរដ្ឋបរទេសដើម្បីផ្តួលរំលំរដ្ឋាភិបាលដូចការចោទប្រកាន់ទេ

ប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ លោក កឹម សុខា នៅតែបន្តការពារភាពស្អាតស្អំរបស់ខ្លួនថាមិនបានឃុបឃិតជាមួយរដ្ឋបរទេសដូចការចោទប្រកាន់របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ដែល



លោក កឹម សុខា

បានសម្រេចកាត់ទោសពីបទ «ក្បត់ជាតិ» នោះទេ ខណៈអង្គសវនាការនៅថ្ងៃទី៤ មេសា នេះ បានជជែកជេញដោលលើអង្គហេតុចំនួន៣។

សហមេធាវីការពារក្តីលោក កឹម សុខា អ្នកស្រី ម៉ែង សុភារី បានថ្លែងថា នៅក្នុងសវនាការលើកទី២ នៅព្រឹកថ្ងៃទី៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២៤ នេះ នៅសាលាឧទ្ធរណ៍ លោក កឹម សុខា នៅតែបន្តការពារភាពស្អាតស្អំរបស់ខ្លួនលើការចោទប្រកាន់របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ ដែលបានសម្រេចកាត់ទោសលោកឱ្យជាប់ពន្ធនាគារចំនួន ២៧ឆ្នាំ ពីបទ «ក្បត់ជាតិ»។ អ្នកស្រីថា លោក កឹម សុខា បានអះអាងការពារភាពស្អាតស្អំរបស់គាត់ថា គាត់មិនបានឃុបឃិតជាមួយបរទេសដូចការចោទប្រកាន់នោះទេ។

ចំណែកមន្ត្រីសមាគមការពារសិទ្ធិមនុស្សអាដហុក លោក យី សុខសាន្ត ដែលបានចូលរួមតាមដានសវនាការបានឲ្យដឹងថា អង្គសវនាការនៅថ្ងៃពុធទី៣ មេសា នេះបានជជែកជេញដោលលើអង្គហេតុចំនួន៣ គឺទី១ ថ្ងៃចន្ទពណ៌ខ្មៅ ទី២ ផ្កាឈូក និងទី៣ កណ្តាប់ដៃ។ លោកថា លោក កឹម សុខា នៅតែបដិសេធថា លោកពុំបានឃុបឃិតជាមួយបរទេសនោះទេ។

Kem Sokha continues to deny that he did not conspire with foreign states to overthrow the government as alleged

CNRP president Kem Sokha continues to defend his innocence by refusing to conspire with foreign states, as alleged by the Phnom Penh Municipal Court, which has decided to try him for "treason" while the debate took place on 04 April on three facts.

Kem Sokha's co-lawyer, Ms. Meng Sopheary, stated that in the sixth hearing on the morning of April 4, 2024, at the Court of Appeal, Mr. Kem Sokha continued to defend his innocence on the charges of the Phnom Penh Mu-

Please see /29

CRANSTON POLICE DEPARTMENT POLICE RECRUITMENT

APPLY NOW



Starting Base salary:
\$57,629 with annual increases to \$83,148

Benefits:
Health & Dental coverage
Pension Plan
Paid time off
Paid holidays
Paid college tuition

SEE FULL INFORMATION AT:
CRANSTONPOLICERI.COM

Online Application:

POLICEAPP.COM/CRANSTONRI
OR SCAN BELOW QR CODE



Application Deadline:

MAY 1, 2024

WOMEN AND MINORITIES ARE STRONGLY ENCOURAGED TO APPLY.
APPLICANTS FLUENT IN ENGLISH, AND ANY OTHER LANGUAGE, INCLUDING KHMER, ARE ENCOURAGED TO APPLY



មេធាវី លុយ ហាស្កែល

លេខាធិការជាតិចិត្តចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1987

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍យន្តជនរថយន្តជនរថយន្ត និងផ្សេងៗ • អន្តរប្រវេសន៍

ធ្វើពន្ធ • ការរៀបចំ • គ្រោះថ្នាក់រំលោភបំពាន • ផ្តែម

ដំណោះស្រាយ និងការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទទួលបានជោគជ័យសម្រាប់អ្នកមកប្រើការងារជាមួយយើងក្នុងការការពារប្រយោជន៍ និងពន្ធដារពន្ធដារអ្នក។ យើងខ្ញុំរំលឹកថា នឹងចាប់បំបិទការពារយ៉ាងល្អបំផុតជាមួយអ្នកជាមួយ។

បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាអង់គ្លេស

LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL

Excellent Service Since 1987

Auto, Truck and Motorcycle Accidents
Immigration • Tax • Bankruptcy
Slip & Fall • Dog Bite
Tax Resolution & Defense

Thank you for your continued confidence
In our office to handle your legal and tax matters.
We look forward to serving you well into the future.



16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com

តមកពីទំព័រទី ០៣ **វិភាគការវិវត្តនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច...**

ប្រទេសអ្នកមានលុយច្រើន មានអាមេរិកនិងអឺរ៉ុប គេក៏នាំគ្នាចូលទៅវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសកុម្មុយនីស្តជាពាណិជ្ជករជាឧស្សាហករជាផលិតករនូវគ្រឿងបរិក្ខារប្រើប្រាស់ គ្រឿងអេឡិកត្រូនិក និងគ្រឿងឧបភោគបរិភោគ... ធ្វើបានក្នុងតម្លៃថោកដែលធ្វើឲ្យទំនិញនៅទីផ្សារសេរីនិងនៅប្រទេសលោកសេរី មានតម្លៃល្អងាយស្រួលនឹងលក់ដូរ។ដូច្នេះជាង៣០ឆ្នាំមកហើយនេះ ការដូចប្តើមគំនិតផ្សារសេរីនេះ បានទទួលនូវផលចំណេញផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច បានទាំងសងខាង គឺខាងលោកសេរីតែចំណេញខាងលក់ទំនិញបានច្រើនរីឯខាងលោកខាងកើត គឺខាងលោកកុម្មុយនីស្ត ទទួលរូបិយប័ណ្ណចូលពីការងារពលកម្ម(ចិន វៀតណាម រុស្ស៊ី) ពីការលក់ប្រេងនៅនឹងឧស្ម័ន(រុស្ស៊ី) ក៏ទទួលបានផលច្រើនដូចគ្នា ក្លាយជាប្រទេសមហាអំណាចសេដ្ឋកិច្ចធំឬតូចទៅតាមមហិច្ឆិតានៃរបបផ្តាច់ការនីមួយៗទាំងនោះ។

មហិច្ឆិតានៃ«របបផ្តាច់ការ»នោះហើយ ដែលធ្វើឲ្យប្រទេសរបស់គេមានការវិវត្តិន័រមួយគ្នា ពីខាង«របបលោកសេរី»។ របបផ្តាច់ការគេយកចំណែកដែលខាងរោងចក្ររកបានទៅធ្វើជាគ្រឿងអាវុធយុទ្ធភ័ណ្ឌចម្បាំងរីឯកម្លាំងពលករទទួលបានកម្រៃតិចតួច គ្រាន់រស់តែមិនអាចធានាអនាគតបានទេ។ ក្នុង១០ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ចិនបានផលិតនាវាចម្បាំង ទាំងរុស្ស៊ីផងខិតខំផលិតកាំជ្រួចនូវក្លោងអិរ ខិតខំផលិតអាវុធដីរសាស្ត្រ ទាំងវៀតណាមក៏ដូចគ្នា នាំគ្នាពង្រឹងហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធយោធាសម្រាប់ទៅរំលោភដែនសមុទ្រនិងដែនដី និងបូរណភាពនៃប្រទេសដ៏ទៃជិតខាង។ ចំណែកខាងលោកសេរីវិញ គេគិតប្រយោជន៍ពលរដ្ឋជាធំ សេដ្ឋកិច្ចបានរីកចម្រើន គឺពលរដ្ឋជាអ្នកទទួលផលចំណេញ រដ្ឋអំណាចគេខិតខំតែការជាតិដោយចងសម្ព័ន្ធយោធា៣២ប្រទេសធ្វើសង្គ្រាមរួមគ្នា ដើម្បីឲ្យមានកម្លាំងខ្លាំងខ្លានឹងឲ្យចំណាយធនធានតិច។ ត្រឹមតែប៉ុណ្ណេះ យើងក៏អាចយល់បានហើយថា អាមេរិកនិងអឺរ៉ុប នៅតែជាមហាអំណាចសេដ្ឋកិច្ចដ៏រឹងមាំ ក្នុងពិភពលោកដដែល ដោយសារស្ថេរភាពនយោបាយលោកសេរីនោះឯង។

កម្លាំងសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកបច្ចុប្បន្នសំអាងដោយការមានលុយច្រើន

ចិនបានវិនិយោគទៅកេងប្រវ័ញ្ចលើប្រទេសក្រីក្រ ដែលមានមេដឹកនាំផ្តាច់ការ ឲ្យខ្ចីប្រាក់សម្រាប់ធ្វើស្ពានធ្វើផ្លូវធ្វើសំណង់ធំៗ ហើយបញ្ជូនពលរដ្ឋខ្លួនឲ្យទៅនៅកសិក្នុងប្រទេសនោះ(កម្ពុជា) គាំទ្រកងទ័ពឲ្យមានរដ្ឋប្រហារ(នៅអាហ្វ្រិក) បំផ្លាញបូរណភាពនៃប្រទេសខ្លះ(នៅអាស៊ី ឬ អឺរ៉ុប)។ ប្រទេសរុស្ស៊ីក៏ដូចគ្នា មានបានហើយ ក៏ទៅរុករានទន្រ្ទានទី ដោយកងកម្លាំងស៊ីលវូល នៅអាហ្វ្រិក នៅមជ្ឈិមបូព៌ា ទៅឈ្លានពានគេនៅអឺរ៉ុប។ វៀតណាមក៏មិនខុសគ្នាទៅលបឈ្លានពានបូរណភាពរបស់កម្ពុជា ឡាវ ធ្វើឲ្យបាត់បង់ពករាជ្យភាពរបស់ប្រទេសគេ។

អំពើទាំងនោះបានត្រូវសង្កេតឃើញមានដោយប្រទេសលោកសេរី ដែលបានដាក់ទណ្ឌកម្ម ហើយដករោងចក្រខ្លួនចេញពីប្រទេសមហាអំណាចរុស្ស៊ីនិងចិន ជាបន្តបន្ទាប់(ប្រធានាធិបតី អាមេរិកាំង ឧណាល ត្រាំ មុនគេដែលបញ្ជាឲ្យដករោងចក្រ ចេញពីប្រទេសចិនឆ្នាំ២០១៧), ឈប់ទិញឧស្ម័នឬប្រេងឈប់រកស៊ីជាមួយតែម្តង...រងកម្មតែម្យ៉ាងមិនគ្រប់គ្រាន់ ចិនបានរងជម្ងឺឆ្លងកូវីដ១៩ យ៉ាងចាស់ដៃ នៅឆ្នាំ២០១៨ បណ្តាលឲ្យបិទប្រទេសខ្លួនឯងជិត៣ឆ្នាំ... ខាងរុស្ស៊ីវិញ ប្រុងវាយអ៊ុក្រែនឲ្យបានក្នុងពេល៣ថ្ងៃ តែ២ឆ្នាំកន្លងទៅ នៅតែវាយយកមិនបានសោះ ឆ្ពោះហើយ«ប្រាក់កំបង់ចងក៏ដាច់»ធ្វើសេដ្ឋីពីថ្ងៃមុន បែរជាសេដ្ឋកិច្ចកាន់ជុនជាប់ទៅៗ អតីផរណាក៏កាន់តែធ្ងន់ធ្ងរ ខិតខំភូតករមតិសាធារណគឺគ្មាននរណាជឿ ដូច្នេះមានតែរត់ទៅប្លន់នៅអាហ្វ្រិក ឬមជ្ឈិមបូព៌ា ឬអាមេរិកឡាទិន ជាបន្តរទៅទៀតដើម្បីរស់។ វៀតណាមបានរួចពីទណ្ឌកម្មទាំងអម្បាម៉ាននេះ ខុសពីចិននិងរុស្ស៊ី ពីព្រោះតែបានធ្វើការគាបសង្កត់លើកម្ពុជានឹងឡាវតាមរបៀបលួចលាក់ និងការមិនបានរើបំរះពីប្រទេសទាំង២នោះដោយខ្លួនឯងផងដែរ។ បើសេដ្ឋកិច្ចចុះអួនថយហើយ តើហេតុអ្វីបានជាចង់ប្រកាសសង្គ្រាមនូវក្លោងអិរ ជាមួយអាមេរិកនិងអឺរ៉ុប?

វាសនាអនាគតនៃរបបកុម្មុយនិស្តផ្តាច់ការ

ប្រទេសដែលមានរបបផ្តាច់ការតែងគ្រប់គ្រងប្រទេសដោយយោធានិងប៉ូលីសដើម្បីកេងយកអំណាចរដ្ឋពីប្រជាពលរដ្ឋ

Analysis of global economic and political developments

From Page 03

easy to sell. So, for more than 30 years, this free-market initiative has been economically profitable on both the liberal side and the communist countries in the East. Labor (China, Vietnam, Russia) from the sale of crude oil and oil (Russia) also get the same benefits to become an economic power, large or small, according to the ambitions of each dictatorship.

It is the ambition of the “dictatorship regime” that has given their countries the opposite evolution from the “liberal regime”. Dictatorship regimes use the money the factory earns as weapons, while the low-wage labor force simply cannot guarantee a future. In the last 10 years, China has built warships, both China and Russia have made efforts to build nuclear missiles, Vietnam has made efforts to build biological weapons, and Vietnam has strengthened its military infrastructures to encroach on its territorial waters and territorial integrity.

As for the west, they think of the people, the economy has grown, the people receive the benefits, the governments try to defend 32 countries by tying

the military alliances of 32 countries to go for war together, to be stronger and to spend less resources. We understand that America and Europe remain the strongest economic powers in the world due to the liberal political stability of the west countries.

Current global economic forces

With a lot of money, China has invested in exploiting poor countries with dictatorial leaders to lend money for bridges, roads, and large structures. And send its citizens to do business in those countries (Cambodia is one of them), support the army for a coup (in Africa), destroy the integrity of some countries (in Asia or Europe). Russia, too, was invaded by mercenaries in Africa, in the Middle East, and invaded Europe. Vietnam is not different from invading the integrity of Cambodia, Laos, losing their independence.

These actions were observed and warned by a liberal country that imposed sanctions and subsequently withdrew its

Please see /15

យើងជឿថា ឆ្លាំល្អចំណុចរបស់អ្នកមកដល់ហើយ

(ឆ្លាំកន្លងទៅ ក៏ល្អសម្រាប់អ្នកដែរ)



Element Care PACE ជួយអ្នកឱ្យរស់នៅដោយរីករាយនៅក្នុងសហគមន៍។

- ការថែទាំសុខភាពតាមរបបវេជ្ជសាស្ត្រ ថែទាំចេញ និងថែទាំភ្នែកផ្ទាល់ខ្លួន។
- មជ្ឈមណ្ឌលបើកបម្រើនៅពេលថ្ងៃ

មានការដឹកជញ្ជូន មានអាហារ និងសកម្មភាពសង្គម

ទាំងអស់នេះ អ្នកក៏អាចរក្សាសុខភាពល្អបំផុត។



ស្វែងយល់បន្ថែម ពីអ្នកប្រមុខស្បថាទីស្រឡាញ់មានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ដៃគូទេរ

(877) 803-5564 (TTY 711) ElementCare.org

មិនគិតថ្លៃសម្រាប់អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបាន MassHealth និង Medicare ។ សូមទាក់ទងមកយើងសម្រាប់តែ Medicare និងជម្រើសបង់ប្រាក់ដោយខ្លួនឯង។

អ្នកចូលរួមទទួលបានការថែទាំសុខភាពទាំងអស់ សេវាពេទ្យបឋម និងពេទ្យឯកទេស - និងសេវាសង្គ្រោះបន្ទាន់ផ្សេងទៀត ដែលអនុញ្ញាតដោយ PACE ឬទទួលខុសត្រូវទាំងស្រុង និងផ្ទាល់ខ្លួនចំពោះវិធីសាស្ត្រដែលគ្មានការអនុញ្ញាត។

តមកពីទំព័រទី ០១ **បោះឆ្នោត"ស៊ូពីរឆ្នូស្តេយ"នរណាជា**

«ស៊ូពីរឆ្នូស្តេយ»បានប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃអង្គារទី៥មិនា នៅក្នុងរដ្ឋចំនួន១៥នៅថ្ងៃជាមួយគ្នា ចំពោះប្រជាពលរដ្ឋនៃគណបក្សជំនិមួយៗ ឲ្យបោះឆ្នោតសម្រេចវាសនាថា«ឲ្យបេក្ខជនឬបេក្ខនារីណាដែលបានឈ្នះដាច់គេឲ្យទៅជា«បេក្ខជនឬបេក្ខនារីប្រធានាធិបតី» ដំណាងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យឬគណបក្សសាធារណរដ្ឋ ឲ្យពលរដ្ឋអាមេរិកាំងជ្រើសរើសឲ្យឡើងជាប្រធានាធិបតីបាននាឱកាសបោះឆ្នោតសាកល នៅថ្ងៃទី៥ខែវិច្ឆិកា២០២៤ខាងមុខ។ថ្វីត្បិតតែបានបេក្ខជនសំខាន់ គឺ ឧណាលត្រាំ និងដោ បាយដិន ជាគូប្រកួត ដែលឈ្នះ«ស៊ូពែធូស្តេយ»ដូចការស្មានទុកជាមុនក៏ដោយ ការស្រង់មតិបាននិយាយថា«បេក្ខជនទាំងពីរនោះមានអាយុច្រើនពេកទៅហើយ» ដែលធ្វើឲ្យសហរដ្ឋអាមេរិកនៅតែស្វែងរកដំណោះស្រាយថ្មីសម្រាប់ដំណែងប្រធានាធិបតីតទៅទៀតដដែល, ដូច្នេះ តើអាចនឹងមានអ្វីថ្មីកើតឡើងឬទេនៅមុនថ្ងៃ៥វិច្ឆិកា?

ខាងគណបក្សសាធារណរដ្ឋ លោកអតីតប្រធានាធិបតី ឧណាល ត្រាំ បានយកគ្រប់ឈ្នះចំនួនតំណាងរដ្ឋ១៩២៣លើលោកស្រី នីគី ហៃលី ដែលខិតខំតស៊ូបានរដ្ឋ១ដែរ យ៉ាងស្វិតស្វាញរហូតដល់ចុងបញ្ចប់។ លោក ត្រាំ អាចចាប់ប្តើមឃោសនាជាបេក្ខជនប្រធានាធិបតីខាង«គណបក្សសាធារណរដ្ឋ»បានដោយលោកត្រាំ បានឈ្នះដោយសេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការកំពូល លើបំរាមតុលាការរដ្ឋកូឡុំរ៉ាដូ និងរដ្ឋម៉ៃន គឺគិតចាប់តាំងពីថ្ងៃទី៦មិនានោះទៅហើយ បើទោះជាលោកនៅជាប់បណ្តឹងផ្សេងទៀតនៅតុលាការច្រើនជាករណីក៏ដោយ, មានករណីខ្លះក៏បានចាញ់ក្តីរួចទៅហើយ តែជាករណីរដ្ឋបណ្តឹងតែប៉ុណ្ណោះ ហើយចំពោះករណីដែលនៅសល់ ធ្វើឲ្យគេសង្ស័យថាលោក ត្រាំ អាចនឹងក្ស័យទុនលំបាកនឹងបន្តការឃោសនា ពីព្រោះលោកត្រូវជំពាក់ប្រាក់ធានានៅតុលាការចំនួនច្រើនរយលានដុល្លានៅឡើយ។ រីឯគម្រោងនយោបាយរបស់លោកគឺត្រូវបញ្ចប់សង្គ្រាមនៅអ៊ុក្រែនដោយចងសម្ព័ន្ធភាពជាមួយប្រទេសរុស្ស៊ី ហើយផ្តាច់ជំនួយអាមេរិកទៅឲ្យអ៊ុក្រែន...ពេលនោះអាមេរិកនឹងមានកង្វល់តិចតួច សម្រាប់សន្តិសុខសហភាពអឺរ៉ុប ឬសម្រាប់អាស៊ី ឬ សម្រាប់អូសេអានី ... រីឯនយោបាយ

ក្នុងប្រទេសរបស់ ឧណាល ត្រាំ គឺការការអ្នកមានទ្រព្យសម្បត្តិច្រើនឲ្យបង្កើតការងារប្រជាជន,ការពារព្រំដែនមិនឲ្យបរទេសចូលមកក្នុងប្រទេសបាន បណ្តាញជនអន្តោប្រវេសន៍ខុសច្បាប់ចេញពីស្រុក...។ រត្តមានរបស់លោក ត្រាំ ជាបេក្ខជនសាជាថ្មីក៏បានចែកគណបក្សសាធារណរដ្ឋជាច្រើនចំណែកដែរ គឺក្រុមដែលតាមលោក ត្រាំ ប្តូរផ្តាច់គឺជាក្រុមស្តាំផុតនិយម(មានក្រុមណាស៊ីក្រុមខេខេខេ...) និងចេញពីក្រុមដែលនៅខាងបេក្ខជនប្រដែងនឹង ត្រាំ មានឈ្មោះថា«ហ្វឺស



អតីតប្រធានាធិបតី Trump នៅមុខក្រចកសេះតុលាការឃ្លយ៉ក ពីរឿងស្តីកល្យតួរកុនX Stormy Daniels

First»ពួកគេមានបំណង«មិនឲ្យបោះឆ្នោតទៅលោកត្រាំទេ»គឺក្រុមអភិក្សនិយមមាន គ្រីស្ទី ឬ នីគី ជាដើម។ ចំណែកខាងគណបក្សប្រជាធិបតេយ្យវិញ លោក ដោ បាយដិន មិនមានគួរប្រដែងទេ លោកឈរឈ្មោះតែម្នាក់ឯងបានឆ្នោតដំណាងរដ្ឋក្របំនួន២០៣០តែទាំងខាងគណបក្សលោកក្តី នឹងទាំងគណបក្សសាធារណរដ្ឋក្តីទីទានថា«លោកបាយដិន ចាស់ពេក»ក៏ប៉ុន្តែ លោកបានបង្ហាញនៅពេលថ្លែងសុន្ទរកថា«State of the Union»កាលពីថ្ងៃទី០៧នៅវិមានកាពីតូល»ថាលោកនៅតែមានស្មារតីគ្រប់គ្រាន់ ថាអាចគ្រប់គ្រងប្រទេសបានប្រសើរដូចមុន នៅឡើយ។ លោកបន្ទោសសមាជិកសភា ខាងគណបក្សសាធារណរដ្ឋថា«បើអ្នកមិនជួយអ៊ុក្រែនទេនោះ ពូទីននឹងមិនឈប់នៅត្រឹមអ៊ុក្រែននោះទេ» សង្គ្រាមអាចនឹងឆេះឆាបអឺរ៉ុប ជាសង្គ្រាមលោកលើកទី៣ផងក៏បាន។ លោក បាយដិន បានរៀបរាប់

ពីស្នាដៃលើសេដ្ឋកិច្ច,សង្គមកិច្ចបច្ចេកវិជ្ជាធ្វើឲ្យសហរដ្ឋអាមេរិក ជាប្រទេសមហាអំណាចសេដ្ឋកិច្ច ពុំអាចប្រទេសណាប្រៀបធៀបបានឡើយ នាឱកាសដែលលោកកាន់អំណាច អតីផរណាបានឆ្លាក់ចុះទាប កាងារបានកើនឡើងប្រជាពលរដ្ឋទទួលប្រាក់ចំណូលច្រើនជាងមុន ចំណាយសុខភាពសាធារណៈ ក៏ឆ្លាក់ចុះទាបជាងមុនដែរ។

ហេតុការដែលថាបេក្ខជនទាំង២«ចាស់ពេក»នោះ ក្រុមអ្នក«គ្មានគណបក្ស»មួយក្រុម កំពុងរូបរួមដៃគ្នាបង្កើតជាគណបក្សមួយថ្មីទៀត ដែលមានឈ្មោះថា«ក្រុមគ្មានផ្លាក»ជា

យ៉ាងខ្លាំងខ្លា ដោយគេបារម្ភខ្លាច ត្រាំឈ្នះឆ្នោតម្តងទៀត ពីព្រោះគេយល់ថាលោក ត្រាំ មិនប្រកាន់នយោបាយតាមទ្រឹស្តីនៃសាសនាគ្រីស្ត ដែលក្រុមអ្នកសាធារណរដ្ឋធ្លាប់ប្រកាន់យកនោះទេ ពួកនោះគឺជាសហគមន៍ដ៏ធំមួយ នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលអាចនឹងប្រកាន់ជំហរដដែលនៅថ្ងៃ៥វិច្ឆិកា២០២៤ខាងមុខ។

រឿងដែលមិនគួរបៀបទើបតែនឹងផុះឡើង គឺរឿងក្តីហ្វាហ្វេទណ្ឌចំនួន៤ ដែលនៅជាប់នឹងខ្លួនលោកត្រាំហើយដែលលោក ត្រាំ កំពុងតែស្វែងរកការពន្យារពេលកាត់ទោស,ជាពិសេសករណីស្លូកលុយបំបិទមាត់ រឿងអាស្រូវផ្លូវភេទមួយជាមួយនារីលក់ខ្លួន ពេលខ្លួនទើបរៀបការជាមួយភរិយានាង មេឡានី រឿងក្តីនោះនឹងឡើងមកដល់ នៅខែមេសានេះហើយ...ត្រាំ ទំនងជាអស់ផ្លូវដើរហើយ។

នៅក្នុងការស្ទង់មតិចុងក្រោយរបស់វ៉ៃយទ័រអ៊ុំពសូស» ការបោះឆ្នោតនៅថ្ងៃទី៥វិច្ឆិកាខាងមុខ ត្រាំ នឹងចាញ់បាយដិន តែមួយពិន្ទុតែប៉ុណ្ណោះ គឺជាការប្រកួតយ៉ាងប្រកៀកគ្នាជាទីបំផុត, លោកត្រាំ សំអាងទៅលើមូលដ្ឋានជំមាន«ភក្តីភាពនឹងដាច់ខាត»របស់គាត់ដែលមានប្រមាណ៣០ទៅ៣៥%ដូច្នេះ តម្រូវឲ្យរកអ្នកបោះឆ្នោតបន្ថែមឲ្យបាន១៥ទៅ២០%ទៀត ដែលជាការដ៏លំបាកមួយ ពីព្រោះអ្នកដែលនៅសល់ទាំងនោះ សុទ្ធតែគេចង់ទាត់លោកត្រាំចោល ដោយស្ទើរតែគ្រប់ការវិភាគ នៃអ្នកជំនាញការទាំងអស់សំដែងថា«លោកត្រាំ ជាប្រធានាធិបតីដែលអាក្រក់ជាងគេទាំងអស់ ក្នុងចំណោមប្រធានាធិបតីទាំង៤៥»។

ចំណែកលោកបាយដិនវិញ មានការខាតបង់ដោយសារតែមានអាយុច្រើនមែនតែមានផលចំណេញដោយមានអ្នកប្រដែងតិចតួច មានអ្នកប្រឆាំងនឹងនយោបាយលោកក៏តិចតួច ជាពិសេសនឹងមានឆ្នោតនៃ«អ្នកដែលប្រឆាំងដាច់ខាតនឹងលោកត្រាំ»វិញដែរ មកនៅខាងលោកដូចជាក្រុមបោះឆ្នោតឲ្យណីគី ហៃលី, គ្រីស្ទី នឹង សង់ទី ជាដើម ជាពិសេសលោកអតីតអនុប្រធានាធិបតីរបស់ ត្រាំ គឺលោក ម៉ាយ ជិន និយាយថា នឹងមិនបោះឆ្នោតឲ្យ ត្រាំ ទេ នៅខែវិច្ឆិកាខាងមុខ។ចំណែកឯថវិកាយោសនារបស់លោក បាយដិន បានកើនឡើងឈ្នះលោក ត្រាំ ដាច់ស្រឡះ ដែលជាសញ្ញាមួយដែរថាបាយដិនមានអ្នកគាំទ្របេក្ខភាពច្រើនជាង ត្រាំ បាន ។

Lowell

Primary Care Center

មណ្ឌលថែទាំសុខភាព Lowell

1075 Westford Street, Unit 204

Lowell, MA 01851 • (978) 455-7992



Lynn

Primary Care Center

មណ្ឌលថែទាំសុខភាព Lynn

280 Union Street, Unit 402

Lynn, MA 01901 • (781) 780-7755



Chhan Touch, FNP-BC
ឆាន់ ទូច



Practice Manager
Channa Khan, CMA
អ្នកគ្រប់គ្រងគ្រូពេទ្យ
ចាន់ណា ខាន់



Sophor Chhour, LMHC
សុព័រ ឈូ



Nalyne Dom, FNP-BC
ណាលីន ដំ



Nida Lam, FNP-BC
នីដា ឡាម



Mareddy Sar, DNP, NP-C
ម៉ារីឌី ស



Miadette Pheng-Phal,
DNP, NP-C
មីយ៉ាផេត ផេងផល

Now Accepting New Patients

ឥឡូវនេះ បើកទទួលអ្នកជំងឺថ្មី

Family Medicine

ថែទាំសមាជិកគ្រួសារ

Behavioral Health

ថែទាំសុខភាពផ្លូវចិត្ត

We Accept MassHealth, Medicare and Other Health Insurances

Our Staff Speaks Khmer

យើងទទួល MassHealth Medicare និងការធានារ៉ាប់រងសុខភាពផ្សេងៗ

បុគ្គលិករបស់យើងនិយាយភាសាខ្មែរ

ការចាប់ខ្លួន ការចាប់ដាក់គុក និងការស្លាប់មនុស្សជាច្រើននាក់ បន្ទាប់ពីការបណ្តេញចេញដោយបង្ខំរបស់រដ្ឋាភិបាលក្នុងខេត្តព្រះវិហារ ប្រទេសកម្ពុជា

ដោយ: សុបិន អ៊ុង កាសែត Khmer Post USA

ស្ត្រីម្នាក់អាយុ៥៣ឆ្នាំបានធ្វើអត្តឃាតកាលពីថ្ងៃទី១៥ខែមីនាបន្ទាប់ពីកងកម្លាំងរដ្ឋាភិបាលបានបណ្តេញអ្នកភូមិដោយហិង្សានៅស្រុកគូលែនខេត្តព្រះវិហារ ភាគខាងជើងនៃប្រទេសកម្ពុជា។

របាយការណ៍ចេញផ្សាយដោយអង្គការ លីកាដូ កាលពីថ្ងៃទី៦ ខែមីនាបានឲ្យដឹងថា “កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធចម្រុះមួយក្រុម រួមទាំងមន្ត្រីអាវុធភាគនិងមន្ត្រីនគរបាលអមដោយមន្ត្រីរដ្ឋបាលព្រៃឈើ បានប្រមូលផ្តុំគ្នានៅព្រឹកនេះដើម្បីទន្ទ្រានយកដីមានជម្លោះក្នុងខេត្តព្រះវិហារ ដែលបណ្តាលឱ្យមានការប្រើប្រាស់គ្រាប់រំសេវ និងការចាប់ខ្លួន។ របាយការណ៍រាយការណ៍ថា កម្លាំងចម្រុះប្រដាប់ដោយកាំភ្លើងស្វ័យប្រវត្តិបានចូលជាមួយគ្រាប់ទ័រដើម្បីលូសឆាយដីជម្លោះ។ អ្នកភូមិដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ដោយមានការភ័យខ្លាចការបណ្តេញចេញដោយបង្ខំ និងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ពួកគេត្រូវបានបំផ្លាញ បានប្រមូលផ្តុំគ្នាទាមទារឱ្យកម្លាំងរដ្ឋាភិបាលចាកចេញពីតំបន់នោះដែលនាំឱ្យមានការប្រឈមមុខដាក់គ្នា។ វីដេអូមួយដែលថតបានគ្រាប់រំសេវត្រូវបានបាញ់ម្តងហើយម្តងទៀតដោយអាជ្ញាធរ បន្ថែមទាំងការប្រើប្រាស់គ្រាប់បែកផ្សេងៗ។

ជាលទ្ធផល មនុស្សចំនួន ៨០នាក់ត្រូវបានបញ្ជូនទៅសាលាជំរុងខេត្តព្រះវិហារ ២៨ នាក់ កំពុងជាប់ពន្ធនាគារ ខណៈមនុស្ស ៣០នាក់ រួមមានស្ត្រី និងកុមារតូចៗ បានរត់គេចខ្លួន និងស្នាក់នៅក្នុងព្រៃ ដើម្បីជៀសវាងការចាប់ខ្លួនដាក់ពន្ធនាគារ។ ស្ត្រីម្នាក់ដែលនៅក្នុងភូមិបាន ប្រាប់ សារព័ត៌មាន VOD ជាឯកជ្ជៈនៅថ្ងៃទី១៦ ខែមីនា ថា “គ្មានអ្វីឈឺចាប់ជាងនេះទេ ពេលឃើញផ្ទះយើងត្រូវភ្លើងឆេះ ហើយគេតាមប្រមាញ់យើង” បុរសម្នាក់ទៀតនិយាយថា “ស្លាប់ក៏ប្រសើរជាងគេយកដីយើងទាំងអស់ រស់គ្មាននិយមទៀតទេ”។ ក្រុមនេះបានស្នាក់នៅក្នុងព្រៃអស់រយៈពេល ១០ ថ្ងៃដោយគ្មានអាហារ ឬទឹក គ្មានមុង កុមារខ្លះកើតជំងឺគ្រុនចាញ់។ ស្ត្រីម្នាក់បាននិយាយថា ពួកគេនឹងធ្វើអត្តឃាតជាក្រុមប្រសិនបើមិនមានដំណោះស្រាយនៅថ្ងៃខាងមុខ។

ឧប្បត្តិហេតុនេះជាជម្លោះដីធ្លីមួយក្នុងចំណោមជម្លោះដីធ្លីជាបន្តបន្ទាប់

Multiple Arrests, Imprisonment, and Death After Government Forced Evictions in Preah Vihea, Cambodia

By Soben Ung, Khmer Post USA

A woman, age 53, committed suicide on March 15 after government forces violently evicted villagers in the Kuleaen district, Preah Vihea province in northern Cambodia.

A report published by LICADO, a rights advocate group, on March 6 said



Cambodian armed force and forest authorities fired weapons and arrested the villagers during force evictions in Preah Vihea Province

ជាមួយប្រជាពលរដ្ឋរាប់រយគ្រួសារដែលរស់នៅក្នុងតំបន់នោះ។ ក្នុងឆ្នាំ ២០២២ មានតែ ១៣១ គ្រួសារបានរាយការណ៍



ប្រជាពលរដ្ឋនាំគ្នាអុជធូបបង្កងស្លឹងសុំកុំធានាអាជ្ញាធរដេញពួកគាត់ចេញលើដីជម្លោះ

ថា ទ្រព្យសម្បត្តិ និងដំណាំរបស់ពួកគេត្រូវបានបំផ្លាញដោយអាជ្ញាធរក្នុងនាម

តទៅទំព័រទី២០

officials mobilized this morning to secure disputed land in the Preah Vihear province, resulting in the use of live ammunition

and arrests.” It was reported that a mixed force armed with automatic rifles entered with tractors to clear the disputed land. Villagers living in the area, afraid of forced eviction and their property being destroyed, gathered to demand the government force leave the area which resulted in a confrontation. A video captured live ammunition being shot repeatedly by the authorities in addition use of smoke grenades.

As results, 40 people were sent to Preah Vihear Provincial Court, 28 people are in prison, while 30 people including women and small children escaped and stayed in the forest to avoid arrest and imprisonment. One woman remaining unanimous told VOD on March 16, “nothing is more painful to see our homes have been burned and they are hunting us down” Another man said, “it’s better to die anyway, they took all our land, there is no meaning to live anymore.” The group stayed in forest for 10 days without foods or water, no mosquitoes net, some children developed malaria. A woman said that they will commit suicide as a group if there is no solution in the coming days.

This incident is one of many long series of land conflicts resulted in Economic Land Concession policy by the government. This particular incident involves Seladamex Co., Ltd., the company was granted an Economic Land Concession in 2011 in Sravang and Phnum Tbaeng Pir communes in Preah Vihear’s Kuleaen district. The land concession created land conflicts with hundreds of families who already live in that area. In 2022 alone, 131 families reported that their belongings and crops had been destroyed by the authorities on behalf of the company, according to the LICADO report.

The used of an armed force to violently evict villagers reminded many Cambodians of the Boeung Kak Lake community in Phnom Penh in 2008, fatal violence was also used to forcibly evict local residents and clear the way for tourist development. And in 2007, two people were shot dead by security forces while evicting residents near the Preah Vihear temple complex in northern Cambodia.

Record showed that over 2.25 million hectares (or 5.56 million acres) of

Please see /20

អ្នកស្រាវជ្រាវនិយាយថា បឹងទន្លេសាបមានសារសំខាន់សម្រាប់ប្រទេសកម្ពុជា “ប្រក្រតីភាពថ្មី មានភាពមិនប្រាកដប្រជា”

រូបងកសាង ប្រជាជនទិញត្រីនៅប្រាំងទន្លេសាបក្នុងរដូវប្រមូលផលត្រីនៅភូមិទួលអំពិល ជាយក្រុងភ្នំពេញ ប្រទេសកម្ពុជា ថ្ងៃទី ២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០២៣។

ទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោន និងភ្នំពេញ — ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងទំនប់ទឹកដែលកាត់ច្រើនគ្រប់គ្រងដោយប្រទេសចិនកំពុងគំរាមកំហែងបឹងទន្លេសាបដ៏ធំសម្បើមរបស់កម្ពុជា និងសហគមន៍ជុំវិញបឹងដោយធ្វើឱ្យការផ្គត់ផ្គង់ប្រូតេអ៊ីនរបស់ជាតិ និងប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីទន្លេមេគង្គកាន់តែមានហានិភ័យ។

រយៈពេលបីឆ្នាំជាប់គ្នា ចាប់ពីឆ្នាំ ២០១៩-២០២១ គឺស្ងួតហូតហែងបំផុតក្នុងកំណត់ត្រា។ ជំងឺទឹកជំនន់ដ៏សំខាន់របស់បឹងទន្លេសាបហាក់ដូចជាកំពុងលែងដំណើរការរួមជាមួយនឹងស្តុកត្រីដ៏ច្រើនសន្ធឹកសន្ធាប់របស់បឹង។ ជាធម្មតា ទឹកហូរចូលបឹងទន្លេសាបរយៈពេល ១២០ ថ្ងៃក្នុង រដូវវស្សា មានបរិមាណ

For Cambodia's Crucial Tonle Sap Lake, 'New Normal is Uncertainty,' Researchers Say

WASHINGTON AND PHNOM PENH — Climate change and upstream dams, most of them controlled by China, are threatening Cambodia's enormous Tonle Sap Lake and its surrounding communities, putting the nation's Tonle Sap's vital flood pulse appeared to be dying, along with much of the lake's bountiful fish stocks. Water typically flows into the Tonle Sap Lake for 120 days during the wet season, swelling it as much as six-fold before running back into the Mekong River as the rainy season ends, usually in late September. This fluctuation is the pulse.

And while the past two years have seen more rainfall, a nearly normal wet-season lake expansion and the usual reversed flow, such temporary relief cannot offset the long-term effects of a lake in crisis, experts and officials told VOA Khmer.

"The new normal is uncertainty," said Brian Eyler, who directs the Stimson Center's programs on Southeast Asia and energy, water and sustainability. "That the predictability of a traditional expansion happening nearly every wet season, or every monsoon season, cannot be relied upon." The Stimson Center is in Washington.

Fears of the ecosystem dying out protein supply and the greater Mekong River ecosystem at risk. The three-year stretch from 2019-2021 was the driest on record. The

Please see /11



អ្នកនេសាទយកត្រីមកលក់នៅផ្សារ

ចុងក្រោយនេះ មានភ្លៀងធ្លាក់កាន់តែ តទៅទំព័រទី១១

តមកពីទំព័រទី ១០ អ្នកស្រាវជ្រាវនិយាយថា បឹងទន្លេ...

ច្រើន ការពង្រីកបឹងនៅរដូវវស្សាស្ទើរតែ ធម្មតា និងលំហូរបញ្ជ្រាសធម្មតា ការសង្គ្រោះបណ្តោះអាសន្នបែបនេះ មិនអាចទូទាត់ផលប៉ះពាល់រយៈពេល វែងនៃបឹងដែលមានវិបត្តិនោះទេ នេះបើ តាមអ្នកជំនាញ និងមន្ត្រីបានប្រាប់ VOA ខ្មែរ។

លោក Brian Eyler ដែលជីកនាំ កម្មវិធីរបស់មជ្ឈមណ្ឌល Stimson ស្តីពី អាស៊ីអាគ្នេយ៍ និងថាមពល ទឹក និង និរន្តរភាពបាននិយាយថា “ប្រក្រតីភាព ថ្មី គឺភាពមិនប្រាកដប្រជា” ។ “ថា ការព្យាករណ៍នៃការពង្រីកបែបប្រពៃណី កើតឡើងស្ទើរតែគ្រប់រដូវវស្សា ឬរដូវ មូសុងមិនអាចពឹងផ្អែកបានទេ”។

ការភ័យខ្លាចនៃប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីនិង បាត់បង់ជីវិតបានទាក់ទាញការចាប់អារម្មណ៍ ពីអន្តរជាតិដោយបានចាត់ទុកបឹងទន្លេសាប ថា ជាផលផលនេសាទក្នុងទឹកដែល មានផលិតភាពបំផុតរបស់ពិភពលោក និងជាប្រភពនៃប្រូតេអ៊ីនភាគច្រើនដែល ប្រជាជនកម្ពុជាប្រើប្រាស់។

ក្នុងរយៈពេលពីរឆ្នាំចុងក្រោយនេះ បឹងទន្លេសាបបានឈានដល់លំហូរស្រប ស្ទើរតែធម្មតា នេះបើយោងតាមគម្រោង ត្រួតពិនិត្យទំនប់វ៉ាស៊ីនតោននិយាយថា បឹងនេះ មិនមានលំហូរទឹកចូលនៅដើម រដូវដែលផ្ទុកដ៏ល្អបំផុត កម្រៃ និងសារធាតុ ចិញ្ចឹមសំខាន់ៗសម្រាប់ស្តុកត្រីប្រចាំឆ្នាំ។

កាលពីឆ្នាំមុន បានឃើញលំហូរទឹក ប្រចាំខែជាកម្រិតមធ្យមជាប្រវត្តិសាស្ត្រ បង្កើតបានរដូវនេសាទសមរម្យ នេះបើ យោងតាមគម្រោង Stimson ។ ទិន្នន័យ ពីរដូវប្រាំងផលផលកម្ពុជាបង្ហាញថា ត្រី ទឹកសាបចំនួន ៤១៣២០០តោន ត្រូវ បានចាប់ក្នុងឆ្នាំ ២០១៩ បន្ទាប់មក ៣៨៣០៥០ នៅឆ្នាំ ២០២១ និងត្រឹមតែ ៣៦៨០៥៩ ក្នុងឆ្នាំ ២០២២។ អ្នកនាំពាក្យ ផលផលបានប្រាប់ VOA ថា ត្រីទឹកសាប ចំនួន ៤២៦៧៥០ តោនត្រូវបានចាប់ មួយតោនស្មើនឹង ១០០០ គីឡូក្រាម។

“សម្រាប់ពេលនេះ ប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី នៃទន្លេមេគង្គហាក់ដូចជា ... មិនដូច ពីមុនទេ ប៉ុន្តែនៅតែមាន។ វាមិនទាន់ ងាប់ទាំងស្រុងទេ” នេះបើតាម Eyler បាននិយាយកាលពីខែមករាក្នុងអំឡុងពេល សម្ភាសន៍តាម Zoom ។

អ្នកត្រួតពិនិត្យទំនប់វ៉ាស៊ីនតោននិយាយថា តទៅទំព័រទី២៤

For Cambodia's Crucial Tonle Sap Lake, 'New Normal is Uncertainty,' Researchers Say

From Page 10 have drawn international attention, given the Tonle Sap's distinction as one of the world's most productive inland fisheries — and as the source of most of the protein consumed by Cambodians.

Over the past two years, Tonle Sap Lake has reached nearly normal total flow, according to the Stimson Center's Mekong Dam Monitor project. However, in 2022 much of that flow came later in the wet season due to heavy rainfall, meaning the lake missed out on the ear-

reached its 2023 peak, if it weren't for water being withheld upstream, mostly in Chinese reservoirs.

China in the past two years appears to have withheld less water, compared with previous years, according to the monitoring project. Yet it's unclear if that's because it is responding to the concerns from downstream communities or because its needs were less, according to the Stimson project.

One phenomenon the Stimson researchers are watching closely is how the wet season is changing. It is arriving later and lasting longer than historical norms, a possible reflection of climate change.

"If indeed that's true, and [if] we can substantiate it, then there's reason for the dams upstream not to hold water back at the beginning of the wet season, and to hold water back at the end of the wet season," said Alan Basist, president of Eyes on Earth and a co-lead researcher of the Mekong Dam Monitor, during the January interview.

The Chinese Embassy in Washington said the "rational development" of the Mekong, which China calls the Lancang River, is in the overall interest of all countries that depend on it.

ly-season inflows that carry sediment, larva and nutrients crucial to annual fish stocks.

Last year saw monthly flows nearly track historical averages, which produced a decent fishing season, according to the Stimson project. Data from Cambodia's Fisheries Administration show 413,200 metric tons of freshwater fish were caught in 2019, then 383,050 in 2021 and just 368,059 in 2022. A Fisheries spokesperson told VOA Khmer that 426,750 metric tons of freshwater fish were caught in 2023. Each metric ton equals 1,000 kg.

"For now, the ecosystem of the Mekong seems to be ... not like it was before, but it's still there. It hasn't completely died out," Eyler said in January during an interview on the Zoom platform.

The Mekong Dam Monitor is seeking to track where flow originates, where it is being stopped upstream, and how the decisions made by each of the countries are affecting the other nearby nations.

According to its data, the total flow into the Tonle Sap would have been 12.4% higher in September, when it



FILE - People buy fish at the bank of the Tonle Sap river during the fish harvesting season in Toul Ampil village on the outskirts of Phnom Penh, Cambodia, Jan. 2, 2023.

ទឹកដែលត្រូវបានរក្សាទុកនៅផ្នែកខាងលើ ទេ ដែលភាគច្រើននៅក្នុងអាងស្តុកទឹក របស់ចិន។

យោងតាមគម្រោងត្រួតពិនិត្យនេះ បានឱ្យដឹងថា ប្រទេសចិនក្នុងរយៈពេល ២ ឆ្នាំចុងក្រោយនេះ ហាក់ដូចជាបាន ទប់ទឹកតិចជាងមុន បើធៀបនឹងឆ្នាំមុន។ ប៉ុន្តែវាមិនទាន់ច្បាស់ថា តើនោះមកពី ចិនឆ្លើយតបទៅនឹងកង្វះលំហូរសហគមន៍ ខាងក្រោម ឬដោយសារតែគម្រោងការ របស់ចិនតិចជាងមុន នេះបើយោងតាម គម្រោងមជ្ឈមណ្ឌល Stimson ។

បាតុភូតមួយដែលអ្នកស្រាវជ្រាវ មជ្ឈមណ្ឌល Stimson កំពុងពិនិត្យមើល យ៉ាងជិតស្និទ្ធ គឺរបៀបដែលរដូវវស្សា កំពុងផ្លាស់ប្តូរ។ ទឹកឡើងមកដល់យឺត និងស្រកយូរជាងបទដ្ឋានប្រវត្តិសាស្ត្រ ជាការឆ្លុះបញ្ចាំងថា អាចបណ្តាលមក ពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

លោក Alan Basist ប្រធានអង្គការ Eyes on Earth និងជាសហអ្នកស្រាវជ្រាវ នៃក្រុមហ៊ុន ត្រួតពិនិត្យទំនប់ទន្លេមេគង្គ (Mekong Dam Monitor) ក្នុងអំឡុងពេល សម្ភាសន៍ខែមករាបានបន្តថា៖ “ប្រសិនបើ វាពិត ហើយយើងអាចបញ្ជាក់បាន នោះ តទៅទំព័រទី២៤

ការអំពាវនាវកើនឡើង ដើម្បីយកដី ត្រឡប់មកវិញ ដែលត្រូវបានរំលោភ យកតាមគោលនយោបាយ ស្តីពី សម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជា

by Gerald Flynn on 8 November 2023

MONGABAY
NEWS & INSPIRATION FROM NATURE'S FRONTLINE

• ការគ្រប់គ្រងដីធ្លីនៃប្រទេស កម្ពុជាមិនត្រឹមត្រូវដោយពួកឥស្សរជន ក្រោមគោលនយោបាយសម្បទានដី សេដ្ឋកិច្ច បានជម្លៀសប្រជាជននៅតាម ជនបទរាប់ពាន់គ្រួសារ ស្មើនឹង ៤០% នៃការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើសរុប។

• រដ្ឋាភិបាលហាក់បីដូចជា ទទួលស្គាល់នូវភាពគ្មានប្រសិទ្ធភាពនៃ គោលនយោបាយសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច (ELCs) ជាកត្តាជំរុញសេដ្ឋកិច្ច ការ អំពាវនាវកំពុងកើនឡើងដើម្បីប្រគល់ដី ដែលត្រូវបានដកហូតទៅឲ្យសហគមន៍ ឬយកមកវិញសម្រាប់គោលបំណង ផ្សេងទៀត។

• អ្នកជំនាញម្នាក់និយាយថាតួនាទី របស់សហគមន៍មូលដ្ឋាននឹងជាចំណុច ស្នូលនៃភាពជោគជ័យនៃកំណែទម្រង់ ប្រព័ន្ធ ELC ហើយនឹងត្រូវគិតគូរយ៉ាង ម៉ត់ចត់ដើម្បីបញ្ចៀសបញ្ហាប្រព័ន្ធចាស់។

• សំណើមួយទៀតគឺត្រូវផ្តល់ដីធ្លី ដែលបច្ចុប្បន្នកាន់កាប់ដោយ ELCs ដែលមិនដំណើរការទៅឱ្យសហគមន៍ កសិកម្មដែលគ្រប់គ្រងដោយសហគមន៍ ដោយដាក់អំណាចចរចាបន្ថែមទៀត នៅក្នុងដៃរបស់កសិករជាជាងសម្បទាន។ ភ្នំពេញ៖ លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ថ្លែងក្នុងពិធីសម្ពោធក្នុងរោងចក្រ ចម្រាញ់ស្ករស នៅខេត្តកំពង់ស្ពឺ កាលពី ឆ្នាំ ២០១២ ថា “ធ្វើឱ្យថៅកែក្លាយជា អ្នកមាននៅកម្ពុជា”។ “បើប្រទេសមួយ គ្មានសេដ្ឋី តើអ្នកក្រអាចយកលុយ ពីណា?”

នេះបានគូសបញ្ជាក់អំពីមនោគមវិជ្ជា ដែលជាលះដូង នៃគោលនយោបាយ សម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច ឬ ELCs ដែល សន្យាអត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ទាំងអស់គ្នា ដោយការប្រគល់ប្រទេសដីច្រើនសន្ធឹក សន្ធាប់ដល់ឥស្សរជនមួយក្តាប់តូចដើម្បី អភិវឌ្ឍកាតព្វកិច្ចសម្រាប់កសិឧស្សាហកម្ម។ រោងចក្រចម្រាញ់ស្ករសដែលលោក ហ៊ុន សែន ថ្លែងសន្ទនាកថានេះគឺជារបស់ ទីប្រឹក្សាពិភពលោកស្ថិតនៅបំផុតរបស់គាត់គឺលោក

លី យ៉ុងផាត់ ដែលជាព្រឹទ្ធសមាជិកបក្ស កាន់អំណាចដែលមានអាណាចក្រជំនួញ ដ៏ធំទូលាយ និងជាប់ក្នុងឯកសារជា ប្រវត្តិសាស្ត្រនៃការបំផ្លិចបំផ្លាញបរិស្ថាន។ រោងចក្រចម្រាញ់ស្ករសរបស់ សមាជិកព្រឹទ្ធសភា និង ELCs ដែល គាត់ត្រូវបានផ្តល់អោយសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍ ចំការ ឥឡូវនេះនៅស្ងៀមស្ងាត់ឈឹង។ ប្រព័ន្ធអេកូដែលមិនអាចជំនួសបាន ដែលធ្លាប់កាន់កាប់ ELCs របស់ លី យ៉ុង ផាត់ ត្រូវបានបាត់បង់ជាយូរមកហើយ។



In December 2022, a fire burned through a forest within the 9,059-hectare Chinese-owned Great Field economic land concession in Kampong Speu province. Image by Andy Ball / Mongabay.

ដូចគ្នានឹងពលរដ្ឋរាប់ពាន់គ្រួសារ ដែលត្រូវបានបណ្តេញចេញដើម្បីធ្វើផ្លូវ ចម្ការ។ ខណៈមានអ្នករងការបណ្តេញចេញ ជាច្រើនបានកកាងរឿងជាបណ្តោះអាសន្ន នៅលើដីចម្ការនោះ ប៉ុន្តែគ្មានសំណង សម្រាប់កសិដ្ឋានលក្ខណៈគ្រួសារដែល បានបាត់បង់នោះទេ។ បន្ទាប់មកនៅពេល ដែលអាជីវកម្មស្ករសរបស់កម្ពុជាបាន ជាប់គាំងនៅក្នុងឆ្នាំដែលគេហៅថា ជា រៀងអាស្រូវស្ករលោហិត ដែលជា យុទ្ធនាការតស៊ូមតិ កំណត់គោលដៅ ដោយអ្នកទិញនៅអឺរ៉ុប និងអ្នកផ្តល់ ហិរញ្ញប្បទានអូស្ត្រាលីអំពីស្ករសកម្ពុជា ដោយសារតែការរំលោភសិទ្ធិដែលមាន ទំនាក់ទំនងជាមួយឧកញ៉ា ដូចជាលោក លី យ៉ុងផាត់ រោងចក្រចម្រាញ់ស្ករស បានស្តាប់ស្ងាត់ដោយបន្ទូលទុកនូវអតីត អ្នកស្រុកគ្មានដីធ្លី និងគ្មានការងារធ្វើ។ នៅខែធ្នូឆ្នាំ២០២២ ភ្លើងបានឆាបឆេះ

តទៅទំព័រទី១៣

Calls grow to repurpose land squandered in Cambodia’s concession policy

by Gerald Flynn on 8 November 2023

MONGABAY
NEWS & INSPIRATION FROM NATURE'S FRONTLINE

- *The mismanagement of large swaths of Cambodia’s land by the country’s elites under the policy of economic land concessions has displaced thousands of rural families and accounted for 40% of total deforestation.*
- *With even the government seeming to acknowledge the ineffectiveness of ELCs as an economic driver, calls are growing to return the land to dispossessed communities or repurpose them in other ways.*
- *One expert says the role of local*

The sugar refinery where Hun Sen gave this speech belonged to one his closest advisers, Ly Yong Phat — a ruling party senator with a sprawling business empire and a well-documented history of environmental vandalism.

The senator’s sugar refineries and the ELCs he was granted for the development of plantations now sit dormant and fallow. The irreplaceable ecosystems that once occupied Ly Yong Phat’s ELCs are long gone.

So are the thousands of families who were evicted to make way for the plantations. While many of the evictees tem-



In February 2023, timber was frequently seen being transported by motorbike on National Road 7 that connects the towns of Stung Treng and Kratie. Vast areas of land either side of the road were issued as economic land concessions. Image by Andy Ball / Mongabay.

communities will be central to the success of any reformation of the ELC system and will need to be carefully considered to avoid the pitfalls of the old system.

- *Another proposes giving land currently owned by nonperforming ELCs to agricultural cooperatives managed by communities, placing more negotiating power in the hands of farmers rather than concessionaires.*

PHNOM PENH — “Make the bosses rich in Cambodia,” then-prime minister Hun Sen said at the 2012 inauguration of a sugar refinery in Kampong Speu province. “If a country has no millionaires, where can the poor get their money from?”

This underscored the ideology at the heart of the policy of economic land concessions, or ELCs, which promised benefits for all by handing vast swaths of the country to a handful of elites to develop, mostly for agroindustry.

porarily found day-laborer work on the plantations, there was no compensation for the family farms that were lost. Then, when Cambodia’s sugar business became embroiled in the so-called Blood Sugar scandal — an advocacy campaign that targeted European buyers and Australian financiers of Cambodian sugar due to rights abuses linked to tycoons like Ly Yong Phat — the refineries unceremoniously fell silent, leaving former residents with no land and no work.

This is just one example of the countless social, environmental and economic failings of Cambodia’s ELC system, which culminated in May 2012, when the government issued an order banning the issuance of new ELCs. However, even today, concessionaires still control some 2.25 million hectares (5.56 million acres) of Cambodia — roughly 14% of the country, or the size of the state of New Jersey — through 313 ELCs, according to data compiled by rights group Licadho.

Please see /13

តមកពីទំព័រទី ១២ ការអំពាវនាវកើនឡើង ដើម្បីយកដី...

ព្រៃមួយកន្លែងក្នុងដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ច Great Field របស់ចិនទំហំ ៩.០៥៩ ហិកតា ក្នុងខេត្តកំពង់ស្ពឺ។ រូបភាពដោយ Andy Ball / Mongabay ។

នេះគ្រាន់តែជាឧទាហរណ៍មួយនៃ ការបរាជ័យផ្នែកសង្គម បរិស្ថាន និង សេដ្ឋកិច្ចដែលមានរាប់មិនអស់នៃប្រព័ន្ធ ELC របស់កម្ពុជា ដែលបានបញ្ចប់នៅក្នុង ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១២ នៅពេលដែល រដ្ឋាភិបាលបានចេញដីកាហាមឃាត់ការ ចេញដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចថ្មីៗទោះបីជា យ៉ាងណាក៏ដោយ សូម្បីតែសព្វថ្ងៃនេះ សម្បទានិកនៅតែគ្រប់គ្រងផ្ទៃដីប្រមាណ ២.២៥ លាន ហិកតា នៃប្រទេសកម្ពុជា ប្រហែល ១៤% នៃផ្ទៃប្រទេស ឬមាន ទំហំប៉ុនរដ្ឋ New Jersey តាម រយៈ ELCs 313 នេះបើយោងតាមទិន្នន័យ កត់ត្រាដោយអង្គការ លីកាដូ។

បញ្ហាជាច្រើនដែលកើតឡើងដោយ ប្រព័ន្ធ ELC បានជំរុញឱ្យត្រូវអង្គជាច្រើន មកពីវិស័យឯកជន និងសង្គមស៊ីវិល ធ្វើការតស៊ូមតិដើម្បីកំណែទម្រង់ដែល នឹងនាំមកនូវផលប្រយោជន៍រួមកាន់តែ ច្រើន ទោះបីជាកាន់នៅមិនទាន់ច្បាស់ថា តើ ELC ប៉ុន្មាននៅតែដំណើរការនៅឡើយ ក៏ដោយ។

ក្នុងខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៣ ឈើត្រូវបាន គេឃើញដឹកតាមម៉ូតូតាមផ្លូវជាតិលេខ៧ ដែលកក្តាប់ក្រុងស្ទឹងត្រែងនិងខេត្តក្រចេះ។ ផ្ទៃដីធំទូលាយទាំងសងខាងផ្លូវត្រូវបាន ចេញជាដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ច។ រូបភាព ដោយ Andy Ball / Mongabay

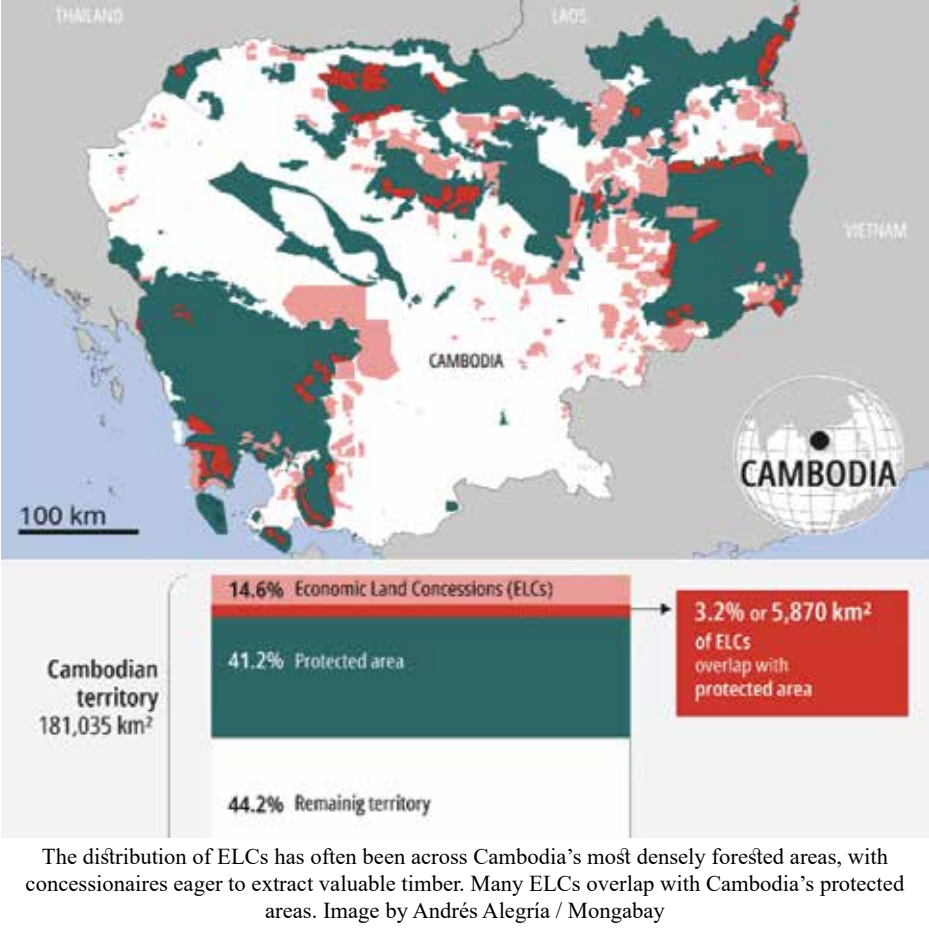
ប្រវត្តិនៃការបរាជ័យដ៏យូរឈាម មកដល់ពេលបច្ចុប្បន្ន

ស្ទើរតែគ្រប់ការវាស់វែង ប្រព័ន្ធ ELC បានបរាជ័យក្នុងការនាំមកនូវភាពរុងរឿង តាមការសន្យា ផ្ទុយទៅវិញ វានាំទៅរក ការបំផ្លិចបំផ្លាញអេកូឡូស៊ីយ៉ាងទូលំទូលាយ ខណៈដែលព្រៃឈើរបស់ប្រទេសកម្ពុជា ត្រូវបានកាប់ឆ្កាត់ក្នុងអត្រាចាក្នុងកំណត់ត្រា ធ្វើផ្លូវសម្រាប់ចម្ការកសិកម្ម ដែល ភាគច្រើនមិនដែលទទួលបានផល ឡើយ។ ចាប់តាំងពីឆ្នាំ ១៩៩៨ មក ផ្ទៃដី ជាមធ្យម ១០៥០០០ ហិកតា ត្រូវបាន បញ្ចូលទៅក្នុងប្រព័ន្ធ ELC ជាដៀងរាល់ ឆ្នាំដែលរួមចំណែកដោយផ្ទាល់ប្រមាណ ៤០% នៃការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើនៅ កម្ពុជា។

លោក រៀង រុទ្ធី នាយកអង្គការ សមធម៌កម្ពុជាមានប្រសាសន៍ថា “វា នាំឲ្យមានការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើរបស់

រដ្ឋយ៉ាងច្រើន ការបណ្តេញចេញ និង ការរំលោភសិទ្ធិមនុស្សនៅទូទាំងសហគមន៍ ខណៈដែលបុគ្គលឯកជនទទួលបានផល ប្រយោជន៍ពីការកាប់ឈើលើដីរដ្ឋ។

ការវិភាគដោយអង្គការ ហ្គីហ្វេម ព្រៃឈើសកល (Global Forest Watch) បង្ហាញថា ព្រៃឈើជាង ៧៧៣០០០ ហិកតា ត្រូវបានបាត់បង់នៅទូទាំងផ្ទៃដី ២.២៥ លានហិកតានៃ ELCs រវាងឆ្នាំ ២០០១ និង ២០២២។ ដោយប្រើទិន្នន័យ ELC របស់លីកាដូ Mongabay បានរក ឃើញថា ELCs ចំនួន ១០៤ ត្រួតគ្នា ឬ ត្រូវបានចេញពីចំណុចកណ្តាលបេះដូង នៃតំបន់ការពារចំនួន ២៣ នៅទូទាំង ប្រទេសកម្ពុជា។ ប្រការនេះបានធ្វើឱ្យ មានការលូតលាស់ឈើយ៉ាងសន្ធាសនៅ ខណៈអ្នកសម្បទានបានកាប់បំផ្លាញ ព្រៃឈើក្នុងតំបន់ការពារ ដោយអះអាង ថាវាជាព្រៃធម្មជាតិពីក្នុងដីសម្បទាន សេដ្ឋកិច្ចរបស់ពួកគេ។ ប្រហែលជាការ ប្រាប់បន្ថែមទៀត ពីរបៀបនៃការគូស ព្រំដែនតំបន់ការពារនៅទូទាំងប្រទេស



កម្ពុជាក្នុងឆ្នាំនេះបានដកសម្បទានដី សេដ្ឋកិច្ចពីដីការពារពីមុន។

ការបែងចែក ELCs ច្រើនតែកើតមាន ពាសពេញតំបន់ព្រៃឈើក្រាស់ៗបំផុត របស់ប្រទេស កម្ពុជាដោយអ្នកសម្បទាន ចង់ទាញយកឈើមានតម្លៃ។ សម្បទាន ដីសេដ្ឋកិច្ចជាច្រើនជាន់គ្នាជាមួយតំបន់ តទៅទំព័រទី១៤

Calls grow to repurpose land squandered in Cambodia’s concession policy

From Page 12

The range of issues brought about by the ELC system has prompted a range of actors from the private sector and civil society to advocate for reforms that would bring about more shared benefits, although it remains unclear how many ELCs are still operational.

A history of failure bleeding into the present

By almost every metric, the ELC system failed to bring about the promised prosperity, instead leading to widespread ecological destruction as Cambodia’s forests were cleared at record rates to make way for agricultural plantations, many of which never came to fruition. Since 1998, an average of 105,000 hectares (259,500 acres) of land was added to the ELC system each year, contributing directly to an estimated 40% of Cambodia’s deforestation.

“I think we need to stress the destruction caused by the ELCs, it needs to be highlighted to the public that these are

Analysis by Global Forest Watch shows that more than 773,000 hectares (1.91 million acres) of forest have been lost across the 2.25 million hectares of ELCs between 2001 and 2022. Using Licadho’s ELC data, Mongabay found that 104 ELCs either overlap with or were issued in the heart of some 23 protected areas across Cambodia. This has enabled rampant timber laundering as concessionaires felled protected forests while claiming it was natural forest from within their ELC. Perhaps more telling is how this year’s redrawing of the borders of protected areas across Cambodia has excluded ELCs from previously protected land.

The social impact of the ELC policy has been equally disastrous for Cambodians. Between 2003 and 2012, rights groups estimated some 400,000 Cambodians had been affected by land grabs, most of which were linked to ELCs.

These losses were felt acutely among Cambodia’s Indigenous communities, who not only saw their homes and farms swallowed up in the name of trickle-down economics, but their culture and traditions too.

“They destroyed holy sites of worship where we had Bunong ceremonies,” said Pleuk Phearom, a grassroots Indigenous rights activist in Mondulkiri province. “They came here for our resources. Both the companies and the government target us because they just want to control us. Before, when we all farmed, nobody owned land — we shared.”

Cambodia’s northeastern provinces are largely populated by Indigenous minority groups, but the land is also rich in gold, precious gems and luxury timber, rendering it an ideal area for concessionaires to strip the country of its natural assets.

“We never got any benefits from the companies,” added Phearom, who is herself Bunong. “We lost our farms. We lost our forests and the companies threaten us when we protest.”

All of this destruction, loss and suffering hasn’t even paid off, if the limited amount of publicly available data is accurate. In August 2022, then-agriculture minister Veng Sakthong said that ELCs generated little more than \$2 million for the year, although this was apparently generated by 72 ELC companies that

Please see /14

តមកពីទំព័រទី ១៣ **ការអំពាវនាវកើនឡើង ដើម្បីយកដី...**

ការពាររបស់កម្ពុជា។ រូបភាពដោយ Andrés Alegria / Mongabay

ផលប៉ះពាល់សង្គមនៃគោលនយោបាយសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចបានបង្កមហន្តរាយស្មើគ្នាសម្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជា។ ចន្លោះឆ្នាំ ២០០៣ ដល់ឆ្នាំ ២០១២ ក្រុមសិទ្ធិមនុស្សបានប៉ាន់ប្រមាណថាប្រជាជនកម្ពុជាប្រមាណ ៤០០០០០ នាក់បានរងផលប៉ះពាល់ដោយការរំលោភដីធ្លីដែលភាគច្រើនមានទំនាក់ទំនងជាមួយ ELCs ។

ការខាតបង់ទាំងនេះត្រូវបានមានអារម្មណ៍ប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងក្នុងចំណោមសហគមន៍ជនជាតិដើមភាគតិចនៅកម្ពុជា ដែលមិនត្រឹមតែឃើញផ្ទះ និងកសិដ្ឋានរបស់ពួកគេត្រូវបានលេបត្របាក់មិនត្រឹមតែធ្វើឲ្យសេដ្ឋកិច្ចពួកគេធ្លាក់ចុះប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែវាប៉ះពាល់ដល់វប្បធម៌ និងប្រពៃណីរបស់ពួកគេផងដែរ។

លោក ផ្លុក ភារម្យ សកម្មជនការពារសិទ្ធិជនជាតិដើមភាគតិចនៅខេត្តមណ្ឌលគីរីមានប្រសាសន៍ថា “ពួកគេបានបំផ្លាញទីសក្ការៈបូជា ដែលពួកយើងគោរព។” “ពួកគេមកទីនេះដើម្បីធនធានរបស់យើង។ ទាំងក្រុមហ៊ុន និងរដ្ឋាភិបាលកំណត់គោលដៅយើង ព្រោះពួកគេគ្រាន់តែចង់គ្រប់គ្រងយើង។ កាលពីមុនពេលយើងទាំងអស់គ្នាធ្វើស្រែចម្ការគ្មាននរណាជាម្ចាស់ដីធ្លីទេ យើងធ្វើរួមគ្នា។”

ខេត្តភាគឦសានរបស់ប្រទេសកម្ពុជាភាគច្រើនមានប្រជាជនជនជាតិដើមភាគតិចប៉ុន្តែដីនេះក៏សម្បូរទៅដោយមាស ក្បងមានតម្លៃ និងឈើប្រណីតផងដែរដែលធ្វើឱ្យវាក្លាយជាតំបន់ដ៏ល្អសម្រាប់សម្បទានិកដើម្បីដកហូតសម្បត្តិធម្មជាតិរបស់ប្រទេសខ្លួន។

ភារម្យ ដែលរូបនាងផ្ទាល់ជាជនជាតិពូនុងបានបន្ថែមថា៖ “យើងមិនដែលទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍អ្វីពីក្រុមហ៊ុននោះទេ។” “យើងបានបាត់បង់កសិដ្ឋានរបស់យើង។ យើងបាត់បង់ព្រៃឈើហើយក្រុមហ៊ុនគំរាមកំហែងយើងនៅពេលយើងតវ៉ា” ។

ការបាត់បង់ព្រៃឈើនៅទូទាំងELCsនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបានកើនឡើងស្របពេលដែល រដ្ឋាភិបាលកំពុងចេញដីសម្បទានដែលភាគច្រើនជាអ្នកវិនិយោគបរទេស និងសម្ព័ន្ធមិត្តអ្នកនយោបាយ។ រូបភាពដោយ Andrés Alegria / Mongabay ។

ការបំន្លិចបំន្លាញ ការបាត់បង់ និង

ការរងទុក្ខទាំងអស់នេះ មិនទាន់ចប់ទេប្រសិនបើចំនួនទិន្នន័យដែលមានជាសាធារណៈមានភាពត្រឹមត្រូវនៅមានកំណត់។ កាលពីខែសីហា ឆ្នាំ២០២២ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្ម លោក វេង សាខុនមានប្រសាសន៍ថាសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច រកចំណូលបានតិចជាង ២លានដុល្លារសម្រាប់ឆ្នាំនេះ បើទោះបីជាជាក់ស្តែងវាបានពីក្រុមហ៊ុន ELC ចំនួន ៧២ ដែលគ្រប់គ្រងលើផ្ទៃដីប្រមាណ



A section of forest burns inside an ELC that was awarded to Siemon Agriculture Comprehensive Development in Stung Treng province. The road from which this photo was taken is lined with ELCs and leads directly to the TSMW concession, which was issued in 2022 – 10 years after the government’s ban on new ELCs being awarded. Image by Andy Ball / Mongabay.

១.១៦ លានហិកតា ក៏ដោយ។

បើយោងតាមលោក សាខុន ថ្ងៃដីសរុបចំនួន ៤០២.៧៦០ ហិកតា នៃផ្ទៃដីនេះត្រូវបានដាំដុះពិតប្រាកដ ខណៈនៅសល់កំពុងត្រូវបានឈូសឆាយ។ នៅពេលដែលផ្ទុយពីសំណុំទិន្នន័យរបស់អង្គការលីកាដូដែលវាយបញ្ជីជិត ២.២៥ លានហិកតាជាដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចតួលេខរបស់ក្រសួងចំនួន ១.១៦ លានហិកតា មិនបូកបញ្ចូលទេ ប៉ុន្តែភាពខុសគ្នាអាចត្រូវបានគណនាដោយចំនួនដែលមិនស្គាល់របស់ ELCs អស់កម្ម។

សម្បទានិកជាច្រើន បានចាត់ទុកសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ចរបស់ពួកគេថាជាសម្បទានកាប់ឈើអ្នកកាន់កាប់តំណែងមុននៃប្រព័ន្ធ ELC ហើយបោះបង់ចោលដីបន្ទាប់ពីបានកាប់ព្រៃឈើ។ អ្នកផ្សេងទៀតដែលជាប់គាំងនៅក្នុងជម្លោះអស់ជាច្រើនទស្សវត្សរ៍ជាមួយសហគមន៍បានជ្រើសរើសលាងដៃពីការវិនិយោគរបស់ពួកគេ ខណៈការគ្រប់គ្រងមិនត្រឹមត្រូវនៃការដាំដំណាំក្នុងអំឡុងឆ្នាំ ២០១០-២០១១ ភាពច្របូកច្របល់នៃ ELCS ថ្មីបានធ្វើឱ្យសម្បទានិកជាច្រើនតទៅទំព័រទី១៩

Calls grow to repurpose land squandered in Cambodia’s concession policy

From Page 13

controlled some 1.16 million hectares (2.87 million acres).

According to Sakhon, only 402,760 hectares (995,240 acres) of this was actually cultivated, while the rest was being cleared. When contrasted against Licadho’s data set, which lists nearly 2.25 million hectares as ELC land, the ministry’s figure of 1.16 million hectares doesn’t add up, but the discrepancy could be accounted for by the unknown number

Replanting the forests and returning the land

As one source familiar with Cambodia’s forestry sector suggested, this begs the question of what can be done with the untold hectares of dead land that comprise the many failed ELCs that litter Cambodia’s countryside.

The forestry expert, who asked not to be named due to their ongoing work with the government, suggested that reforestation or rewilding projects could be initiated in tandem with allowing communities to farm now-defunct ELCs. As part of its December 2021 pledge to become carbon neutral, the government has stated it will reduce deforestation by 50% by 2030, stopping it completely by 2045, and will extend forest cover to 60% of the country’s landmass by 2050. That means reforestation will need to happen somewhere. This, combined with other initiatives such as REDD+ projects, aims to create a 50 megatons of carbon dioxide equivalent carbon sink in Cambodia, according to the government’s long-term strategy.

Indeed, the idea of reforestation has garnered support from Cambodian King Norodom Sihamoni, former prime minister Hun Sen — who oversaw and reportedly profited from much of the destruction of Cambodia’s forests at the hands of concessionaires — as well as Cambodia’s new environment minister, Eang Sophalleth, who, in September this year, pledged to plant 1 million saplings each year.

It’s unclear where these new trees will go, although the pro-government Khmer Times reported Sophalleth as focusing forest cover expansion efforts on areas such as the Cardamoms, Prey Lang Wildlife Sanctuary and Veun-Sai Siem Pang National Park.

All of these protected landscapes are under assault from illegal loggers — some of whom appear to work for the government, and many of whom have laundered illegally logged timber from protected forests via ELCs.

Phay Buncheon, spokesperson for the Ministry of Environment, didn’t respond to repeated requests for comment.

One industry insider, who requested to remain anonymous due to their work

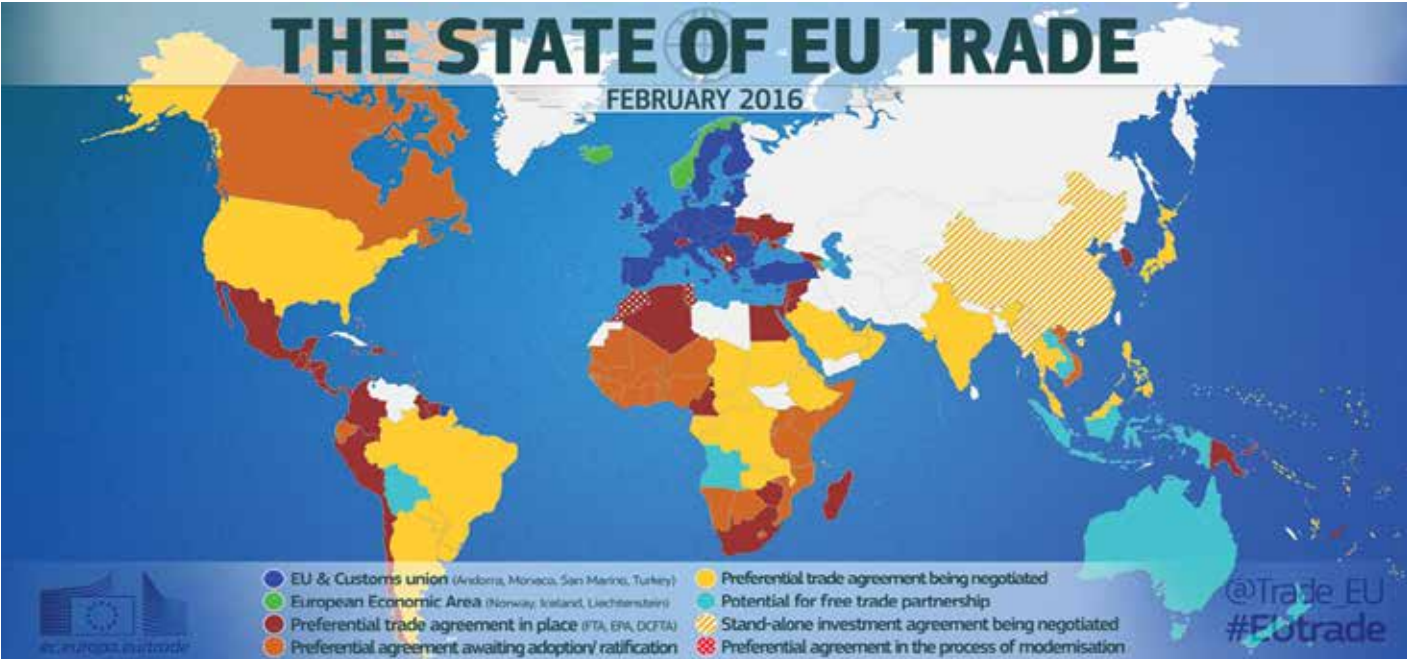
Please see /19

តមកពីទំព័រទី ០៦ **វិភាគការវិវត្តនយោបាយសេដ្ឋកិច្ច...**

ដែលនោះជាបុព្វហេតុនៃភាពក្រីក្រក្នុងប្រទេសតែប្រទេសកុម្មុយនីស្តទាំងនោះគេមិនដែលបង្ហាញមុខមាត់ក្រីក្រខ្វះខាតរបស់ប្រទេសខ្លួនគេទេ ដូចជានៅកូរ៉េខាងជើងជាដើម។ ប្រទេសអាមេរិកនិងអឺរ៉ុប បានដាក់ទណ្ឌកម្មសេដ្ឋកិច្ចលើប្រទេសរុស្ស៊ីប្រទេសចិនពីរៀងឈ្លានពាននៅអឺរ៉ុក្រែន ដែលបានធ្វើឲ្យប្រទេសផ្តាច់ការទាំង២នោះ ប្តើមគាំងដំណើរបង្ករសង្គ្រាមបន្តិចម្តងៗទៅហើយគ្មានមធ្យោបាយមិនឲ្យគេចពិការបាក់មុខមាត់រួច ក៏ប្តើមគម្រាមប្រទេសលោកសេរីពីសង្គ្រាម«នូក្លេអ៊ែរ»ឬក៏«សង្គ្រាមលោកលើកទី៣» ដើម្បីកុំឲ្យលោកសេរី គេលូកដៃមកកាពារប្រទេសដែលគេកំពុងដំជាន់ឲ្យសោះ។

ខាងលោកសេរី គេមិនបានធ្វើការឃោសនា ពីការមាន«នាវាមុជទឹកនូក្លេអ៊ែរ»អាមេរិកាំង នៅសមុទ្រមេឌីតេរ៉ាណេ ជាសម្ងាត់ ក្បែរមូស្សូរូចជាស្រេចនោះទេ, នៅក្បែរជប៉ុន ក៏មាននាវាដូចគ្នាមួយទៀតនៅទីនោះ នៅលើលំហរអាកាសមាន«សាតិលីត»សង្កេតការជាប្រចាំហើយអាចបញ្ជាជាស្វ័យប្រវត្ត ឲ្យ

ប្រជាពលរដ្ឋឯងនោះពួកផ្តាច់ការតែងតែអាចធ្វើបានដោយគ្មានខ្មាស់រៀន ប៉ុន្តែរដ្ឋអំណាចដដែល ដឹងខ្លួនឯងច្បាស់ណាស់ថា មិនអាចមានលទ្ធភាពនឹងប្រថុយប្រហែន បង្ករសង្គ្រាមនាពេលនេះ មួយនេះ នៅប្រចាំការក្បែរ ពូទីន ឬ ស៊ីស៊ីពីង គ្រប់នាទីមិនឲ្យខកខានចលនាគួរឲ្យសង្ស័យណាមួយទេ។ បើក្នុងករណីដែលកាំជ្រួចនូក្លេអ៊ែររុស្ស៊ី បាញ់ចេញរួចទៅវិញ ក៏រុស្ស៊ី



ជាមួយលោកសេរីដែលកំពុងតែរួមគ្នាហើយខ្លាំងពូកែរនោះបានទេ គឺជាការធ្វើអត្តឃាតជាប្រាកដ។ បន្ថែមពីនេះទៀត សហរដ្ឋអាមេរិកតែងបង្ហាញច្រើនដងហើយថា ក្រុមចារកិច្ចប្រទេស

Analysis of global economic and political developments

From Page 06

factories from the Russian and Chinese superpowers (US President Donald Trump was the first to order the removal of factories from China in 2017), stop buying gas or oil, stop doing business with it ... Suffering alone is not enough, China suffered 19 severe Covid-19 pandemic in 2018, causing the closure of its own country for almost 3 years ... Russia is ready to attack Ukraine in just three days, but two years ago, still cannot beat it, and “money also pays the bag” to become a millionaire the day before, but the economy is deteriorating and inflation is worse. Try to lie to the public, no one believes it, so just run to rob Africa or the Middle East or Latin America to survive. Vietnam escaped from these sanctions, unlike China and Russia, because it suppressed Cambodia and Laos in secret and did not move from those two countries on its own. If the economy is declining, why declare nuclear war with the United States and Europe?

The future fate of the dictatorship communist regime

Dictatorships often rule the country by the military and the police to usurp

state power from the people, which is the cause of poverty in the country, but those communist countries never show the poor image of their country as in North Korea. And so on.

The United States and Europe have imposed economic sanctions on Russia and China over their aggression in Ukraine, which has left the two dictatorships at war.

Gradually, there was no way to escape the disfigurement and threaten the west countries from the “nuclear war” or “World War III” so that the west would not intervene to defend the country he was oppressing at all.

On the Liberal side, there was no public propaganda for the presence of an American “nuclear submarine” in the Mediterranean just near Moscow, near Japan there was another similar ship there in space satellite” regularly monitors and can automatically command the launch of missiles near Russia or China to interrupt any nuclear launch as soon as possible. NATO troops on the Russian border have also been conducting combat

readiness exercises.

Hiding the shortcomings of their countries with their enemies or with their own people, dictators can always do without shame, but the same authorities know for sure that they cannot afford to risk a war.

Now with the west countries who are together and strong, it is definitely a

suicide. In addition, the United States has repeatedly shown that its spies are always close to Putin or the CCP, not to miss any suspicious activity.

If Russia launches a nuclear missile, Russia and China will not be able to escape the nuclear fire from the allies, who are ready to wait for the daring reaction of the dictators.

តមកពីទំព័រទី ០២ **"ចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ..."**

នៅកម្ពុជាដែលសកម្មភាពនោះលោកស្រីយល់ថា នឹងលើកកំលស់មុខមាត់របស់កម្ពុជា ដែលបានខូចខាត ដោយសារតែខ្វះការអនុវត្តិនៃលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅទីនោះ។ លោកស្រីបានបន្ថែមថា ការធ្វើនោះ ក៏ពុំមែនដើម្បីទៅប្រឆាំងនឹងរដ្ឋាភិបាលអ្វីនោះទេ គឺជាបំណងចង់ជួយរដ្ឋាភិបាលថ្មីតែប៉ុណ្ណោះ។ លោកស្រីបានប្រកាសលាវលែងពីមុខដំណែងអនុប្រធានគណបក្សនយោបាយ ហើយចេញមកដឹកនាំ«ចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ»ដែលជាចលនាមហាជនវិញម្តង។

គេពុំទាន់បានឆ្លើយអ្វីពីរដ្ឋាភិបាលថ្មីកម្ពុជា នៅឡើយទេ តែលោកសុខ

ឥសាន្ត អ្នកនាំពាក្យរដ្ឋាភិបាលចាស់បាននិយាយថា ចលនាលោកស្រី មួរសុខហូ នៅមិនឆ្ងាយពីលោក សម រង្ស៊ីដែលមានទោសជាប់នឹងខ្លួនទេ, ប៉ុន្តែសេចក្តីប្រកាសនោះ បានទទួលការបន្ទូរពិភលាបក្សឆន្ទៈខ្មែរ និងគណបក្សភ្លើងទៀន នៅឯភ្នំពេញហើយ គឺជាការបោះដៃដំបូងបង្អស់របស់មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ខាងបក្សប្រឆាំងមួយរូប ដែលអាចជាការប៉ុនប៉ង បើកទំព័រថ្មី រក្សាបមន្តបង្រួបបង្រួមជាតិជានាគ្នាវាងរដ្ឋាភិបាលនឹងបក្សប្រឆាំង ដែលកន្លងមក ចេះតែតឹងតែងដោយហិង្សាដាក់គ្នា មិនដែលឈប់ឈរ តាំងពីយូរមកហើយ។

លោក កើត សារ៉ាយ និស្សិត បញ្ញវន្តខ្មែរត្រូវបានចាប់ខ្លួន

ដោយៈ ហេង លី

លោក កើត សារ៉ាយ ជាប្រធានសមាគមន៍សម្ព័ន្ធនិស្សិតបញ្ញវន្តខ្មែរ ត្រូវបានចាប់ខ្លួនជាលើកទី២ បន្ទាប់ពីលោកចុះទៅសួរសុខទុក្ខប្រជាពលរដ្ឋដែលរងគ្រោះព្រោះវិវាទដីធ្លីជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុន សីលាដាម៉ិច(Seila Damex) នៅខេត្តព្រះវិហារក្រោមបការចោទប្រកាន់របស់តុលាការក្រុងភ្នំពេញ ។ ញុះញង់បង្កឲ្យមានភាពរីករេចធ្លោដល់សន្តិសុខសង្គម និង មិនរាងចាល។

លោក កើត សារ៉ាយ បានចុះសួរសុខទុក្ខប្រជាពលរដ្ឋនៅខេត្តព្រះវិហារ ក្រោយមានវិវាទដីធ្លីរវាងក្រុមហ៊ុន សីលាដាម៉ិច ក្រោយពីមានការចាប់ឃុំខ្លួនប្រជាពលរដ្ឋចំនួន ២៧នាក់ និងបន្តតាមចាប់ខ្លួនពលរដ្ឋបន្ថែមទៀត ខណៈមួយចំនួនទៀតរត់គេចខ្លួនទៅក្នុងព្រៃ និងមានពលរដ្ឋម្នាក់លេបថ្នាំសម្លាប់ខ្លួនដោយសារឈឺចិត្តព្រោះអាជ្ញាធរចុះឈូសឆាយ ដុតផ្ទះសម្បែង ថែមទាំងឈូសឆាយផលដំណាំរបស់ពួកគាត់។

សូមបញ្ជាក់ផងដែរថា លោក កើត សារ៉ាយ បានចុះទៅជួបពលរដ្ឋរងគ្រោះពន្យល់អំពីសិទ្ធិ និងការគោរពច្បាប់លោកគ្មានបំណងដូចការចោទប្រកាន់របស់តុលាការក្រុងភ្នំពេញ ដូយទៅវិញ លោកមានគោលបំណង ជួយទាមទាររកយុត្តិធម៌ និងស្វែងរកដំណោះស្រាយជូនពលរដ្ឋរងគ្រោះទៀតផង។ ហើយពលរដ្ឋរងគ្រោះបានអះអាងថា លោក កើត សារ៉ាយ មិនបានប្រព្រឹត្តិដូចការចោទប្រកាន់របស់តុលាការឡើយ។

ប្រជាពលរដ្ឋរងគ្រោះ បានទទួចឲ្យអាជ្ញាធរដោះលែង លោក កើត សារ៉ាយ អោយមានសេរីភាពឡើងវិញ ដោយអះអាងថា លោក កើត សារ៉ាយ មិនបានប្រព្រឹត្តិដូចការចោទប្រកាន់របស់តុលាការឡើយ។

លោក ហេង គឹមហុង នាយកប្រតិបត្តិនៃសមាគមន៍បណ្តាញយុវជនកម្ពុជា (CYN) យល់ឃើញថាការចាប់ខ្លួននេះជាការរឹតត្បិតសិទ្ធិសេរីភាព ក្នុងការបញ្ចេញមតិ និងរំលោភបំពានសិទ្ធិមនុស្ស ធ្ងន់ធ្ងរ ហើយលោកគ្មានបំណងអ្វីព្រាបីចង់រកដំណោះជូនពលរដ្ឋរងគ្រោះ

President of Khmer Intellectual Students Coalition Keut Saray Arrested


By Heng Ly

Mr. Keut Saray, president of the Khmer Intellectual Students Coalition, was arrested for the second time after visiting victims of a land dispute with Seila Damex company in Preah Vihear



ជាប្រធានសមាគមសម្ព័ន្ធនិស្សិតបញ្ញវន្តខ្មែរលោក កើត សារ៉ាយ ត្រូវសមត្ថកិច្ចចាប់ខ្លួន

ក្នុងការអនុវត្តកិច្ចការងារសកម្មជនសិទ្ធិមនុស្ស និងជាអ្នកការពារផលប្រយោជន៍ប្រជាពលរដ្ឋ ហើយតុលាការត្រូវតែទម្លាក់បទចោទដើម្បីបញ្ចប់បញ្ហានេះ។



សេចក្តីប្រកាសព័ត៌មាន

ក្រសួងក្រសួងសហរដ្ឋអាមេរិក មេសា ១៤, ២០២៤

ក្រសួងការងារសហរដ្ឋអាមេរិកព្យាយាមចែកចាយប្រាក់ដែលជំពាក់ទៅកាន់បុគ្គលិកដែលត្រូវបានជួលដោយ Empone Inc., Talenique Inc.

ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសបុគ្គលិកនៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតជំពាក់ទឹកប្រាក់ចំនួន \$256K ដល់បុគ្គលិកចំនួន 238 នាក់។

បុស្កុន – តុលាការសហព័ន្ធនៅទីក្រុងបុស្កុនបានចេញសាលក្រមយល់ក្រមក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ 2023 ដោយបានបង្គាប់ឱ្យទីភ្នាក់ងារស្វែងរកការងារធ្វើនៅខោនធី Middlesex និងម្ចាស់ក្រុមហ៊ុននោះបង់ប្រាក់សរុបចំនួន \$256,992 ជាប្រាក់ឈ្នួលត្រឡប់មកវិញ និងប្រាក់សំណងការខូចខាតដល់និយោជិតបច្ចុប្បន្ន និងអតីតបុគ្គលិកចំនួន 238 នាក់ ដែលត្រូវបានចាត់ឱ្យបំពេញការងារនៅក្នុងរដ្ឋ Maine រដ្ឋ Massachusetts និង New Hampshire ។

ក្រសួងការងារសហរដ្ឋអាមេរិកបានធ្វើសេចក្តីសម្រេច បន្ទាប់ពីការលើបអង្កេតរបស់ខ្លួនទៅលើការអនុវត្តការបង់ប្រាក់របស់ទីភ្នាក់ងារជ្រើសរើសបុគ្គលិកក្រោម **ច្បាប់ស្តីពីស្តង់ដារការងារប្រកបដោយយុត្តិធម៌។** ផ្អែកប្រាក់ឈ្នួល និងការងារគិតម៉ោង របស់ក្រសួង កំពុងស្វែងរកទីតាំង និងចែកចាយប្រាក់ដល់បុគ្គលិកដែលត្រូវបានគេជំពាក់ប្រាក់ឈ្នួល និងការខូចខាតនានា។

Empone Inc. នៃទីក្រុង Lowell និង Talenique Inc. នៃ Tyngsboro បានជួល បុគ្គលិកបណ្តុះរោសន្តទៅកាន់ក្រុមហ៊ុនដូចជា Greenhead Lobster Products LLC នៅក្នុងទីក្រុង Stonington រដ្ឋ Maine ក្រុមហ៊ុន Maine Coast Shellfish LLC នៅក្នុងទីក្រុង York រដ្ឋ Maine ក្រុមហ៊ុន Bombay Duck Company Ltd. នៅក្នុងទីក្រុង Acton រដ្ឋ Massachusetts និងទីក្រុង Alene Candles LLC នៅក្នុងទីក្រុង Milford រដ្ឋ New Hampshire ។

security” and “recurrence” by Phnom Penh Municipal Court.

Mr. Keut Saray visited people in Preah Vihear province after a land dispute between Seila Damex Company after the arrest of 27 people and continued to arrest more people while some escaped into the forest and a villager took his own life in suicide because authorities were clearing houses and burning their crops.

It should also be noted that Mr. Keut Saray visited the victims to explain their rights and respect for the law. He did not do as what he is being accused of by the Phnom Penh Municipal Court. He wanted to demand justice for victims. The victim claimed that Mr. Keut Saray did not act in accordance with the court's allegations.

The victims demanded that the authorities release Keut Saray, claiming that Keut Saray had not acted in accordance with the court's allegations.

Heng Kimhong, executive director of the Cambodian Youth Network (CYN),

Please see /22

HRW ជំរុញឱ្យចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យដាស់អ្នកការទូតទូទាំងពិភពលោកចូលរួមចាត់វិធានការស្តារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជា

ដោយ ឌី ខេមបូឌា ដេលី

April 3, 2024

មន្ត្រីជាន់ខ្ពស់នៃអង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ Human Rights Watch (HRW) ជំរុញឱ្យចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ (KMD) ដាស់អ្នកការទូតនៅទូទាំងពិភពលោកឱ្យភ្ញាក់ឡើងវិញ និងធ្វើការជាមួយសមាជិកព្រឹទ្ធសភា សមាជិករដ្ឋសភា និងរដ្ឋាភិបាលជុំវិញពិភពលោក ដើម្បីជំរុញឱ្យពួកគេយកចិត្តទុកដាក់ និងចាត់វិធានការស្តារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជាជាបន្ទាន់។

អនុប្រធានអង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ រូបនេះបញ្ជាក់ថា ការឡើងកាន់អំណាចរបស់លោក ហ៊ុន ម៉ាណែត មិនមានអ្វីខុសគ្នាទៅនឹងការដឹកនាំរបស់លោក ហ៊ុន សែន នោះទេ ដែលប្រៀប

HRW urges Cambodian Democracy Movement to mobilize diplomats around the world to take action to restore democracy in Cambodia

By The Cambodia Daily

April 3, 2024

Senior Human Rights Watch (HRW) officials urge the Khmer Movement for Democracy (KMD) to revive diplomats around the world and work with senators, lawmakers, and governments around the world to push and let them pay attention and take immediate action to restore democracy in Cambodia.

Phil Robertson, deputy director of Human Rights Watch in Asia, issued a statement to the Khmer Rouge for Democracy in late March, saying it was a critical time to launch the Khmer Movement for Democracy to restore democracy and Human Rights in Cambodia as Human Rights Watch has proudly stood for more than 30 years in defending human rights and the Paris Peace Accords and will continue to stand for Cambodian democracy and human rights in the future until human rights in Cambodia are restored.

Mr. Phil Robertson said that democracy in Cambodia has been taken from the Cambodian people by the dictatorship under the leadership of the Cambodian People's Party in all areas, including the government, the National Assembly, and the judiciary during 2023 and 2024.

It was the worst year for democracy in Cambodia, especially an election in 2023, which, like other dictators, took place in some communist countries, such as China, Russia, Laos, and North Korea.

The deputy director of Human Rights Watch stated that Hun Manet's rise to power was no different from Hun Sen's, which was like "old wine in a new bottle". Human rights abuses, political abuses, housing violations and other crimes continue to occur, and Human Rights Watch has documented this in detail in the past.

Phil Robertson urges the Khmer Movement for Democracy to call on the United

States, the European Union, Britain, France, Germany, Canada, Australia, New Zealand, and other countries to stand up for democracy and human rights in Cambodia, which the Khmer Movement for Democracy must do in its mission very strong.

On March 23, 2024, Cambodians, and a number of representatives of foreign organizations and institutions around the world, who love democracy and justice, gathered in Long Beach, USA to celebrate the inauguration of the "Khmer Movement for Democracy", which will Led by former CNRP Vice President Mu Sochua.

On this issue, former Vice President of the Cambodia National Rescue Party, Ms. Mu Sochua, stated that the purpose of the current Khmer Movement for Democracy is to seek the unification of all Cambodian movements in the world towards the liberation of democracy in Cambodia out of the family-style rule of the Cambodian People's Party today.

Ms. Mu Sochua claims that the Khmer Movement for Democracy is not a political movement, but an NGO movement that aims to seek cooperation with individuals and institutions to unite forces to help Cambodia return to its path of democracy and respect for human rights and open the space of civil liberties to live in dignity as the owners of the country recognized by the Constitution. She said the movement was not to overthrow the Cambodian government.

Former opposition leader Sam Rainsy recently said that the Khmer Movement for Democracy is the hope of Cambodians and all political tendencies to join forces to save Cambodia from the clutches of the clan of Hun Sen's oppression today. Sam Rainsy calls on Cambodians, patriots, and democrats to join the Khmer Movement for Democracy to change family leadership and ruled by Hun Sen today in Cambodia.



ចេញសេចក្តីថ្លែងការណ៍មួយទៅកាន់ចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ កាលពីចុងខែមីនាកន្លងទៅនេះថាវាជាពេលវេលាដ៏សំខាន់ណាស់ក្នុងការចាប់ផ្តើមចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យសម្រាប់ការស្តារលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ និងសិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជា ខណៈអង្គការឃ្លាំមើលសិទ្ធិមនុស្សអន្តរជាតិ Human Rights Watch បានឈរដោយមោទនភាពអស់រយៈពេលជាង ៣០ឆ្នាំមកហើយក្នុងការការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងកិច្ចព្រមព្រៀងសន្តិភាពទីក្រុងប៉ារីស ហើយក៏នឹងបន្តឈរដើម្បីលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យកម្ពុជា និងសិទ្ធិមនុស្សទៅថ្ងៃមុខទៀតដែរ រហូតដល់សិទ្ធិមនុស្សនៅកម្ពុជាត្រូវបានស្តារឡើងវិញ។

លោក Phil Robertson លើកឡើងថា លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជាត្រូវបានដណ្តើមយកពីពលរដ្ឋខ្មែរដោយរបបផ្តាច់ការក្រោមការដឹកនាំដោយគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា គ្រប់ផ្នែក ទាំង

តទៅទំព័រទី២៤

ផ្សារកសិដ្ឋាន

THE FARM MARKET AT MILL NO. 5

ផលិតផលកសិដ្ឋាន • ស្រូវ • ឥដ្ឋ • ទឹកឃ្មុំ

មីក្រូតាលី • មីក្រូតាលី • ឥដ្ឋ • ឥដ្ឋឈាត់ • ស្រាប៊ីតពីទឹកឃ្មុំ

យ៉ាអូ • ទឹកឈាម • ប្លូម • ឥដ្ឋ • ឥដ្ឋ • ឥដ្ឋ • ឥដ្ឋ • ឥដ្ឋ

ដំណាំ និងឈើមនុស្សជ្រើសមើលទៀត!

FARM PRODUCTS • FRUITS • EGGS • BREADS • HONEY

SPAGHETTI • DONUTS • WINE BREWED FROM HONEY

YOGURT • CHILI SAUCE • MAYONNAISE • DOG FOOD

COOKIES • PICKLES • CONFECTIONERY AND MORE!

ឥឡូវទទួលបាន!

HOW ACCEPT SNAP • HIP

ផលិតផលកសិដ្ឋាន និងពិធីបុណ្យ

ឈររៀងរាល់ថ្ងៃអាទិត្យ

EVERY SUNDAY

10 AM - 1 PM

250 JACKSON ST. LOWELL, MA

©FARMLowell

©MILLNO5

MILLNO5.COM

ដំណាក់ការថ្មីនៃសង្គ្រាមអីស្រាអែលនឹងហាម៉ាស

អ៊ីរ៉េប * ថ្ងៃទី៣មេសា២០២៤
ព្រឹត្តិការថ្មីៗកំពុងតែកើតឡើងនៅក្រៅតំបន់សង្គ្រាមហាម៉ាសនឹងអ៊ីស្រាអែល នាចុងខែមិនានេះ ដែលទំនងជាមានពន្លឺដំណោះស្រាយសន្តិភាពមួយ នៅតំបន់គ្លាស្កា។ ក្រុងកាតាគីជាភាគីចំណុចកណ្តាលមួយដែលអ្នកការទូតពាក់ព័ន្ធនឹងសង្គ្រាមនៅមជ្ឈិមបូព៌ាកំពុងតែស្វែងរកដំណោះស្រាយបញ្ចប់ការសម្លាប់រង្គាល ទៅលើជនស៊ីវិលដោយកម្លាំងទ័ពអ៊ីស្រាអែល ដែលដេញតាមសងសឹកក្រុមហាម៉ាស នៅគ្លាស្កាខាងត្បូង។

លោកអ្នកចាំទេថា នៅពេលសង្គ្រាមផ្ទុះឡើងភ្លាមអ៊ីស្រាអែលបានប្តេជ្ញាវាយហាម៉ាសឲ្យខ្ទេចអស់បើទោះជាលាក់ខ្លួននៅទីណាក៏ដោយ ដូច្នេះនៅពេលដែលពួកហាម៉ាស លាក់បង្កប់ខ្លួននៅជាមួយជនភៀសខ្លួនប៉ាឡេស្ទីន ឬនៅលើផ្ទះក្រោមមន្ទីរពេទ្យ ឬនៅក្រោមដីនៃទីស្នាក់ការអង្គការមនុស្សធម៌ យោធាអ៊ីស្រាអែលនឹងវាយកំទេចទាំងអស់ ។ ស្លាប់មនុស្សខាងប៉ាឡេស្ទីនរួមទាំង

ជនស៊ីវិលឯទៀត នឹងក្រុមហាម៉ាសជាង៣៣០០០ហើយ ចំណែកខាងអ៊ីស្រាអែលមានស្លាប់មនុស្ស១១៦០០នាក់ដែរ ហើយនៅសល់ចំណាប់ខ្មាំងនៅក្នុង



គណៈរដ្ឋមន្ត្រីថ្មីរបស់ប៉ាឡេស្ទីន សម្រាប់ដំណោះស្រាយនៅហ្គាហ្សា

ដៃហាម៉ាស១៣០នាក់ទៀតនៅឡើយ ដែលខ្លះបានបាត់បង់ជីវិតទៅហើយ ។ នៅពេលដែលហាម៉ាសសម្រេចចិត្តវាយធ្លាក់លើអ៊ីស្រាអែល កាលពីថ្ងៃទី៧តុលា២០២៣មុន ទំនងជានឹកថាអ៊ីស្រាអែលត្រេចខ្លួននឹងសន្តិភាពយូរ

ពេក អាចនឹងវាយយកឈ្នះអ៊ីស្រាអែលបាន...ប៉ុន្តែការវាយតបតមកវិញរបស់អ៊ីស្រាអែលគឺតំបន់គ្លាស្កាដែលជាជម្រករបស់នៅរបស់ជនប៉ាឡេស្ទីន បានត្រូវ

ជាមួយនឹងការវាយប្រហារនៅតែបន្តយ៉ាងក្រហមឆ្នាំព្រឹត្តិការនយោបាយថ្មីមួយបានផុសចេញមក ដោយ មានវត្តមាននៃប្រមុខរដ្ឋប៉ាឡេស្ទីន ម៉ាសមេដអាបាស ផង។ កាលពីចុងខែមិនានេះ នៅទីក្រុងរ៉ាម៉ាឡា នៃស៊ីដេដានី មានបង្ហាញខ្លួននឹងការតែងតាំងរដ្ឋាភិបាលប៉ាឡេស្ទីនមួយ ដែលដំណាងដោយលោក មហាមេដ មូស្តាហ្វា ធ្លាប់ជាអគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី អមដោយរដ្ឋមន្ត្រីចំនួន២៣រូបស្ត្រីផ្សេង ដែលជាមនុស្សមានសមត្ថភាពនឹងបទពិសោធន៍ ។ អ្នកទាំងនោះអាចនឹងក្លាយទៅជាអ្នកដឹកនាំថ្មីនៅតំបន់គ្លាស្កា ប៉ុន្តែទាល់តែ តែលហាវីរ នឹងគ្លាស្កាយល់ព្រមលើដំណោះស្រាយឈប់បាញ់គ្នាមួយនេះជាមុនសិន។ តែល

គម្រោម តែសហរដ្ឋអាមេរិក ដែលខិតខំទប់ស្កាត់ការពងគ្រោះដល់ជនស៊ីវិលនៅតែក្បែរតំបន់ជានិច្ចដដែល។ អាមេរិកបានជម្រុញឲ្យអ៊ីស្រាអែលបញ្ឈប់ការវាយប្រហារទៅលើគ្លាស្កាខាងត្បូង តែនាយករដ្ឋមន្ត្រីណាណីនីញាហូថាគោលដៅយោធារបស់ខ្លួន ពុំទាន់ដល់នៅឡើយទេ គឺសំអាតហាម៉ាសឲ្យអស់។

ជាមួយនឹងការវាយប្រហារនៅតែបន្តយ៉ាងក្រហមឆ្នាំព្រឹត្តិការនយោបាយថ្មីមួយបានផុសចេញមក ដោយ មានវត្តមាននៃប្រមុខរដ្ឋប៉ាឡេស្ទីន ម៉ាសមេដអាបាស ផង។

កាលពីចុងខែមិនានេះ នៅទីក្រុងរ៉ាម៉ាឡា នៃស៊ីដេដានី មានបង្ហាញខ្លួននឹងការតែងតាំងរដ្ឋាភិបាលប៉ាឡេស្ទីនមួយ ដែលដំណាងដោយលោក មហាមេដ មូស្តាហ្វា ធ្លាប់ជាអគ្គនាយករដ្ឋមន្ត្រី អមដោយរដ្ឋមន្ត្រីចំនួន២៣រូបស្ត្រីផ្សេង ដែលជាមនុស្សមានសមត្ថភាពនឹងបទពិសោធន៍ ។ អ្នកទាំងនោះអាចនឹងក្លាយទៅជាអ្នកដឹកនាំថ្មីនៅតំបន់គ្លាស្កា ប៉ុន្តែទាល់តែ តែលហាវីរ នឹងគ្លាស្កាយល់ព្រមលើដំណោះស្រាយឈប់បាញ់គ្នាមួយនេះជាមុនសិន។ តែល

តទៅទំព័រទី២៤

PRINT READERSHIP
50,000 Monthly / 600,000 Annually
Plus additional exposure in our online editions at khmerpostusa.com

ONLINE EDITIONS AVAILABLE AT
KHMERPOSTUSA.COM

2024 PRINTING SCHEDULES

EFFECTIVE JANUARY 1, 2024

ADVERTISING RATES AND SIZES	
All ads are printed in Full Color	
Ad Size (WxH)	
Full Inside (10" wide x 13" tall)	\$ 552.00
1/2 (10" wide x 6.5" tall)	375.00
1/4 (5" wide x 6.5" tall)	192.00
1/8 (5" wide x 3.25" tall)	108.00
Business Card (3.5" wide x 2" tall) . .	60.00

Your ad is also published in our online editions of the newspaper at khmerpostusa.com

2024 PRINTING DATES
Advertising deadlines are 5 business days prior to printing date.

January 15	Monday	July 1	Monday
February 9	Friday	August 1	Thursday
March 3	Sunday	September 1	Sunday
April 1	Monday	October 1	Tuesday
May 1	Wednesday	November 1	Friday
June 1	Saturday	December 1	Sunday

MONTHLY DISTRIBUTION
70+ Locations in Lowell, MA • 7,000 copies
25 Locations in Lynn & Revere, MA • 1,000 copies
25 Locations in Providence & Cranston, RI • 2,000 copies
Additional distribution online

CONTACT INFO
Khmer Post USA • P.O. Box 8848 • Lowell, MA 01853
Tel: 978.677.7163 • Fax: 978.677.7092
Email: khmerpostusa@gmail.com
www.khmerpostusa.com

Khmer Post USA is a proud member of New England Press & Newspaper Association and Greater Merrimack Valley Convention and Visitors Bureau

Khmer Post USA
Distribution Locations Include:
Households • Markets • Retail Businesses
Restaurants • Office Buildings • Government Offices
Chamber of Commerce • Buddhist Temple
Laundromats • And Much More

Follow us @KhmerPostUSA

Subscribe @KhmerPostUSA

Follow us @KhmerPostUSA

CONWAY

INSURANCE AGENCY

រយៈពេល២៥ឆ្នាំ ភ្នាក់ងារធានារ៉ាប់រងខុសវេយបានបម្រើសហគមន៍ដោយធានា រ៉ាប់រងគ្រប់មុខប្រកបដោយគុណភាពនៅតំបន់ឡូអ៊ីសយែន ។

យើងខ្ញុំជាភ្នាក់ងារចំពេញសេវាគ្រប់មុខដូចខាងក្រោម ៖

ការធានារ៉ាប់រងគ្រួសារ

- រថយន្ត
- ផ្ទះ
- ផ្ទះល្វែង
- គ្រឿងអចលន
- វត្ថុសំប្បូន
- វត្ថុបុរាណ

ការធានារ៉ាប់រងជំនួញ

- អចលនវត្ថុ
- សុវត្ថិភាពជំនួញ (Liability)
- សុវត្ថិភាពជំនាញ (Professional Liability)
- វិកលចិត្ត (Worker's Compensation)
- បន្ទុកបំណុល (Bonds)
- អ្នកមើលថែទាមទារ និងការវាស់ឱ្យមាន
- ធានារ៉ាប់រងពិការភាព និងជីវិត
- កម្មវិធីពិសេសផ្សេងៗទៀត

77 E. Merrimack Street, Lowell, MA 01852
Tel: 978-454-5054/Fax 978-453-2480
www.conwayinsurance.com

សូមទាក់ទងមក ៖ ហ៊ុយប មុត, អ្នកគ្រប់គ្រង

តមកពីទំព័រទី ១៤ ការអំពាវនាវកើនឡើង ដើម្បីយកដី...

ជួបការលំបាកក្នុងការប្រកួតប្រជែងក្នុងទីផ្សារដែលលិចលង់។

ទាំងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងកសិកម្មបច្ចេកទេស លោក ឱត ទីណា និងអ្នកនាំពាក្យរបស់លោក គីលោក អ៊ុម រេនា មិនឆ្លើយតបនឹងសំណួរលម្អិតដែលផ្ញើដោយម៉ុងហ្គាបៃនោះទេ។ ដូចគ្នានេះដែរ ការិយាល័យអង្គការស្បៀងអាហារ និងកសិកម្មកម្ពុជា របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ ដែលមានទីតាំងនៅក្នុងបរិវេណក្រសួង មិនបានឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំទិន្នន័យស្តីពី ELCs អស់កម្មនោះទេ។

ប្រភពដែលបាននិយាយជាមួយ Mongabay បានយល់ស្របថាកំណែទម្រង់ត្រូវបានអនុវត្ត ក្នុងរយៈពេល ១០ ឆ្នាំកន្លងមក ប៉ុន្តែការធ្វើបានតិចតួចប៉ុណ្ណោះដើម្បីដោះស្រាយការខូចខាតដែលបានកើតឡើងចំពោះសហគមន៍ និងប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ីដែលរងផលប៉ះពាល់ទោះបីជាមិនមានការខ្វះខាតនៃគំនិតអំពីរបៀបដែលអ្វីៗអាចត្រូវបានកែលម្អក៏ដោយ។

ភ្លើងឆេះព្រៃនៅក្នុងដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យក្រុមហ៊ុនស៊ីម៉ង់ អភិវឌ្ឍន៍កសិកម្មគ្រប់ជ្រុងជ្រោយក្នុងខេត្តស្ទឹងត្រែង។ ផ្លូវក្នុងរូបថតនេះត្រូវបានថតនៅតាមតំបន់ ELCs ឆ្ពោះទៅកាន់ដីសម្បទាន TSMW ដែលត្រូវបានចេញក្នុងឆ្នាំ ២០២២ – ១០ ឆ្នាំបន្ទាប់ពីការហាមប្រាមរបស់រដ្ឋាភិបាលលើផ្តល់ ELCs ថ្មី ។ រូបភាពដោយ Andy Ball / Mongabay

ការដាំព្រៃលើឡើងវិញ និងការប្រគល់ដីមកវិញ

ប្រភពមួយដែលធ្លាប់ស្គាល់ពីវិស័យព្រៃលើរបស់កម្ពុជាបានស្នើថា នេះចោទជាសំណួរថា តើអាចធ្វើអ្វីបានជាមួយដីមិនប្រើប្រាស់ជាច្រើនហិកតារួមទាំង ELCs ដែលបរាជ័យជាច្រើនទុកចោលនៅជនបទរបស់កម្ពុជា។

អ្នកជំនាញព្រៃលើដែលសុំមិនបញ្ចេញឈ្មោះដោយសារការងារកំពុងបន្ត ជាមួយរដ្ឋាភិបាលបានផ្តល់យោបល់ថា គម្រោងដាំដើមឈើឡើងវិញ អាចត្រូវបានជួយដើមឡើងស្របគ្នានឹងការអនុញ្ញាតឱ្យសហគមន៍ធ្វើស្រែចម្ការលើដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដែលលែងដំណើរការ។ ជាផ្នែកមួយនៃការសន្យាក្នុងខែធ្នូ ឆ្នាំ ២០២១ ដើម្បីក្លាយជាកាបូនអណ្តាតក្រិក រដ្ឋាភិបាលបាននិយាយថា ខ្លួននឹងកាត់បន្ថយការកាប់បំផ្លាញព្រៃលើចំនួន ៥០% នៅឆ្នាំ ២០៣០ ដោយបញ្ឈប់វា

ទាំងស្រុងនៅឆ្នាំ ២០៥០ និងពង្រីកគម្របព្រៃលើដល់ទៅ ៦០% នៃផ្ទៃដីរបស់ប្រទេសនៅឆ្នាំ២០៥០។ មានន័យថាការដាំព្រៃលើឡើងវិញនឹងត្រូវកើតឡើងនៅកន្លែងណាមួយ។ នេះរួមបញ្ចូលជាមួយគំនិតដូចផ្តើមផ្សេងទៀតដូចជាគម្រោង REDD+ មានគោលបំណងបង្កើតការលិចកាបូនដែលមានទំហំស្មើនឹងកាបូនដ៏អុកស៊ីត ៥០ មេហ្គាតោននៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា នេះបើយោងតាមយុទ្ធសាស្ត្ររយៈពេលវែងរបស់រដ្ឋាភិបាល។ ជាការពិត គំនិតនៃការដាំដើមឈើឡើងវិញបានទទួលការគាំទ្រពីព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សហមុនី អតីតនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ដែលបានមើលការខុសត្រូវ និងវាយការណ៍ថាបានចំណេញពីការកាប់បំផ្លាញព្រៃលើនៅកម្ពុជាយ៉ាងច្រើនក្នុងដៃរបស់សម្បទាន



Chhum Rotha and his fellow monks join the replanting efforts in Phnom Tamao in August 2022 after concessions within the wildlife rescue center. Image by Gerald Flynn/Mongabay.

ក៏ដូចជារដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថានថ្មីរបស់កម្ពុជា គីលោក អ៊ាង សុផល្លែត ដែលនៅក្នុងខែកញ្ញាឆ្នាំនេះ បានសន្យាថានឹងដាំកូនឈើចំនួន ១ លានដើមក្នុងមួយឆ្នាំ។

ឈុំ រដ្ឋា និងព្រះសង្ឃរួមការងារដាំដើមឈើនៅភ្នំតាម៉ៅ នៅខែសីហាឆ្នាំ២០២២ បន្ទាប់ពីសម្បទាននៅក្នុងមជ្ឈមណ្ឌលសង្គ្រោះសត្វព្រៃ។ រូបភាពដោយ Gerald Flynn/Mongabay

វាមិនច្បាស់ថាតើដើមឈើថ្មីទាំងនេះនឹងទៅទីណាទេ បើទោះជាការសែតខ្មែរថាមស៍ បានរាយការណ៍ថា លោក សុផល្លែត ផ្តោតលើកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងពង្រីកគម្របព្រៃលើលើតំបន់ដូចជាភ្នំក្រវាញ ដែនជម្រកសត្វព្រៃព្រៃឡង់ និងឧទ្យានជាតិរៀន-សែ សៀមប៉ាង។

តទៅទំព័រទី២៣

Calls grow to repurpose land squandered in Cambodia’s concession policy

From Page 14

with the government, noted that acacia and eucalyptus could easily be grown on a lot of the land currently going to waste in inoperative ELCs and that, as a result, Cambodia is “missing out big time on becoming a major player in the wood and furniture game.”

But while illegal logging networks continue to flourish, the source added, there’s little hope for a cleaner, sustainable and profitable timber industry blossoming in Cambodia.

Tree nurseries, sources suggested, could provide jobs, while unused ELC land could allow former residents displaced by concessionaires to return to farming. Greenhouses could be constructed, they said, to allow communities to grow a variety of crops in soils where ELCs have depleted the nutrient base.

allow displaced residents to return.

“So many ELCs are inactive, we’re trying to ask the government to return the land to the former owners, which is the communities affected by land grabbing,” Vuthy said. “This is very difficult, but it should be very simple. The progress we’ve seen is so slow that it’s almost no progress at all.”

The potential for community-led cooperatives

But if land is to be returned to displaced farmers as part of broader ELC reforms, then approaches to agriculture should be reformed in tandem, said Eugene Kraamwinkel, chair of the agriculture committee at the European Chamber of Commerce and CEO of LN Agri, which operates an ELC along with other private farms in Kratie province.

Kraamwinkel said the failings of ELCs have been repeatedly discussed, whereas more focus needs to be placed on productive solutions for the land and the communities who were evicted from it.

“Currently, traders go from house to house, buying 50 kilograms of rice from this guy, 100 kilograms from that guy, until they’ve brought all the rice in town and then the sellers have to move it all to a central point,” he said. “A truck stands there while they load the rice. Who’s making the money? The guy with the truck, because traders have the negotiating power on volume.”

This, Kraamwinkel said, is why smallholder farmers in Cambodia stay poor, despite knowing how to farm their land.

He proposed handing land currently owned by nonperforming ELCs to agricultural cooperatives managed by communities, placing more negotiating power in the hands of Cambodian farmers rather than concessionaires.

Rather than competing, neighbors could become collaborators and cooperatively farm the land — or, at least, that’s the vision, Kraamwinkel said.

This, he said, would grant farmers greater purchasing power, enabling bulk buying of commonly shared supplies like fertilizers, pesticides and machinery,

Please see /21

តមកពីទំព័រទី ០៩ **ការចាប់ខ្លួន ការចាប់ដាក់គុក...**

ឲ្យក្រុមហ៊ុននេះបើយោងតាមរបាយការណ៍របស់អង្គការ លីកាដូ ។

ការប្រើកម្លាំងប្រដាប់អាវុធដើម្បីបណ្តេញអ្នកភូមិដោយហិង្សា បានរំព្រកដល់ប្រជាជនកម្ពុជាជាច្រើននៃសហគមន៍បឹងកក់ក្នុងរាជធានីភ្នំពេញកាលពីឆ្នាំ

ថៃ ។

អំណោយផលនៅភាគឦសានដូចជាព្រះវិហារ និងមណ្ឌលគិរីត្រូវបានគេស្គាល់ថាសម្បូរដោយមាស ត្បូងមានតម្លៃ ឈើធំៗ ហើយភាគច្រើនមានជនជនជាតិដើមភាគតិចរស់នៅ ច្រើន។



ប្រជាពលរដ្ឋទៅគេចនៅក្នុងព្រៃដោយខ្លាចអាជ្ញាធរចាប់ខ្លួន

២០០៨ អំពើហិង្សាដ៏សាហាវក៏ត្រូវបានគេប្រើដើម្បីបណ្តេញអ្នកស្រុកដោយបង្ខំ និងត្រួសត្រាយផ្លូវសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍន៍ទេសចរណ៍ផងដែរ។ ហើយនៅឆ្នាំ២០០៧មនុស្សពីរនាក់ត្រូវបានបាញ់សម្លាប់ដោយកងកម្លាំងសន្តិសុខ ខណៈពេលបណ្តេញអ្នកស្រុកនៅក្បែរប្រាសាទព្រះវិហារនៅភាគខាងជើងនៃប្រទេសកម្ពុជា។

កំណត់ត្រាបានបង្ហាញថា ផ្ទៃដីជាង ២.២៥ លានហិកតា (ឬ 5.56 លានអេឌ័រ acres) នៃសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច (ELC) ត្រូវបានចេញដោយរដ្ឋាភិបាលចន្លោះឆ្នាំ ២០០១ ដល់ឆ្នាំ ២០២២ នេះបើយោងតាមទិន្នន័យចងក្រងដោយអង្គការ លីកាដូ ។ ប្រការនេះបានអនុញ្ញាតឱ្យមានការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើ និងការលាងឈើពាសពេញតំបន់ការពារនៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា ដែលរួមចំណែកដោយផ្ទាល់ដល់ការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើនៅកម្ពុជាប្រមាណ ៤០%។

ខេត្តព្រះវិហារ ស្រុកគូលែន គឺជាទីតាំងនៃប្រាសាទកោះកេរ ដែលមានចំងាយ ៧៥ ម៉ាយ ភាគឦសាននៃប្រាសាទអង្គរវត្ត។ ប្រាសាទទាំងនោះមានប្រាសាទ និងទីសក្ការៈជាច្រើនរួមមានរូបចម្លាក់ សិលាចារឹក គំនូរលើជញ្ជាំង និងសំណល់បុរាណវិទ្យា។ បន្ទាប់ពីការរកឃើញផ្នែកបុរាណវិទ្យាថ្មីៗនេះ វាត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងបញ្ជីបេតិកភណ្ឌពិភពលោករបស់អង្គការយូណេស្កូក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ ២០២៣។ កោះកេរ គឺជារាជធានីនៃអាណាចក្រខ្មែរក្នុងរយៈពេលដ៏ខ្លីរវាងឆ្នាំ ៩២៨-៩៤១ នៃគ.ស. ក្រោមស្ថាបនិករបស់ព្រះបាទជ័យវរ្ម័នទី៤។ វាស្ថិតនៅចន្លោះជម្រាលភ្នំដងរែកខាងត្បូង និងភ្នំគូលែនជិតព្រំដែន

រាជាកន្លែងដ៏សក្តិសមសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនដែលទទួលបាន ELCs ដើម្បីទាញយកធនធានធម្មជាតិរបស់ប្រទេស។ គោលនយោបាយ ELCs បានបង្កើតសុវិធីភាពសម្រាប់ប្រជាជនកម្ពុជា។ ក្រុមសិទ្ធិមនុស្សបានប៉ាន់ប្រមាណថាប្រជាជនកម្ពុជាប្រហែល ៤០០០០ នាក់ដែលរងផលប៉ះពាល់ដោយការរំលោភដីធ្លី ដែលភាគច្រើនមានទំនាក់ទំនងជាមួយ ELCs រវាងឆ្នាំ ២០០៣ និង ២០១២។

នៅខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១២ រដ្ឋាភិបាលបានប្រកាសហាមឃាត់ការផ្តល់ដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចថ្មី (ELCs)។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ កំណត់ត្រាបានបង្ហាញថាដីសម្បទានមិនទាន់ឈប់ទេដូចនៅឯ ELCs ចំនួន ១៣១ ស្មើនឹង ៥.៥៦ លានហិកតាដែលស្មើនឹង ១៤% នៃផ្ទៃដីសរុបរបស់ប្រទេសកម្ពុជា មានទំហំដូចនៃផ្ទៃដីរដ្ឋ New Jersey នេះបើយោងតាមទិន្នន័យចងក្រងដោយក្រុមសិទ្ធិមនុស្សលីកាដូ ។

ក្រោយរបបខ្មែរក្រហមចន្លោះឆ្នាំ ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ ១៩៧៩ បានលប់ចោលកម្មសិទ្ធិឯកជនទាំងអស់។ ពលរដ្ឋកម្ពុជាប្រឈមនឹងបញ្ហាសិទ្ធិដីធ្លីពិតប្រាកដ។ សព្វថ្ងៃនេះការធានាសិទ្ធិលើអចលនទ្រព្យរឹង (ពិតប្រាកដ) គឺសម្រាប់តែអ្នកដែលមានទំនាក់ទំនងនយោបាយប៉ុណ្ណោះ។ ប្រជាពលរដ្ឋសាមញ្ញអាចទទួលបានសិទ្ធិ ដកហូតកម្មសិទ្ធិក្នុងករណីដែលរដ្ឋាភិបាលយកវាមកធ្វើជាតំបន់ការពារមានចំនួន ៤១% នៃប្រទេស ឬប្រគល់ឱ្យក្រុមហ៊ុនបរទេសដើម្បីអភិវឌ្ឍតាមរយៈសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច។

Multiple Arrests, Imprisonment, and
From Page 09

Economic Land Concessions (ELC) were issued by the government between 2001 – 2022, according to data compiled by LICACO. This has enabled deforestation and timber laundering throughout the protected area across Cambodia, contributing directly to an estimated 40% of

to strip away the country’s natural resources. The ELCs policy created nightmares for Cambodians. Rights group estimated some 400,000 Cambodians affected by land grab, many linked to ELCs between 2003 and 2012. In May 2012, the government de-



Scence at land grab victims' home after force evictions

Cambodia’s deforestation.

Preah Vihear province, Kuleaen district is the location of the Koh Ker ruins which lies 75 miles northeast of

clared a bann on the granting of new Economic Land Concessions (ELCs). However, records showed that concession land has not stopped, instead has continued to the present, with 131 ELCs



Land Grab victim committed suicide on March 15 after government forces violently evicted villagers in the Kuleaen district, Preah Vihea province in northern Cambodia.

Angkor Wat. The ruins have many temples and sanctuaries including sculptures, inscriptions, wall paintings, and archaeological remains. Following recent archeological discovery, it was added to the UNESCO World Heritage List in September 2023. Koh Ker was the capital of the Khmer Empire for a brief period between 928-941 C.E. under its founder King Jayavarman IV. It is located between the southern slopes of the Dangrek mountains, and the Kulen mountains, near Thai Border.

Northeastern providences such as Preah Vihea and Mondulkiri are known for being rich in gold, precious gemstone, large timbers and mostly populated by the indigenous people. It’s an ideal place for those companies who get the ELCs

amounting to 5.56 million acres, which makes up 14% of Cambodia’s total land, about the size of the State of New Jersey, according the data compiled by rights group LICADO.

After the Khmer Rouge regime, between 1975- 1979, which abolished all private property. Cambodians face a real problem with land rights. Today, hard (real) property rights guarantee are only for those with political connections. Ordinary citizens may get their property rights revoked in the event the government takes it over and make it a protected area which makes up 41% of the country, or giving it to a foreign company to develop through Economic Land Concession.

Calls grow to repurpose land squandered in Cambodia’s concession policy

From Page 19 while preventing the duplication of these costs that would be incurred by each farmer operating independently.

Whether the legislation is there to support it or whether the Cambodian political economy would block the development of cooperatives springing up on inactive ELC land is hard to say, Kraamwinkel added, but he noted that, “In Cambodia, there’s already this culture of sharing; cooperative farming would just be another form of sharing.”

Avoiding ‘just another failure’

Any solution would need to start with top-down action from the government to dislodge concessionaires from ELCs they aren’t using. However, the role of local communities would be central to the success of any reformation of the ELC system and would need to be carefully considered to avoid the pitfalls of the old system, said Jean-Christophe Diepart, a geo-agronomist with more than 20 years of experience in Cambodia.

“Whether the ELCs have really delivered on their promises, to bring about economic development, for me

that’s an absolutely a no,” Diepart said. “The displacement of people has been massive, not well quantified, but this has been very, very important and this has created multiple waves of migration that saw people being moved on into the forest.”



A sawmill seen operating within the Sal Sophea Peanich ELC in Stung Treng province. Workers were seen felling the remaining natural forest that occupied the ELC land in February 2023. Image by

Diepart, who has authored papers on land insecurity in Cambodia, pointed to the lack of uniform grievance mechanisms, of free, prior and informed consent, and of land dispute resolution policies

across the ELC system.

Each concessionaire, Diepart said, is free to deal with communities as they see fit. This has often resulted in heavy-handed tactics and created conflicts that turn violent when communities feel their land is being stolen.

This has also contributed to the ultimate failure of the ELCs as they stand,

disputes.

“Out of a budget of \$2.2 billion or so, [the revenue generated for the state] is really peanuts, especially when you consider the impact that ELCs have. It’s definitely not balanced with the negative impacts,” he said, adding that the ELC system is fading into irrelevance economically. “There’s a recognition that the whole thing is not going properly, but also the investors are increasingly reluctant to invest in land because they know that it’s a very, very touchy and very, very problematic area.”

These problems would still be present in any reform to the ELC system that alters the level of accessible farmland for communities, Diepart said, adding that the rights and land security of Cambodians would need to be at the heart of any potential policy regarding inactive ELCs.

“Any attempt to reforest, rewild, or whatever you call it in these dormant ELCs needs to take into account — and do so very seriously — the problem of migration,” he said. “This is the problem of the redistribution of the farming population in the country. If people don’t take this into account seriously, I mean, it’s just another failure.”



Home Care Agency

ភ្នាក់ងារថែទាំអ្នកជំងឺតាមផ្ទះ

Group Adults Foster Care Program

កម្មវិធីថែទាំមនុស្សពេញវ័យ

144 Merrimack Street • Suite 404
Lowell, MA 01852 • 617-783-7177

Open for enrollment.

Persons with disability and chronic illnesses at no cost to patients.

We provide an individual care plan developed by a registered nurse and case manager.

Service plan includes medication management, personal care service at home, a Nurse and Case Manager monitoring ongoing needs.

Patient must have Masshealth Standard to qualify.

We accept United, Senior Whole Health, Fallon and Commonwealth Care Alliance.



បើកទទួលចុះឈ្មោះ

ជនមានពិការភាព និងអ្នកជំងឺរ៉ាំរ៉ៃ ដោយឥតគិតថ្លៃ។

យើងផ្តល់ផែនការថែទាំអ្នកជំងឺជាបុគ្គលដោយគិលានបង្ហាញពីការដែលមានចុះបញ្ជីត្រឹមត្រូវ និងគ្រូពេទ្យគ្រប់គ្រងអ្នកជំងឺ។

ផែនការសាកល្បងមិនមាន ការគ្រប់គ្រងឱសថ សេវាថែទាំដោយផ្ទាល់តាមផ្ទះ គិលានបង្ហាញពីការ

និងគ្រូពេទ្យគ្រប់គ្រងអ្នកជំងឺពិនិត្យតាមដានជាប្រចាំតាមតម្រូវការ។

ដើម្បីមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ អ្នកជំងឺត្រូវតែមាន Masshealth Standard ។

យើងទទួល United, Senior Whole Health, Fallon និង Commonwealth Care Alliance ។

តមកពីទំព័រទី ១១ **អ្នកស្រាវជ្រាវនិយាយថា បឹងទន្លេ...**

មានហេតុផលដែលទំនប់នៅខាងលើមិនអាចទប់ទឹកបាននៅដើម រដូវវស្សាហើយទប់ទឹកវិញនៅចុងរដូវវស្សា”។

ស្ថានទូតចិននៅទីក្រុងវ៉ាស៊ីនតោនបាននិយាយថា“ការអភិវឌ្ឍសមហេតុផល”នៃទន្លេមេគង្គដែលប្រទេសចិនហៅថាទន្លេឡានឆាង (Lancang) គឺស្ថិតនៅក្នុងផលប្រយោជន៍រួមរបស់ប្រទេសទាំងអស់ដែលពឹងផ្អែកលើវា។

លោក Liu Pengyu អ្នកនាំពាក្យស្ថានទូតបានសរសេរតាមអ៊ីមែលកាលពីថ្ងៃទី ២៦ ខែកុម្ភៈថា“ប្រទេសចិនតែងតែយកចិត្តទុកដាក់យ៉ាងខ្លាំងចំពោះកង្វល់

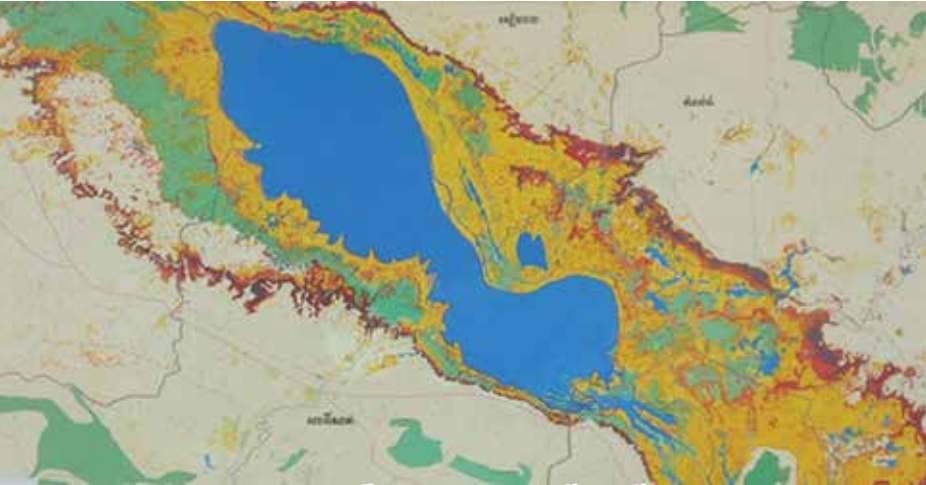
២០១៩ និងប្រតិបត្តិការទំនប់វ៉ាអ៊ីសនីនៅទន្លេមេគង្គលើចំនួន២គឺនៅប្រទេសឡាវ និង ១១ នៅប្រទេសចិន។

ប៉ុន្តែលេខាធិការដ្ឋាន MRC បាននិយាយនៅក្នុងអ៊ីមែលមួយទៅកាន់ VOA ខ្មែរ កាលពីខែកុម្ភៈថា វាឆាប់ពេកក្នុងការដឹងថាប្រក្រតីភាពថ្មីមើលទៅដូចជាដោយសារគ្រោះរាំងស្ងួតថ្មីៗនេះ និង“សកម្មភាពមនុស្សនៅក្នុងអាង”ឬរបៀបដែលការផ្លាស់ប្តូរទាំងនេះនឹងប៉ះពាល់ដល់សហគមន៍ជុំវិញ។ .

លោក ម៉ក់ ប៊ុនធឿន អ្នកគ្រប់គ្រងកម្មវិធីនៃវេទិកានៃអង្គការមិនមែន



ប្រជាជនសាទនៅបឹងទន្លេសាប



រូបភាពបឹងទន្លេសាបនៅលើផែនទី

និងតម្រូវការរបស់ប្រទេសខាងក្រោម រក្សាទំនាក់ទំនងជិតស្និទ្ធជាមួយពួកគេ រដ្ឋា អនុវត្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការលើធនធានទឹកជាមួយប្រទេសពាក់ព័ន្ធដូចជាការចែករំលែកទិន្នន័យផលសាស្ត្រការគ្រប់គ្រងទឹកជំនន់ និងការសង្គ្រោះគ្រោះរាំងស្ងួត”។

គណៈកម្មការទន្លេមេគង្គ (MRC) គឺជាស្ថាប័នសំខាន់ក្នុងតំបន់ដែលមានការកិច្ចក្នុងការនាំប្រទេសនានារួមគ្នាសម្របសម្រួលការគ្រប់គ្រងទឹក និងពិគ្រោះយោបល់លើគម្រោងទំនប់វ៉ាអ៊ីសនីថ្មីដែលមានសក្តានុពលនៅលើដងទន្លេដ៏ធំ និងដៃទន្លេសាប។

នៅឆ្នាំ ២០២០ MRC បានសន្មតថាការឃើញយ៉ាងនៃការធ្លាក់ភ្លៀងនៅឆ្នាំ

រដ្ឋាភិបាលស្តីពីកម្ពុជាដែលធ្វើការជាមួយសហគមន៍តាមដងទន្លេមេគង្គ និងដៃទន្លេក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបាននិយាយថាពួកគេបានរកឃើញហេតុផលគិតតូចនៃភាពសុទិដ្ឋិនិយមទោះបីជាមានការកើនឡើងទាក់ទងគ្នានឹងលំហូរសរុបនាពេលថ្មីៗនេះក៏ដោយ។

ក្រុមគស្វិមតិដែលធ្វើការជាមួយសហគមន៍ទាំងនេះ ចង់បានទិន្នន័យបន្ថែមទៀត ជាពិសេសពីប្រទេសចិននេះបើតាមសំដីរបស់លោក ម៉ក់ ប៊ុនធឿន បានបន្ថែមក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ Zoom កាលពីចុងខែមករា។“ខ្ញុំស្នើឱ្យរដ្ឋាភិបាលនៃទន្លេមេគង្គត្រូវធ្វើការរួមគ្នា សហការដើម្បីធានាថាសហគមន៍ខាងក្រោមនឹងមិនរងទុក្ខ”។

តមកពីទំព័រទី ១៧ **HRW ជំរុញឱ្យចលនាខ្មែរដើម្បី...**

ដែលស្នេហាប្រជាធិបតេយ្យ និងស្នេហាយុត្តិធម៌ បានមកជួបជុំគ្នានៅទីក្រុងឡុងប៊ិច លើទឹកដីសហរដ្ឋអាមេរិក ដើម្បីអបអរសាទរពិធីសម្ពោធប្រឡង់ដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ» ដែលនឹងត្រូវដឹកនាំដោយអតីតអនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ អ្នកស្រី មូរ សុខហួរ។

ជុំវិញបញ្ហានេះ អតីតអនុប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ អ្នកស្រី មូរ សុខហួរ បានលើកឡើងថា គោលបំណងនៃការបង្កើតចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យនៅពេលនេះគឺដើម្បីស្វែងរកការរួមចូលនាខ្មែរគ្រប់និន្នាការនៅលើពិភពលោក ឆ្ពោះទៅរកការសង្គ្រោះប្រជាធិបតេយ្យនៅកម្ពុជាឱ្យចេញផុតពីការគ្រប់គ្រងតាមវិបល្លាសនិយមរបស់គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាសព្វថ្ងៃនេះ។

អ្នកស្រី មូរ សុខហួរ អះអាងថាចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យមិនមែនជាចលនានយោបាយនោះទេ ប៉ុន្តែជាចលនាអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលមួយដែលមានគោលដៅស្វែងរកការសហការជាមួយបុគ្គល និងស្ថាប័នផ្សេងៗ ដើម្បីរួបរួមកម្លាំងគ្នាជួយប្រទេសកម្ពុជាឱ្យឯករាជ្យកាអនុវត្តតាមគន្លងប្រជាធិបតេយ្យ



តមកពីទំព័រទី ១៨ **សង្គ្រាមនៅអ៊ីស្រាអែល និងហាម៉ាស់**

អាវីរ មិនចង់ឃើញក្រុមហាម៉ាស់ត្រឡប់មកកាន់អំណាចវិញទេ ចំណែកប្រទេសអ៊ីរ៉ង់ នឹងប្រទេសអាហ្សង់ត្ស៊ីន រាប់ទាំងក្រុមហាម៉ាស់ផង បែរចង់បានឲ្យក្រុមតឹងតែងស្អប់ជនជាតិជីវមកកាន់អំណាចទៅវិញ ក៏ប៉ុន្តែសហគមន៍អន្តរជាតិ មានសហរដ្ឋអាមេរិកជាដើម ដាក់សម្ពាធច្រន់ធ្ងរ ចង់ឲ្យមានសន្តិភាពក្នុងតំបន់ឲ្យបានយូរអង្វែង ហើយប្រគល់គ្នាស្នាទៅឲ្យប៉ាឡេស្ទីនវិញ។

អាចនឹងមានការចរចាសម្រេចឈប់បាញ់គ្នាមួយ នៅមុនចុងបញ្ចប់«វ៉ាម៉ាដង់»នេះ គឺហាម៉ាស់ត្រូវដោះលែងចំណាប់ខ្លាំងៗថ្ងៃបានម្នាក់ ទល់នឹងការ

និងការគោរពសិទ្ធិមនុស្ស បើកលំហសេរីភាពរបស់ពលរដ្ឋឱ្យរស់នៅក្នុងភាពថ្លៃថ្នូរក្នុងនាមជាម្ចាស់ប្រទេសដែលទទួលស្គាល់ដោយរដ្ឋធម្មនុញ្ញ។ អ្នកស្រីបន្តថា ចលនានេះមិនមែនដើម្បីផ្តួលរំលំរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជានោះទេ។

ចំណែកអតីតមេដឹកនាំបក្សប្រឆាំងលោក សម រង្ស៊ី បានលើកឡើងកាលពីពេលថ្មីៗនេះថា ចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ គឺជាគ្លីសង្ឃឹមរបស់ពលរដ្ឋខ្មែរគ្រប់និន្នាការនយោបាយទាំងអស់ក្នុងការចូលរួមកសាងកម្លាំងដើម្បីសង្គ្រោះប្រទេសកម្ពុជាចេញពីកណ្តាប់ដៃត្រកូលហ៊ុន ដែលកំពុងរងនូវការគាបសង្កត់ជិះជាន់សព្វថ្ងៃនេះ។

លោក សម រង្ស៊ី អំពាវនាវឱ្យពលរដ្ឋខ្មែរអ្នកស្នេហាជាតិអ្នកស្រឡាញ់ប្រជាធិបតេយ្យ ចូលរួមជាមួយចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរការដឹកនាំតាមបែបគ្រួសារនិយមនៅកម្ពុជា ដែលកំពុងគ្រប់គ្រងអំណាចដោយពូជពង្សត្រកូលគ្រួសារមេដឹកនាំគណបក្សប្រជាជនកម្ពុជាលោក ហ៊ុន សែន សព្វថ្ងៃនេះ។



តមកពីទំព័រទី ១៨ **សង្គ្រាមនៅអ៊ីស្រាអែល និងហាម៉ាស់**

ដោះលែងឈ្មើយសឹកប៉ាឡេស្ទីនពី២០ទៅ៥០នាក់រាល់ថ្ងៃដូចគ្នាដោយអ៊ីស្រាអែល ការនោះអាចនឹងប្រព្រឹត្តទៅអស់រយៈពេល៣ខែទើបចប់។ធ្វើយ៉ាងនេះអាចជាគាតពនុ័រពេលឈប់បាញ់គ្នាបានយ៉ាងយូរបន្តិច សម្រាប់ក្រុមសង្គ្រោះជួយការពារពួកជនភៀសខ្លួនប៉ាឡេស្ទីនបាន។

រូបមន្តថ្មីនេះ បើទទួលបានការអនុម័ទ ទំនងជាហាម៉ាស់ដែលមានទំនោរភេរវកម្ម ត្រូវថយខ្លួនចេញពីតំបន់ដោយចុះចាញ់ ទុកឲ្យជនប៉ាឡេស្ទីនមកបន្តគ្រប់គ្រងគ្នាស្នាវិញ ដែលគំនិតនេះអាចឲ្យអ៊ីស្រាអែលយល់ព្រមបាន។

តមកពីទំព័រទី ២០ **ការអំពាវនាវកើនឡើង ដើម្បីយកដី...**

ក្នុងមានតម្លៃ។ រូបភាពដោយ Gerald Flynn / Mongabay

ជៀសវាង “ការបរាជ័យមួយទៀត” រាល់ដំណោះស្រាយ ត្រូវចាប់ផ្តើមពីសកម្មភាពពីលើចុះក្រោមពីរដ្ឋាភិបាលដើម្បីបណ្តេញ សម្បទានិកពីដីសម្បទានសេដ្ឋកិច្ចដែលខ្លួនមិនប្រើប្រាស់។ លោក Jean-Christophe Diepart អ្នកជំនាញភូមិសាស្ត្រកសិកម្មដែលមានបទពិសោធន៍ជាង ២០ ឆ្នាំ នៅកម្ពុជា បាននិយាយថា ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ តួនាទីរបស់សហគមន៍មូលដ្ឋាននឹងជាចំណុចស្នូលនៃភាពជោគជ័យនៃកំណែទម្រង់ប្រព័ន្ធ ELC ហើយនឹងត្រូវការពិចារណាយ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន ដើម្បីជៀសវាងការធ្លាក់ចូលទៅក្នុងប្រព័ន្ធថាស់។

លោក Diepart បាននិយាយថា “ថា តើ ELCs ពិតជាបានផ្តល់ឱ្យតាមការសន្យារបស់ពួកគេ ដើម្បីនាំមកនូវការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច សម្រាប់ខ្ញុំវាពិតជាគ្មានទេ”។ “ការផ្លាស់ទីលំនៅរបស់ប្រជាជនមានទំហំធំធេង មិនតាមបរិមាណសមស្របទេ ប៉ុន្តែនេះពិតជាមានសារៈសំខាន់ខ្លាំងណាស់ ហើយវាបានធ្វើឱ្យមានរលកនៃការធ្វើចំណាកស្រុកជាច្រើនដែលឃើញប្រជាជន ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរចូលទៅក្នុងព្រៃ”។

Diepart ជាអ្នកនិពន្ធដ៏កសាវស្តីពីអសន្តិសុខដីធ្លីក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបានចង្អុលបង្ហាញពីកង្វះយន្តការបណ្តឹងតវ៉ារួមមួយយល់ព្រមដោយសេរីការយល់ព្រមជាមុននិងផ្តល់ព័ត៌មាននិងគោលនយោបាយដោះស្រាយវិវាទដីធ្លីនៅទូទាំងប្រព័ន្ធ ELC ។

កាលពីខែឧសភា ឆ្នាំ ២០២៣ ប្រជាពលរដ្ឋនៅឧទ្យានជាតិបុទុមសាគរក្នុងខេត្តកោះកុងបានប្រាប់ម៉ុងហ្គាបេអំពីការលំបាកទាក់ទងនឹងការរស់នៅកន្លែងផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅបន្ទាប់ពីភូមិរបស់ពួកគេត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យអ្នកសម្បទានដែលមានទំនាក់ទំនងនយោបាយ។ រូបភាពដោយ Gerald Flynn / Mongabay

លោក Diepart បាននិយាយថា សម្បទានិកនីមួយៗមានសេរីភាពក្នុងការដោះស្រាយជាមួយសហគមន៍ដែលពួកគេមើលឃើញថាសមរម្យ។ ជារឿយៗនេះបណ្តាលឱ្យមានឧបាយកលប្រើដៃធ្ងន់ៗ និងបង្កើតជម្លោះក្លាយទៅជាហិង្សានៅពេលដែលសហគមន៍មានអារម្មណ៍ថាដីរបស់ពួកគេកំពុងត្រូវបានគេលួច។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា នេះ

ក៏បានរួមចំណែកដល់ការបរាជ័យចុងក្រោយនៃ ELCs នៅពេលដែលពួកគេឈរ ដោយសារអ្នកសម្បទានកាន់តែច្រើនបានបដិសេធមិនបង់ពន្ធនៅពេលដែលពួកគេមានអារម្មណ៍ថា រដ្ឋាភិបាល មិនបានគាំទ្រពួកគេក្នុងការដោះស្រាយជាមួយសហគមន៍ដែលរងទុក្ខ ឬត្រូវបណ្តេញចេញពីអាជីវកម្មចំណាយលើការដោះស្រាយវិវាទដីធ្លី។

“ក្នុងចំណោមថវិកាចំនួន ២.២ ពាន់លានដុល្លារឬច្រើនជាងនេះប្រាក់ចំណូលដែលបង្កើតសម្រាប់រដ្ឋ គឺពិតជាមិនច្រើនទេ ជាពិសេសនៅពេលអ្នកគិតគូរពីផលប៉ះពាល់ដែល ELCs មាន។ វាពិតជាមិនមានតុល្យភាពជាមួយនឹងផលប៉ះពាល់អវិជ្ជមាននោះទេ”។ លោកបានមានប្រសាសន៍ថា ប្រព័ន្ធ ELC កំពុងធ្លាក់ចុះទៅក្នុងភាពមិនពាក់ព័ន្ធខាងសេដ្ឋកិច្ច។ “មានការទទួលស្គាល់ថារឿងទាំងមូលមិនដំណើរការត្រឹមត្រូវទេ ប៉ុន្តែអ្នកវិនិយោគក៏មានការស្ទាក់ស្ទើរក្នុងការវិនិយោគលើដីធ្លីដែរ ព្រោះពួកគេដឹងថាវាជាតំបន់ដែលពិបាកចិត្ត និងមានបញ្ហាខ្លាំងណាស់”។

លោក Diepart បាននិយាយថា បញ្ហាទាំងនេះនឹងនៅតែមាននៅក្នុងកំណែទម្រង់ណាមួយចំពោះប្រព័ន្ធ ELC ដែលផ្លាស់ប្តូរកម្រិតនៃការទទួលបានដីធ្លីសម្រាប់សហគមន៍។ លោក Diepart បាននិយាយថា សិទ្ធិ និងសន្តិសុខដីធ្លីរបស់ប្រជាជនកម្ពុជាត្រូវតែជាស្នូលនៃគោលនយោបាយសក្តានុពលណាមួយទាក់ទងនឹង ELCs អសកម្ម។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា “រាល់ការប៉ុនប៉ងដាំដើមឈើឡើងវិញ ឬធ្វើអ្វីមួយនៅក្នុង ELCs ដែលអសកម្មទាំងនេះចាំបាច់ត្រូវគិតគូរ ហើយធ្វើយ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់បំផុតចំពោះបញ្ហានៃការធ្វើចំណាកស្រុក”។ “នេះជាបញ្ហានៃការបែងចែកឲ្យប្រជាជនធ្វើកសិកម្មឡើងវិញនៅក្នុង ប្រទេស។ បើអ្នកមិនយករឿងនេះមកគិតគូរទេ ខ្ញុំចង់និយាយថា វាជាការបរាជ័យផ្សេងទៀត”

រូបភាពបដិដោះ កាលពីខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២៣ក្រុមហ៊ុនដែលមានទំនាក់ទំនងនយោបាយ គឺលោក សាល សុភា ភានិច ត្រូវបានគេមើលឃើញថា កំពុងឈូសឆាយព្រៃឈើធម្មជាតិនៅក្នុងដីសម្បទានរបស់ខ្លួនក្នុងខេត្តស្ទឹងត្រែង។ រូបភាពដោយ Andy Ball / Mongabay

NOTICE OF PUBLIC MEETING

The next meeting of the Northern Middlesex Metropolitan Planning Organization (MPO) will be held on April 24, 2024 at 2:00 PM. NMMPO meetings are held virtually via Zoom and in person at 672 Suffolk Street, Suite 100, Lowell, MA. The full agenda and information about the meeting will be posted at www.nmcog.org/calendar. The NMMPO provides reasonable accommodations and/or language assistance free of charge upon request (including but not limited to interpreters in American Sign Language and languages other than English, open or closed captioning for videos, assistive listening devices and alternate material formats), as available. For assistance, please contact Lesley Shahbazian at (978) 454-8021 or at Lshahbazian@nmcog.org. Requests should be made for services requiring accommodations.

សេចក្តីជូនព័ត៌មានស្តីពីកិច្ចប្រជុំជាសាធារណៈ

កិច្ចប្រជុំបន្ទាប់នៃអង្គការផែនការមេត្រូប៉ូលីតខាងជើង ហៅកាត់ថា (MPO) នឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី ២៤ ខែមេសា ឆ្នាំ ២០២៤ វេលាម៉ោង ២:០០ រសៀល។ កិច្ចប្រជុំ NMMPO ធ្វើឡើងតាមវេទិកា Zoom និងដោយផ្ទាល់នៅទីតាំងតាមអសយដ្ឋាន 672 Suffolk Street, Suite 100, ក្រុងឡូវែល រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ។ របៀបវារៈពេញលេញ និងព័ត៌មានអំពីកិច្ចប្រជុំនេះ នឹងត្រូវបានបង្ហាញនៅលើគេហទំព័រ www.nmcog.org/calendar ។ NMMPO ផ្តល់នូវការស្នាក់នៅសមរម្យ និង/ឬជំនួយភាសាដោយមិនគិតថ្លៃតាមការស្នើសុំ (រួមទាំងប៉ុន្តែមិនកំណត់ចំពោះអ្នកបកប្រែភាសាសញ្ញាអាមេរិក និងភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស មានអក្សរត់លើអក្រុងវីដេអូ ឧបករណ៍ជំនួយការស្តាប់ និងទម្រង់ សម្ភារៈជំនួស) ។ សម្រាប់ជំនួយ សូមទាក់ទង Lesley Shahbazian តាមលេខទូរស័ព្ទ (978) 454-8021 ឬតាមអ៊ីម៉ែល Lshahbazian@nmcog.org ។ ការស្នើសុំសម្រាប់កន្លែងស្នាក់នៅគួរតែត្រូវបានធ្វើឡើងផងដែរ។

អភិបាល Healey បានប្រកាសពីគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចប្រកបដោយការផ្លាស់ប្តូរកែលម្អនៅទីក្រុងឡូវែល

Draper សម្របសម្រួលការអភិវឌ្ឍន៍ដែលនាំមកនូវការងាររាប់រយសម្រាប់តំបន់ឡូវែល

ឡូវែល៖ អភិបាលរដ្ឋ លោកស្រី Maura T. Healey បានប្រកាសពីព្រឹត្តិការណ៍ដ៏សំខាន់មួយក្នុងគម្រោងផ្លាស់ប្តូរកែលម្អដែលនឹងនាំមកនូវលំនៅដ្ឋានថ្មី ការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ច ការងារបច្ចេកវិទ្យា និងការអភិវឌ្ឍកម្លាំងពលកម្មសម្រាប់ទីក្រុងឡូវែល។ មន្ទីរពិសោធន៍ Draper ជាស្ថាប័នស្រាវជ្រាវមិនរកប្រាក់ចំណេញ និងក្លាយជាអ្នកសម្របសម្រួលនៅក្នុងច្រករបៀងបណ្តាញនវានុវត្តន៍ក្រុងឡូវែល (Lowell Innovation Network Corridor) ជាដៃគូសាធារណៈ និងឯកជនធ្វើឲ្យមានផ្លាស់ប្តូរកែលម្អ ដឹកនាំអនុវត្តដោយសាកលវិទ្យាល័យម៉ាសាឈូសេតឡូវែល (UML) UMass អាជ្ញាធរមើលការខុសត្រូវលើអគារ (UMBA) និងក្រុងឡូវែល មានការគាំទ្រពេញទំហឹងពីរដ្ឋបាល Healey-Driscoll ។

ការប្រកាសនេះត្រូវបានធ្វើឡើងនៅ UMass Lowell ជាមួយអភិបាលលោកស្រី Healey អភិបាល Driscoll តំណាងរាស្ត្រ លោកស្រី Lori Trahan អ្នកគ្រប់គ្រងទីក្រុងឡូវែល លោក Thomas A. Golden, Jr., ប្រធានមហាវិទ្យាល័យម៉ាសាឈូសេតអធិការបតី Marty Meehan UMass Lowell លោកស្រី Julie Chen នាយិកាប្រតិបត្តិ UMBA លោកស្រី Barbara Kroncke និង លោក Jerry Wohletz ប្រធាន និងនាយកប្រតិបត្តិ Draper ។

គម្រោងនេះត្រូវបានគេរំពឹងថានឹងរកចំណូលបានបានជាង ៣.៧ ពាន់លានដុល្លារតាមសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច និងបង្កើតការងារអចិន្ត្រៃយ៍ចំនួន ២០០០ កន្លែង ក្នុងរយៈពេលមួយទសវត្សរ៍ក្រោយ។ វាក៏នឹងបង្កើតការងារសំណង់ចំនួន ១៣០០ និងមានលទ្ធផលជាលំនៅដ្ឋានថ្មីជិត ៥០០០ បន្ទប់នៅក្រុងឡូវែល រួមជាមួយនឹងចំណូលពន្ធអចលនទ្រព្យប្រចាំឆ្នាំថ្មីជាច្រើនលានដុល្លារថែមទៀតសម្រាប់ទីក្រុង។

អភិបាល Healey មានប្រសាសន៍ថា “នេះមិនមែនជាគម្រោងអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចប្រកនដោយការផ្លាស់ ប្តូរកែ

លម្អសម្រាប់តែទីក្រុងឡូវែលនោះទេ វាក៏សម្រាប់តំបន់ និងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេតផងដែរ។ មជ្ឈមណ្ឌល នវានុវត្តន៍ដ៏អស្ចារ្យបន្ទាប់នឹងមានវត្តមាននៅទីក្រុងឡូវែល” ។ “LINC នឹងបង្កើតបានថវិការាប់ពាន់លាននៅក្នុងសកម្មភាពសេដ្ឋកិច្ច បង្កើតការងាររាប់ពាន់ និងលំនៅដ្ឋានរាប់រយបន្ទប់ ដែលជាតម្រូវការបន្ទាន់ និងពង្រីកការបណ្តុះបណ្តាលកម្លាំងការងារសម្រាប់សិស្សរបស់យើង។ យើងអរគុណចំពោះភាពជាដៃគូរបស់សមាជិកសភា Trahan ទីក្រុងឡូវែល និងសាកលវិទ្យាល័យនៃរដ្ឋម៉ាសាឈូ



Lt. Governor Kim Driscoll, UML Chancellor Julie Chen, Governor Maura Healey, Congresswoman Lori Trahan, District #3

សេត ដែលធ្វើឱ្យគម្រោងផ្លាស់ប្តូរកែលម្អនេះអាចធ្វើទៅបាន។ យើងស្វាគមន៍ចំពោះការបន្ថែមរបស់ Draper ទៅក្នុងគម្រោង LINC ហើយសង្ឃឹមថា អ្នកបង្កើតថ្មីផ្សេងទៀតនឹងមើលឃើញឱកាសមិនគួរឱ្យជឿនៅទីនេះ នៅទីក្រុងឡូវែល។

អភិបាលរង Kim Driscoll មានប្រសាសន៍ថា “LINC នឹងជះឥទ្ធិពលយ៉ាងសំខាន់ទៅលើការប្រកួតប្រជែងផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចរបស់ទីក្រុងឡូវែល” ។ “វានឹងបង្កើតលំនៅឋានបន្ថែមទៀត ដើម្បីឱ្យសិស្ស និង កម្មករអាចមានលទ្ធភាពរស់នៅទីនេះ នាំយកការងារថ្មីៗមកតំបន់នេះ និងធ្វើការកែលម្អយ៉ាងសំខាន់ទៅកាន់បរិវេណសាលា UMass Lowell គាំទ្រដល់ការងារប្រកបដោយភាពថ្មី ប្រឌិត និងទំនើបបំផុតដែលពួកគេកំពុងធ្វើ។ ការប្តេជ្ញាចិត្តចំពោះភាពជោគជ័យរបស់គេទៅទំព័រទី២៧

Governor Healey Annouced Transformative Economic Development Project in Lowell

Draper to anchor the development, bringing hundreds of jobs to Lowell region

LOWELL — Governor Maura T. Healey announced a major milestone in a transformative project that will bring new housing, economic development, technology jobs and workforce development to downtown Lowell. The research non-profit, Draper Laboratory (Draper) will become an anchor tenant in the Lowell Innovation Network Corridor (LINC), a transformative public-private partnership made possible by the leadership of the University of Massachusetts Lowell (UML), the UMass Building Authority (UMBA) and the City of Lowell, with significant support from the Healey-Driscoll administration.

The announcement was made at

of urgently needed housing, and expand workforce training for our students. We're grateful for the partnership of Congresswoman Trahan, the City of Lowell, and the University of Massachusetts to make this transformative project possible. We welcome the addition of Draper to the LINC Project and hope that other innovators will see the incredible opportunities here in Lowell."

"The LINC will have significant impacts on Lowell's economic competitiveness," said Lieutenant Governor Kim Driscoll. "It will create more housing so that students and workers can afford to live here, bring new jobs to the area, and make critical improvements to the UMass Lowell campus to support the cutting-edge, innovative work they are doing. This administration is deeply committed to Lowell's success and we are proud to be working on this project with so many dedicated partners."

"There has never been a better time to call Lowell home. We've secured unprecedented federal, state, and private sector funding to position the Mill City for a multi-billion dollar economic and jobs boom over the next ten years," said Congresswoman Lori Trahan. "Much of that will be anchored in the Lowell Innovation Network Corridor, which will be home to cutting edge businesses like Draper, leading R&D initiatives, and hundreds of housing units. I'm proud to have worked alongside the City of Lowell, UMass Lowell, the Healey-Driscoll Administration, and industry to create a public private partnership that will provide investments in the LINC and downtown so we can continue driving Lowell's tremendous revitalization."

"We are thrilled to support this transformational project in an important Gateway City," said Secretary of Economic Development Yvonne Hao. "The Lowell Innovation Network Corridor will ensure that we are creating big wins for life sciences, climatetech, and other innovative industries not just in Greater Boston, but across the state."

A cornerstone of the LINC will be a new research building on UMass Lowell's East Campus that will be the future home of Draper's microelectronics division. This will result in hundreds of new jobs being located in Lowell, and the building will serve as an anchor to Massachusetts' next regional innovation hub.

Please see /26

តមកពីទំព័រទី ២៦ អភិបាល Healey បានប្រកាសពី...

ទីក្រុងឡូវែល យើងមានមោទនភាពដែលបានធ្វើការលើគម្រោងនេះជាមួយដៃគូដែលខិតខំប្រឹងប្រែងជាច្រើន” ។

សមាជិកសភាលោកស្រី Lori Trahan បានមានប្រសាសន៍ថា “គ្មានពេលវេលាណាដែលល្អប្រសើរជាងផ្ទះរបស់យើងនៅក្រុងឡូវែលនោះទេ។ យើងទទួលបានមូលនិធិពីសហព័ន្ធ រដ្ឋ និងឯកជនដែលមិនធ្លាប់មានពីមុនមក ដើម្បីដាក់ទីតាំង Mill City សម្រាប់វិស័យសេដ្ឋកិច្ច និងការងារដែលមានតម្លៃរាប់ពាន់លានដុល្លារក្នុងរយៈពេលដប់ឆ្នាំទៅមុខ” ។ “ភាគច្រើន នឹងត្រូវបានអនុវត្តនៅតាមច្រករបៀងបណ្តាញនវានុវត្តន៍ក្រុងឡូវែល ដែលនឹងក្លាយជាផ្ទះសម្រាប់អាជីវកម្មឈានមុខគេ ដូចជា Draper គំនិតផ្តួចផ្តើម R&D ឈានមុខគេ និងផ្ទះរាប់រយខ្នង។ ខ្ញុំពិតជាមានមោទនភាពដែលបានធ្វើការរួមគ្នាជាមួយទីក្រុងឡូវែល UMass Lowell រដ្ឋបាល Healey-Driscoll និងឧស្សាហកម្មនានា ដើម្បីបង្កើតភាពជាដៃគូរវាងឯកជន និងសាធារណៈដែលនឹងផ្តល់ការវិនិយោគនៅក្នុង LINC និងទីប្រជុំជន ដូច្នេះយើងអាចបន្តជំរុញការរស់ឡើងវិញដ៏អស្ចារ្យរបស់ក្រុងឡូវែល ។

លោកស្រី Yvonne Hao លេខាធិការនៃការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចបានមានប្រសាសន៍ថា “យើងពិតជាភ័ក្ត្រចិត្ត គាំទ្រគម្រោងផ្លាស់ប្តូរកែលម្អនេះ នៅក្នុងទីក្រុងច្រកចេញចូលនេះ” ។ “ច្រករបៀងបណ្តាញនវានុវត្តន៍ទីក្រុងឡូវែលនឹងធានាថា យើងកំពុងបង្កើតការយកល្អៗដ៏ធំសម្រាប់វិទ្យាសាស្ត្រជីវិត បច្ចេកវិទ្យាអាកាសធាតុ និងឧស្សាហកម្មថ្មីប្រឌិតផ្សេងទៀត មិនត្រឹមតែនៅទីក្រុងបូស្តុនប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែនៅ ទូទាំងរដ្ឋទាំងមូល” ។

មូលដ្ឋានគ្រឹះនៃ LINC នឹងក្លាយជាអគារស្រាវជ្រាវថ្មីមួយនៅលើបរិវេណខាងកើត UMass Lowell ដែលនឹងក្លាយជាផ្ទះនាពេលអនាគតនៃផ្នែកថ្មីក្រុមហ៊ុនឡិចត្រូនិចរបស់ Draper ។ នេះនឹងបណ្តាលឱ្យមានការងារថ្មីរាប់រយដែលមានទីតាំងនៅទីក្រុងឡូវែល អគារនេះនឹងបម្រើជាគ្រឹះសម្រាប់មជ្ឈមណ្ឌល

ថ្មីប្រឌិតក្នុងតំបន់បន្ទាប់របស់រដ្ឋម៉ាសាឈូសេត ។

រដ្ឋបាល Healey-Driscoll បានប្តេជ្ញាធ្វើការជាមួយទីក្រុងឡូវែល និងសាកលវិទ្យាល័យម៉ាសាឈូសេត ដើម្បីគាំទ្រគម្រោងនេះជាមួយនឹងថវិការដ្ឋដែលមាន។ លក្ខខណ្ឌចុងក្រោយ កំពុងត្រូវបានរៀបចំ។

Healey បានសរសើរការដឹកនាំរបស់ប្រធាន UMass លោក Marty Meehan អធិការបតី UMass Lowell លោកស្រី Julie Chen នាយិកាប្រតិបត្តិ UMBA លោកស្រី Barbara Kroncke ប្រធាន Draper និង CEO Jerry M. Wohletz និងអ្នកគ្រប់គ្រងទីក្រុងឡូវែល លោក Thomas A. Golden, Jr. ដោយនិយាយថា លោកស្រីរំពឹងថា នឹងមានអង្គការបន្ថែមទៀត ប្រកាសពីការពង្រីកចូលទៅក្នុងសាកលវិទ្យាល័យ និង ទីក្រុងតាមរយៈគម្រោង LINC ក្នុងប៉ុន្មានខែខាងមុខនេះ។

Marty Meehan ប្រធានសាកលវិទ្យាល័យម៉ាសាឈូសេត អតីតនិស្សិត និងជាអតីតអធិការបតីនៃ UMass Lowell ដែលបានចាប់ផ្តើមដំណើរការនៃការទទួលបានអចលនទ្រព្យទាក់ទងនឹងការអភិវឌ្ឍ LINC ខណៈពេលដែលជាអធិការបតីនិងបានបន្តចូលរួមយ៉ាងសកម្មនៅក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងទាំងនោះបាននិយាយថា “ទម្រាំមានថ្ងៃនេះ “វាត្រូវការការអត់ធ្មត់ ការតស៊ូ និងចក្ខុវិស័យដើម្បីបង្វែរគំនិតផ្តួចផ្តើមបែបនេះពីក្តីស្រមៃឲ្យក្លាយជាការពិត ហើយវាក៏ជាអភិបាល Healey ដែលបានផ្តល់នូវភាពជាអ្នកដឹកនាំដ៏ក្លាហានដើម្បីធ្វើឱ្យថ្ងៃនេះកើតឡើង។ ការបញ្ចូលគ្នានៃសហគមន៍ដែលមានការស្វាគមន៍ ដូចជាស្រុកកំណើតរបស់ខ្ញុំ ដែលជាសាកលវិទ្យាល័យសាធារណៈលំដាប់ពិភពលោក និយោជកឈានមុខគេក្នុងឧស្សាហកម្ម ដូចជា Draper គាំទ្រដោយការវិនិយោគរបស់រដ្ឋជាយុទ្ធសាស្ត្រ និងនាំមកនូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចយ៉ាងសម្បើមដល់ទីក្រុងឡូវែល និងអ្នកស្រុករបស់ខ្លួន”។ Julie Chen អធិការបតីនៃ UMass តទៅទំព័រទី២៨

Governor Healey Annouced Transformative Economic Development Project in Lowell

From Page 26

The Healey-Driscoll administration has committed to working with the City of Lowell and the University of Massachusetts to support this project with available state funding. Final terms are under development.

Healey touted the leadership of UMass President Marty Meehan, UMass Lowell Chancellor Julie Chen, UMBA Executive Director Barbara Kroncke, Draper President and CEO Jerry M. Wohletz, and Lowell City Manager Thomas A. Golden, Jr., saying she expected additional organizations would be announcing expansion into university and city facilities through the LINC project in the coming months.

"Today has been a long time coming," said University of Massachusetts

like Draper, UMass Lowell will be able to dramatically scale up research around aerospace, human performance, advanced textiles, robotics, sensors and many other sectors that will bring a diversity of education and job opportunities to Lowell."

"Our expansion to Lowell marks a significant milestone in our mission to drive innovation in Massachusetts and across the U.S.," said Dr. Jerry M. Wohletz, chief executive officer and president at Draper. "We are grateful to Governor Healey, her team, and the University of Massachusetts-Lowell for their partnership. Universities are engines of innovation, with powerful ideas that the world needs, but making those ideas real is no small task. Draper is here to help with




Governor Healey shakes hand with Congresswoman Lori Trahan. Photo via Governor Healey's X (Twitter)

President Marty Meehan, an alumnus and former chancellor of UMass Lowell, who started the process of acquiring property related to the LINC development while chancellor and has remained actively engaged in those efforts as president. "It takes patience, perseverance and vision to turn initiatives like this from dream to reality, and it is Governor Healey who has provided the bold leadership to make today happen. The combination of a welcoming community like my hometown, a world-class public university, and an industry-leading employer like Draper — all supported by strategic state investment — will bring enormous economic benefits to the city of Lowell and its residents."

"UMass Lowell has a wide range of top-tier faculty expertise and we partner with organizations across many different industries," said Julie Chen, Chancellor of UMass Lowell. "Thanks to the Healey-Driscoll administration and partners

mentorships, prototype testing and development and opportunities for customer collaborations that result in fielded and deployed solutions." Lowell City Manager Thomas A. Golden, Jr. said the city is thrilled to welcome Draper to Lowell and believes the collaborative work with the university on LINC will bring in more firms who have connections to the university and want to work closely with organizations like Draper. "LINC will retain and attract professionals to Lowell as well as ramp up economic development entertainment and culture for Lowell residents," Golden said, adding that the city and UMass Lowell are also planning infrastructure improvements as more people live and work in Lowell. Visit <https://www.lowell-inc.com/> to learn more about LINC and the strategic plans to drive economic development in Lowell.



Challenging The Misguided Proposal To Legitimize Hun Manet’s Hereditary Appointment

As members of the Khmer Community, we hereby protest and distance ourselves from the proposal to “legitimize” what the United Nations properly challenged as the “hereditary appointment” of Hun Manet as Prime Minister by his father Hun Sen. We do not accept nor support Mu Sochua’s misguided effort along those lines. The strategy of attempting to accommodate with Hun Sen was tried many times over the past years with no success. That failure was epitomized by Hun Sen’s rejection of the election results on several occasions in the past, and most recently by his total elimination of the viable political opposition parties in the run-up to the 2023 national elections, accompanied by his initiation of “Mass Criminal Trials” of opposition leaders and other critics of the government.

Our attention and advocacy efforts, and those of the international community through such mechanisms as the Cambodia Universal Periodic Review hearing scheduled before the Human Rights Council on 8 May 2024, need to remain focused on challenging and protesting the Hun Sen/Hun Manet regime’s extensive and long-standing human rights and democracy abuses.

Giving the Hun Sen/Hun Manet regime another chance to reject efforts at accommodation in order to retain their power by eliminating meaningful opposition and by rejecting effective change for Cambodia, is a failed strategy that cannot be repeated.

Email: khmunity@savecambodia.org




ប្រធានបទ៖ លិខិតជំទាស់ចំពោះការចង់ឱ្យហ៊ុនម៉ាណែតបានភាពស្របច្បាប់ជានាយករដ្ឋមន្ត្រី បន្តរូង

ក្នុងនាមជាសមាជិកនៃសហគមន៍ខ្មែរ យើងសូមធ្វើការតវ៉ា ដោយមិនយល់ស្របនឹងសំណើសុំ “ធ្វើឱ្យស្របច្បាប់” នូវអ្វីដែលអង្គការសហប្រជាជាតិបានជំទាស់យ៉ាងខ្លាំងពី “ការតែងតាំងតរូង” លោក ហ៊ុនម៉ាណែត ជានាយករដ្ឋមន្ត្រីដោយឱ្យករបស់គាត់គឺលោក ហ៊ុន សែន។ យើងមិនអាចទទួលយក ឬគាំទ្រដំណើរ របស់អ្នកស្រី មូរ សុខហួរ ដែលគាត់ ខិតខំ តាមខ្សែបន្ទាត់ ដែលយើងយល់ថាជាផ្លូវខុសទាំងស្រុង។ យុទ្ធសាស្ត្រព្យាយាមសម្របខ្លួនជាមួយលោក ហ៊ុន សែន ធ្លាប់បានសាកល្បងជាច្រើនដងក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានឆ្នាំកន្លងមកនេះ ដោយ មិនបានជោគជ័យឡើយ។ ការបរាជ័យនោះ បង្ហាញឱ្យឃើញយ៉ាងច្បាស់ គឺដោយសារលោក ហ៊ុន សែន បដិសេធលទ្ធផលបោះឆ្នោតជាច្រើនលើកកន្លងមក ហើយថ្មីៗនេះ គាត់លុបបំបាត់ចោល ទាំងស្រុងតែម្តងនូវគណបក្សនយោបាយណាដែលអាចទទួលបានសម្លេងច្រើនក្នុងការបោះឆ្នោតជាតិឆ្នាំ ២០២៣ ព្រមជាមួយនឹងការដួចផ្តើមគំនិតនៃ “ការកាត់ក្តីឧក្រិដ្ឋកម្ម ជាទ្រង់ទ្រាយធំ” ទៅលើថ្នាក់ដឹកនាំបក្សប្រឆាំង និងអ្នកវិះគន់រដ្ឋាភិបាលផ្សេងទៀត។

ការយកចិត្តទុកដាក់ និងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងគស្វិនិរបស់យើង និងសហគមន៍អន្តរជាតិ តាមរយៈយន្តការដូចជា សវនាការពិនិត្យតាមកាលកំណត់ជាសកលរបស់កម្ពុជា ដែលគ្រោងធ្វើ ឡើងនៅចំពោះមុខក្រុមប្រឹក្សាសិទ្ធិមនុស្សនៅថ្ងៃទី ៨ ឧសភា ឆ្នាំ ២០២៤ ចាំបាច់ត្រូវតែបន្ត ផ្ដោតទៅលើបញ្ហាប្រឈម និងការតវ៉ាចំពោះរបប ហ៊ុន សែន/ហ៊ុន ម៉ាណែត ដែលយុវអវង្គ ណាស់មកហើយ ប្រព្រឹត្តអំពើរំលោភសិទ្ធិមនុស្ស និងមិនគោរពលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ។

ការផ្តល់ឱកាសឱ្យរបប ហ៊ុន សែន/ហ៊ុន ម៉ាណែត បដិសេធកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់សហគមន៍ អន្តរជាតិក្នុងការសម្របសម្រួល ឲ្យរបបនេះរក្សាអំណាចដោយលុបចោលអ្នកប្រឆាំង ដែលមាន ឥទ្ធិពល និងដោយបដិសេធការផ្លាស់ប្តូរប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់កម្ពុជានោះ គឺជា យុទ្ធសាស្ត្រ បរាជ័យដែលមិនអាចអនុញ្ញាតឱ្យកើតឡើងម្តងទៀតបានឡើយ។

Email: khmunity@savecambodia.org



សមាជិកខ្មែរកម្ពុជាក្រោម

KHMERS KAMPUCHEA-KROM FEDERATION

4315 50th Street NW, Suite 100, PMB 7005, Washington, DC 20016 — <https://khmerkrom.org> - info@khmerkrom.org - (202) 280-7362

FOR IMMEDIATE PRESS RELEASE

Khmers Kampuchea-Krom Federation Condemns Arrest and Defrocking of Venerable Thach Chanh Da Ra by Vietnamese Authorities


WASHINGTON, D.C., 26 March 2024 — The Khmers Kampuchea-Krom Federation (KKF) expresses grave concern over the recent arrest and defrocking of Venerable Thach Chanh Da Ra, the respected Abbot of Tro Nom Sek temple in Dai Tho hamlet, Long My village, Tam Binh District, Vinh Long province, on March 26, 2024.

Venerable Thach Chanh Da Ra, while returning from conducting a blessing at the Religious Hall in Tong Hung hamlet, was arrested by Vietnamese authorities along with Mr. Kim Khiem. After many hours of disappearance, the online newspaper of the Department of Internal Security of Vinh Long Provincial Police reports that Venerable Thach Chanh Da Ra and Mr. Kim Khiem are being detained under the charge of “abusing democratic freedoms” (Article 331 of the Vietnamese Criminal Code), a charge frequently used against Khmer-Krom activists. On the same day, Mr. Thach Ve Sanal was also arrested under Article 157 for merely assisting in the defense of Tro Nom Sek temple when local gang members attacked the temple on November 22, 2023.

The background leading to this distressing incident dates back to December 3, 2023, when Vietnamese authorities and the Vietnam Buddhist Sangha (VBS) threatened to disavow Venerable Thach Chanh Da Ra as a Buddhist monk. The Tro Nom Sek temple, a Khmer-Krom sanctuary, has been coerced into VBS affiliation despite the community's deliberate decision to maintain autonomy and practice Theravada Buddhism independently. The VBS failed to defrock Venerable Thach Chanh Da Ra due to the resistance of the Khmer-Krom community because he did not violate any Buddhist rules. Ironically, The Vietnamese authorities now arrest him and charge him with a different crime that he has not committed. He merely exercises his right to freely advocate for the right to practice Theravada Buddhism for his indigenous Khmer-Krom community.

We demand the immediate release of Venerable Thach Chanh Da Ra, Mr. Kim Khiem, and Mr. Thach Ve Sanal and the dismissal of all charges against them. Venerable Thach Chan Da Ra should be allowed to be a Buddhist monk and continue leading his temple as the Abbot. The Vietnamese authorities must respect the Khmer-Krom's right to practice their religion freely and without fear of persecution.

We implore the United Nations and international community to condemn the Vietnamese government's suppression of religious freedom, calling upon Vietnam to fulfill its obligations as a member of the Human Rights Council and to demand respect for the autonomy and spiritual practices of the indigenous Khmer-Krom community.





ការបង្កើនចំនួនលំនៅឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យមានន័យថាបង្កើតសហគមន៍ដែលរីកចម្រើន និងរស់រវើកសម្រាប់អ្នករស់នៅទាំងអស់។ទូរស័ព្ទទៅអ្នកតំណាងរបស់អ្នក ហើយប្រាប់ពួកគេឱ្យគាំទ្រ H.4138 ដែលជាច្បាប់ផ្ទះដែលមានតម្លៃសមរម្យ ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រាកដជាអ្នកគ្រប់គ្នានៅក្នុងរដ្ឋ Massachusetts មានសិទ្ធិទទួលបានលំនៅដ្ឋានស្មើគ្នាដែលពួកគេអាចមានលទ្ធភាពទិញបាន។ នៅពេលដែលមនុស្សគ្រប់គ្នាមានកន្លែងរស់នៅ យើងទាំងអស់គ្នាទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍។ ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីលំនៅឋានសមរម្យសូមទាក់ទងកម្មវិធីលំនៅឋានសមរម្យរបស់ក្រុមការងារសហគមន៍ តាមរយៈលេខ (978) 654-5637 ឬចូលទៅកាន់ទំព័រកម្មវិធីលំនៅឋានសមរម្យនៅcommteam.org។

លំនៅដ្ឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ និងអាចចូលប្រើប្រាស់បានជួយមនុស្សចាស់នៅក្នុងសហគមន៍ និងជួយគ្រួសារដែលរីកចម្រើន និងច្រើនជំនាន់ស្វែងរកលំនៅដ្ឋានដែលបំពេញតម្រូវការរបស់ពួកគេ។ យើងទាំងអស់គ្នាត្រូវគាំទ្រគោលនយោបាយក្នុងស្រុកដែលគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍន៍លំនៅដ្ឋានដែលមានតម្លៃសមរម្យ។ ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពីលំនៅឋានសមរម្យសិទ្ធិលំនៅឋាន និងជម្រើសលំនៅដ្ឋានសូមទាក់ទងកម្មវិធីលំនៅឋានសមរម្យនៅក្រុមការងារសហគមន៍ (978)654-5637 ឬចូលទៅកាន់ទំព័រកម្មវិធីលំនៅឋានសមរម្យនៅcommteam.org។

តមកពីទំព័រទី ០៥

លោក កឹម សុខា បន្តបដិសេធ...

ជាតិលោក កឹម សុខា ឲ្យដាច់ពន្ធនាគាររយៈពេល ២៧ឆ្នាំ ដោយឃុំខ្លួនក្នុងផ្ទះសវនាការលើសំណុំរឿងរបស់លោក កឹម សុខា ក្នុងសាលាឧទ្ធរណ៍នៅសល់



មេធាវីការពារក្តីលោក កឹម សុខា

ផ្តល់រំលែងរដ្ឋាភិបាលរបស់លោក ហ៊ុន សែន បន្ទាប់ពីលោក កឹម សុខា ត្រូវបានសមត្ថកិច្ចសម្រកចូលទៅចាប់ខ្លួនដល់ផ្ទះកាលពីយប់ថ្ងៃទី៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៧ ហើយគណបក្សសង្គ្រោះជាតិ ត្រូវបានគុលាការកំពូលក្រុងភ្នំពេញ ប្រកាសរំលាយកាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៧ ដដែលនោះ។

សំណុំរឿងរបស់លោក កឹម សុខា កំពុងដំណើរការនៅសាលាឧទ្ធរណ៍សព្វថ្ងៃនេះ។ គុលាការថ្នាក់កណ្តាលមួយនេះ បានសម្រេចបើកសវនាការលើសំណុំរឿងនេះត្រឹមតែ ៩លើកប៉ុណ្ណោះ ហើយនឹងត្រូវធ្វើឡើង ២ដងក្នុង ១ខែនៅរៀងរាល់ព្រឹកថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ដូច្នេះបើគិតតមកទល់នឹងពេលនេះ គុលាការបានបើកសវនាការបានចំនួន ៦លើកហើយ គឺលើកទី១ នៅថ្ងៃទី៣០ ខែមករា លើកទី២ នៅថ្ងៃទី៣ ខែកុម្ភៈ និងលើកទី៣ នៅថ្ងៃទី២២ ខែកុម្ភៈ លើកទី៤ គឺនៅថ្ងៃទី៧ ខែមីនា និងលើកទី៥ គឺនៅថ្ងៃទី២១ ខែមីនា និងលើកទី៦ នៅថ្ងៃទី៤ ខែមេសា ឆ្នាំ២០២៤ នេះ។

សំណុំរឿងប្រធានគណបក្សសង្គ្រោះជាតិលោក កឹម សុខា ត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាសំណុំរឿងដែលយូរជាងគេក្នុងប្រវត្តិនៃការកាត់ក្តីនៅកម្ពុជា ហើយបញ្ហានេះត្រូវមជ្ឈដ្ឋាននានាវិះគន់ថាជាសំណុំរឿងដែលស្ថិតក្នុងរបៀបវារៈនយោបាយ ជាជាងការស្វែងរកយុត្តិធម៌តាមប្រព័ន្ធតុលាការ គ្រិតតុលាការកម្ពុជាត្រូវគេមើលឃើញថាជាស្ថាប័នដែលលម្អៀង និងបម្រើផលប្រយោជន៍ឱ្យបក្សកាន់អំណាចរហូតមក។

April 3, debated three facts: first, Black Monday, second, Pink and third FiSt. He said Kem Sokha still denied that he had conspired with foreigners.

On March 3, 2023, the Phnom Penh Municipal Court sentenced CNRP president Kem Sokha to 27 years in prison under house arrest for conspiring

តមកពីទំព័រទី ២៧

អភិបាល Healey បានប្រកាសពី...

Lowell បានមានប្រសាសន៍ “UMass Lowell មហាវិទ្យាល័យជំនាញលំដាប់កំពូលជាច្រើន ហើយយើងចាប់ដៃគូជាមួយអង្គការឧស្សាហកម្មផ្សេងទៀត”។ “សូមផ្លែដ៏អំណរ គុណដល់រដ្ឋបាល Healey-Driscoll និងដៃគូ ដូចជា Draper UMass Lowell នឹងអាចពង្រីកការស្រាវជ្រាវវិទ្យាល័យហាណាសការអនុវត្តរបស់មនុស្ស វាយនភណ្ឌកម្រិតខ្ពស់មនុស្សយន្ត ឧបករណ៍ចាប់សញ្ញា និងវិស័យជាច្រើនទៀតដែលនឹងនាំមកនូវភាពសម្បូរបែបនៃការអប់រំ និងឱកាសការងារសម្រាប់ទីក្រុងឡូវែល”។

លោកបណ្ឌិត Jerry M. Wohletz នាយកប្រតិបត្តិ និងជាប្រធានក្រុមហ៊ុន Draper បានមានប្រសាសន៍ថា “ការពង្រីករបស់យើងទៅកាន់ទីក្រុងឡូវែល គឺជាព្រឹត្តិការណ៍ដ៏សំខាន់មួយនៅក្នុងបេសកកម្មរបស់យើងក្នុងការជំរុញការច្នៃប្រឌិតនៅក្នុងរដ្ឋម៉ាសាឈូសេត និងនៅទូទាំងសហរដ្ឋអាមេរិក”។ “យើងមានអរគុណចំពោះអភិបាល Healey ក្រុមរបស់លោកស្រី និងសាកលវិទ្យាល័យម៉ាសាឈូសេតឡូវែល សម្រាប់ភាពជាដៃគូរបស់ពួកគេ។ សាកលវិទ្យាល័យគឺជាក្បាលម៉ាស៊ីននៃការច្នៃប្រឌិតជាមួយនឹងគំនិតដ៏មានឥទ្ធិពលដែលពិភពលោកត្រូវការ ប៉ុន្តែការធ្វើឱ្យគំនិតទាំងនោះក្លាយជាការពិតមិនមែនជាកិច្ចការតូចតាចនោះទេ។ Draper នៅទីនេះ ដើម្បីជួយផ្តល់ការណែនាំ ការសាកល្បងគំរូ ការ

អភិវឌ្ឍ និង ផ្តល់ឱកាសសម្រាប់កិច្ចសហការជាមួយអភិបាលធនធានមានដំណោះស្រាយ និងដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់”។

អ្នកគ្រប់គ្រងទីក្រុងឡូវែល លោក Thomas A. Golden, Jr. បានមានប្រសាសន៍ថា “ទីក្រុងមានសេចក្តីរំភើបរីករាយស្វាគមន៍ Draper មកកាន់ទីក្រុងឡូវែល និងជឿជាក់ថា ការងារសហការជាមួយសាកលវិទ្យាល័យនៅលើ LINC នឹងនាំមកនូវក្រុមហ៊ុនជាច្រើនទៀតដែលមានទំនាក់ទំនងជាមួយសាកលវិទ្យាល័យ ហើយចង់ធ្វើការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយអង្គការដូចជា Draper”។

លោក Golden បានមានប្រសាសន៍ថា “LINC នឹងរក្សា និងទាក់ទាញអ្នកជំនាញមកកាន់ទីក្រុងឡូវែលក៏ដូចជាបង្កើនការកម្សាន្ត និងវប្បធម៌អភិវឌ្ឍន៍ផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់អ្នករស់នៅទីក្រុងឡូវែល” ដោយបន្ថែមថា “ទីក្រុង និង UMass Lowell ក៏កំពុងរៀបចំផែនការកែលម្អហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផងដែរ ខណៈដែលមនុស្សកាន់តែច្រើនកំពុងរស់នៅ និងធ្វើការនៅទីក្រុងឡូវែល។

ចូលទៅកាន់គេហទំព័រ <https://www.lowell-inc.com/> ដើម្បីស្វែងយល់បន្ថែមអំពី LINC និងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រដើម្បីជំរុញការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចនៅទីក្រុងឡូវែល។

peal, the verdict will be announced as the outcome of the trial is expected to be upheld by the Court of Appeal. That if Mr. Kem Sokha continues to appeal to the Supreme Court, the results will not be different from the court, because it is known that the Cambodian court today is under the order of Mr. Hun Sen.

The case of CNRP President Kem Sokha is considered to be the longest in the history of the trial in Cambodia, and this issue has been criticized by the publics as a case that is on the political agenda rather than seeking justice. The Cambodian judiciary has always been seen as an institution that is biased and serves the interests of the ruling party.

With only three hearings left in Kem Sokha's case at the Court of Ap-



THE TOWN AND THE CITY FESTIVAL

APRIL 26 & 27 2024

A SPRING CELEBRATION of MUSIC AND ART in LOWELL



DENGUE FEVER

SATURDAY APRIL 27
TAFFETA / 110 WESTERN AVE / 7:30PM DOORS

IN PARTNERSHIP WITH THE JACK KEROUAC FOUNDATION

PARTIALLY FUNDED IN PART BY

MASSACHUSETTS

LOWELL Cultural Council

Mass Cultural Council

92.5 The River

Enterprise Bank

W&W

PORTER

Washington

REVERIE

Hilton Garden Inn

កំណើតនគរអច្ឆរិយៈ

ព្រះថោងចាកចេញនគរកំណើតឥន្ទបត្តិបុរី គោងស្បែនាងនាគចូលស្ថានភូជង្គ

ដោយៈ វិស្ណុ គូច - Richard KUOCH

ព្រោះតាមទំនាយថាថ្ងៃក្រោយទៅប្រជារាស្ត្ររស់នៅនគរព្រះអង្គ នឹងក្លាយជាអ្នកកាន់ព្រះពុទ្ធសាសនាយ៉ាងខ្ជាប់ខ្ជួន។ (ចំណេរកាលក្រោយមកព្រះបាទធម្មោទជា បិតាព្រះអង្គចន្ទទី១ យកព្រះពុទ្ធរូបនេះតម្កល់លើបល្ល័ង្កធ្វើពីឈើក្រអូប ទុកក្នុងប្រអប់ធ្វើពីមាសសុទ្ធ ហើយដាក់ក្នុងប្រាសាទធ្វើពីស្ពាន់ក្រហម ប្រសិទ្ធនាមថា » ប្រាសាទព្រះសាស្តា»(ប្រតិស្ថានទុកក្នុងចេតិយលើភ្នំសន្ទុកក្នុងខេត្តកំពង់ធំសព្វថ្ងៃ)(យោងតាមឯកសារលោក Adhémar LECLERE) ។

បីខែកន្លងមក សំពៅប្រាក់ដោយដងក្ដោងដំបាំ ដឹកព្រះថោង ពលយោធា និងប្រជារាស្ត្រឆ្លងកាត់ជ្រោយម៉ាឡាកា(Ishme de Kra) ដែលនៅពេលនោះជាច្រកសមុទ្រចេញចូលនាវាធំៗទាក់ទងពាណិជ្ជកម្មរវាងប្រទេសជាច្រើន តាំងពីទ្វីបអឺរ៉ុប ជាមួយប្រទេសចិន ឥណ្ឌា ជាការចាប់ផ្ដើមហូរចូលវប្បធម៌មិហិណ្ឌូ និងព្រះពុទ្ធសាសនាផងដែរ(Claude Jacques et Michel Freeman) ។ កងពលសំពៅព្រះថោងឆ្លងផុតជ្រោយម៉ាឡាកាហើយ ត្រឡប់មើលឃ្លានផ្ទៃដីនៅមិនឆ្ងាយប៉ុន្មានទៀតទៅទាំងអស់គ្នាសប្បាយរីករាយព្រោះនៅកណ្តាលសមុទ្រយូរខែហើយ។ តែសេចក្ដីត្រេកអរមិនបានប៉ុន្មានផងស្រាប់តែឃើញកងទ័ពទូក-ង (ជាទូកចម្បាំងប្រដេញមានល្បឿនលឿនសម័យនោះខ្មែរប្រើសម្រាប់ធ្វើសង្គ្រាមផង និងសម្រាប់ប្រដេញសំពៅដែលចូលដល់តំបន់កាន់កាប់ ហើយមិនព្រមបង់ពន្ធ) រាប់រយរាប់ពាន់ចែរសំដៅមកបើកកូនឡោមព័ទ្ធសំពៅដំបូង។ មេទ័ពស្រីមេបញ្ជាការ ជិះលើទូកធំប្រណិតរំលេចដោយក្បាច់ចម្លាក់ម្តុរ បរលយល្បឿនចេញពីហ្វូងទូកកូនទ័ព បញ្ជាឲ្យមនុស្សក្បូងសំពៅទម្លាក់អាវុធ ហើយចុះចេញពីសំពៅ។ កងទ័ពព្រះថោងមិនព្រមទម្លាក់អាវុធ ទ្រង់បញ្ជាឲ្យទម្លាក់ទូកតូចៗពីសំពៅមកក្នុងទឹក ប្រុងប្រៀប

ប្រយុទ្ធការពារខ្លួន។ ព្រះថោងនឹកដល់



ព្រះអង្គមានវាសនា បានគ្រប់គ្រងទឹកដីតំបន់នេះ សូមឲ្យព្រាហ្មបាញ់ទៅមានប្រសិទ្ធភាព អាចបង្ក្រាបកងទ័ពសត្រូវបាន។ សរចេញផុតពីខ្សែផ្ទាល់សូរដូចរន្ទះ ចូលទៅទម្លុះទុកផ្ទះរបស់មេទ័ពស្រី ដែលកំពុងស្លៀកសំពត់ដោយសម្លេងខ្លួន ធ្វើឲ្យទូកបែកខ្ចាត់ខ្ចាយ មេទ័ពស្រីនិងកងការពារ ព្រមទាំងស្រីបម្រើធ្លាក់ចូលទឹក។ កងទ័ពនគរភ្នំមិនទាន់ភ្ញាក់ខ្លួនពីភាពស្រឡាំងកាំងភ្លឹកស្មារតីផង កងទ័ពព្រះថោងនៅក្នុងទូកតូចៗ ចូលទៅស្រង់មនុស្សដែលធ្លាក់ទឹកទាំងអស់ ឡើងមកដាក់ក្នុងសំពៅ។ ព្រះថោងឲ្យយកសំពត់ មកគ្របដណ្តប់មនុស្សទាំងនោះ ឲ្យបាត់រងាផងឲ្យជិតខ្លួនផងព្រោះអ្នកទាំងនោះមិនទាន់ចេះស្លៀកពាក់ បិទបាំងកេរ្តិ៍ខ្មាស ដោយស្លៀកតែប៊ិចបន្តិចបន្តួច។ បន្ទាប់ពីបានសម្រាកស្រួលបូលហើយ ព្រះថោងយាងព្រះនាងសោមាមេទ័ពស្រី មករៀបរាប់ថ្វាយពីការធ្វើដំណើរដ៏វែងឆ្ងាយរបស់ព្រះអង្គ រហូតចូល

មកដល់ទឹកដីនេះដោយគ្មានគោលបំណងចង់មកឈ្លានពានដែនដីរបស់ព្រះនាងទេ។ ព្រះនាងសោមាមេទ័ពស្រីចាប់ចិត្តស្នេហាលើព្រះថោង ហើយក៏ស្នើឲ្យព្រះថោងគង់នៅទីនេះចុះ។ ព្រះថោងសុំតំបន់មួយកន្លែង ដើម្បីបោះបន្ទាយទ្រង់រៀបចំទីតាំងរួចរាល់ហើយ បញ្ជាឲ្យកងទ័ពជញ្ជូនឥវ៉ាន់ចូលបន្ទាយ។

ថ្ងៃនេះមេឃស្រឡះល្អ ព្រះនាងសោមាយាងព្រះថោងទតទេសភាពតាមមាត់សមុទ្រលើឆ្នេរខ្សាច់។ ពេលថ្ងៃក្ដៅខ្លាំងក៏នាំគ្នាចុះហែលទឹកលេងសប្បាយសើចក្អាកក្អាយ ព្រះថោងពោលពាក្យលែបខាយផ្ដោះផ្ដង រហូតយល់ចិត្តគ្នាទៅវិញទៅមក។ ពន្លកស្នេហារវាងព្រះថោងនិងនាងសោមាចាប់មានឡើង ព្រោះជាគូនិស្ស័យពីអតីតជាតិ។ ពេលឡើងពីទឹកមក គូស្នេហាថ្មោងថ្មើបណ្ដើរគ្នាត្រសងផុតឆ្នេរខ្សាច់កាត់ផ្លូវសំណើមសមុទ្រ ពោលពាក្យពេចន៍ ស្នេហា ផ្អែម ល្អ មិនចេះអស់មិនចេះហើយ។ កងការពារមួយកងតូចនិងព្រះនាងរដ្ឋនី ដើរតាមពីក្រោយ។ គូរឲ្យអនិច្ចាព្រះនាងរដ្ឋនីឃើញគេស្នើទូស្ម័គ្រគ្នា ពោលពេញទៅដោយទឹកដមស្នេហា មានអារម្មណ៍រវើរវាយអស់សង្ឃឹម នឹកតូចចិត្តព្រោះចំបាកចេញពីនគរតាមគេមក មិនគិតពីគ្រោះថ្នាក់ឬលំបាកអ្វីឡើយ ដោយសង្ឃឹមថានឹងបានទទួលសេចក្ដីស្នេហាពីគេ។ គិតដល់ត្រង់នេះ សេចក្ដីសោកសៅគ្របដណ្តប់ដូចចិត្តភ្លឹកភ្លាំងវិញណាស់ ដើងដូលថ្ងារក្រោយ បោកក្បាលលើដុំសិលា ចេញឈាមយ៉ាងច្រើនសុគតលក្ខណ៍វិញណាស់អាណោចអាធិម។

ព្រះថោងដើរយូរបន្តិច បាត់មិនឃើញប្អូន ដើរត្រឡប់ក្រោយវិញ ឃើញរាងកាយប្អូនដេកស្លូកស្លឹងលើផ្ទាំងថ្មក្នុងផ្លូវឈាមក៏ស្ទុះទៅត្រង់បីប្រាណប្អូន យំសោកជាខ្លាំង សោកស្តាយទឹកចិត្តប្អូនដែលខំស្រឡាញ់ ព្រះអង្គយ៉ាងផ្ទុះផ្ដាច់។ ព្រះថោងបីសាកសពព្រះអនុជ រហូតដល់បន្ទាយ (ដាក់ចម្រៀង) ចាត់ចែងធ្វើបុណ្យ តាមប្រពៃណីព្រហ្មញ្ញសាសនា។

ក្រោយផុតកំណត់កាន់ទុក្ខសពព្រះនាងរដ្ឋនី ព្រះនាងនាគ(សោមា)យាងព្រះថោងទៅជួបព្រះមាតា បិតានៅឋានភូជង្គនាគ។ ដើម្បីអាចមុជជ្រកមហាសាគរបាន ព្រះនាងនាគ(សោមា)

ឲ្យព្រះថោងគោងដោយស្បែកហែលតាមក្រោយទៅដែលជាប់ដំណែលទម្លាប់ប្រពៃណីរបស់ខ្មែរហូតមក នៅពេលរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍មង្គលកូនប្រុសស្រីមេបាតែងតម្រូវឲ្យកូនប្រុសគោងស្បែកូនស្រីចូលបន្ទប់ផ្សំដំណេក។

ព្រះបាទអទិច្ឆវង្សាសោយករនៅនគរគោកឆ្លុក មានព្រះមហេសីព្រះនាមសោមាគរតី

ស្ដេចនាគរៀបចំពិធីការថ្វាយបុត្រីរួចរាល់ហើយ ទ្រង់នាំសេនាហែហមបុត្រទាំងទ្វេឡើងមកស្ថានកណ្តាលបង្គាប់ឲ្យសេនាខាងស្ដាប់ត្យកម្ម បីតទឹកសមុទ្រឲ្យស្រកចុះ កើតបាន ជាមហានគរ មានដែនដីធំទូលាយ ហើយស្ថាបនាជាធានី មានប្រាសាទល្អប្រណីតថ្វាយបុត្រី។ នៅចំកណ្តាលកោះដ៏ធំនោះ មានដុះដើមឆ្លុកធំមួយដើម ទើបប្រតិស្ឋនាមថា«នគរគោកឆ្លុកបរវស្សស្ដី » លើកព្រះថោងឡើងសោយរាជ្យជាស្ដេចព្រះនាមថា«ព្រះបាទអទិច្ឆវង្សា » មាន ព្រះនាងនាគ ដែលត្រូវបានថ្វាយព្រះនាមថា «ព្រះនាងសោមាគរតី»ជាអគ្គមហេសី។ ស្ដេចភូជង្គនាគបានថ្វាយ»ដាវពិជ័យនាគរាជ»តម្កល់ទុកក្នុងព្រះនគរ ជាវត្ថុសំគាល់ទុកជាទីសក្ការៈប្រចាំនគរតំណាង។

ព្រះចៅអទិច្ឆវង្សា ជាស្ដេចទ្រង់ទសពិធរាជធម៌ មានប្រាជ្ញាល្អាសវៃគ្រប់គ្រងរដ្ឋដោយគតិបណ្ឌិត បង្កើតច្បាប់យកជាគោលការណ៍ រៀបចំធនាសម្ព័ន្ធរដ្ឋបាលយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពដោយបង្កើតជាភូមិ ឃុំ ស្រុក ខេត្តខណ្ឌ មានភ្នាក់ងារត្រួតត្រាគ្រប់គ្រងជាអ្នកមានសមត្ថភាព ដឹកនាំប្រជារាស្ត្រ ទៅតាមគោលការណ៍តាមព្រះរាជាបញ្ញត្តិ។

ព្រះបាទអទិច្ឆវង្សា បង្រៀនប្រជាជនឲ្យចេះត្បាញវិភាគប្រាសាទធ្វើជាសម្លៀកបំពាក់ព្រោះមកដល់ពេលនេះពួកគេស្រាវជ្រាវស្លៀកបំពាក់បិទបាំងកេរ្តិ៍ខ្មាសតែបន្តិចបន្តួចនិងមានសាកពេញខ្លួន។ ប្រជាជននៅកោះគោកឆ្លុកពេលនោះ រស់នៅជាជនពនេចរ ផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងរស់នៅទៅតាមរដូវកាល ពីតំបន់មួយទៅតំបន់មួយ។ ព្រះអង្គបង្រៀនឲ្យចេះធ្វើផ្ទះសង់លំនៅស្ថានបង្កើតជាភូមិ ចេះដាំដំណាំចិញ្ចឹមសត្វ ជាពិសេសចេះ

តទៅលេខក្រោយ

Free Copies
Email: Khmerpostusa@gmail.com
www.khmerpostusa.com

KhmerPost USA

Vol. 15. Issue 361, Apr 10, 2024 | Direct: 978-656-8141 Lowell - Lynn - Revere - MA * Providence - Cranston - RI

ការអំពាវនាវកើនឡើង ដើម្បីយកដីត្រឡប់មកវិញ ដែលត្រូវបានរំលោភ យកតាមគោលនយោបាយ ស្តីពីសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ចរបស់កម្ពុជា

• ការគ្រប់គ្រងដីធ្លីនៃប្រទេស
កម្ពុជាមិនត្រឹមត្រូវដោយពួកឥស្សរជន
ក្រោមគោលនយោបាយសម្បទានដី
សេដ្ឋកិច្ច បានជម្លៀសប្រជាជននៅតាម
ជនបទរាប់ពាន់គ្រួសារ ស្មើនឹង ៤០%
នៃការកាប់បំផ្លាញព្រៃឈើសរុប។

• រដ្ឋាភិបាលហាក់បីដូចជា
ទទួលស្គាល់នូវភាពគ្មានប្រសិទ្ធភាពនៃ
គោលនយោបាយសម្បទានដីសេដ្ឋកិច្ច
(ELCs) ជាកត្តាជំរុញសេដ្ឋកិច្ច ការ
អំពាវនាវកំពុងកើនឡើងដើម្បីប្រគល់ដី
ដែលត្រូវបានដកហូតទៅឲ្យសហគមន៍
ឬយកមកវិញសម្រាប់គោលបំណង
ផ្សេងទៀត។

តទៅទំព័រទី១២

Calls grow to repurpose land squandered in Cambodia's concession policy
by Gerald Flynn on 8 November 2023
• The mismanagement of large swaths of Cambodia's land by the country's elites under the policy of economic land concessions has displaced thousands
Please see /12



«ចលនាខ្មែរដើម្បីប្រជាធិបតេយ្យ» ទើប
នឹងផុសចេញមកនៅសហរដ្ឋអាមេរិក
សូមអាននៅទំព័រទី០២



**លោក កើត សារាយ និស្សិត
បញ្ញវន្តខ្មែរត្រូវបានចាប់ខ្លួន**

លោកកើតសា
រាយ ជាប្រធាន
សហគមន៍សម្ព័ន្ធ
និស្សិតបញ្ញវន្តខ្មែរ
ត្រូវបានចាប់ខ្លួនជា
លើកទី២ បន្ទាប់ពី
សូមអាននៅទំព័រទី១៦

ការចាប់ខ្លួន ការចាប់ដាក់គុក និងការស្លាប់មនុស្សជា
ច្រើននាក់ បន្ទាប់ពីការបណ្តេញចេញដោយបង្ខំរបស់
រដ្ឋាភិបាលក្នុងខេត្តព្រះវិហារ ប្រទេសកម្ពុជា
កាលពីថ្ងៃទី ១៥ ខែមីនា បន្ទាប់ពីកងកម្លាំង
សូមអាននៅទំព័រទី០៩



មេធាវី លុយ ហាស្កែល

សេវាកម្មជាតិចាប់ពីឆ្នាំ 1987

គ្រោះថ្នាក់ចរាចរណ៍ រថយន្ត រថយន្តជួន និងម៉ូតូ • អន្តោប្រវេសន៍
ធ្វើពន្ធ • ការរៀបចំពន្ធ • គ្រោះថ្នាក់អវិលាស • ឆ្កែខាំ
ជំនួយស្រាវ និងការការពារបញ្ហាពន្ធដារ

សូមអរគុណចំពោះការបន្តទុកចិត្តរបស់លោកអ្នកមកលើការិយាល័យមេធាវីយើង ក្នុងការដោះស្រាយ
បញ្ហាផ្នែកច្បាប់ និងពន្ធដារជូនលោកអ្នក ។ យើងខ្ញុំរំពឹងថា នឹងបានបំពេញតួនាទីយ៉ាងល្អអនាគត។
បុគ្គលិកយើងខ្ញុំនិយាយភាសាខ្មែរ

LAW OFFICE OF LOUIS S. HASKELL

Excellent Service Since 1987

Auto, Truck and Motorcycle Accidents
Immigration • Tax • Bankruptcy
Slip & Fall • Dog Bite
Tax Resolution & Defense

Thank you for your continued confidence
In our office to handle your legal and tax matters.
We look forward to serving you well into the future.

16 Pine Street • Lowell, MA • 978-459-8359 • www.attorneyhaskell.com